
Otto



- ① Catalogo parti di ricambio
- ② *Spare parts catalogue*
- ③ *Catalogue de pièces de rechange*
- ④ *Ersatzteilkatalog*
- ⑤ *Catalogo de piezas de recambio*



2|2011



RCM S.p.A.
via Tiraboschi, 4 - 41043 Casinalbo - Modena - Italia
Tel. +39 059 515 311 - Fax +39 059 510 783
www.rcm.it - info@rcm.it

I

Norme da osservare per l'ordinazione delle parti di ricambio

- 1) Numero di matricola e tipo di macchina.
- 2) Numero della tavola
- 3) Numero di riferimento del particolare.
- 4) Quantità richiesta

Esempio:

Otto

Matricola: 150500

Tavola: 1

Voce: 1 (codice e descrizione)

Quantità: 1 Pz.

GB

Specifications for ordering spare parts

- 1) Serial number and machine type.
- 2) Number of the table
- 3) Part identification code
- 4) Quantity ordered

Example:

Otto

Serial number: 150500

Table: 1

Item: 1 (code & description)

Quantity: 1 Pz.

FR

Données à indiquer pour la commande des pièces de rechange

- 1) Numero de matricule et type de la machine.
- 2) Numero de la table
- 3) Numero de la reference de la pièce.
- 4) Quantité commandée

Exemple:

Otto

Matricule: 150500

Table: 1

Ligne: 1 (code et description)

Quantité: 1 Pz.

DE

Bei der Bestellung von Ersatzteilen unbedingt anzugeben

- 1) Fabriknummer und Maschinentyp.
- 2) Nummer der Ersatzteilstafel.
- 3) Bezugsnummer des Ersatzteiles.
- 4) Bestellte Menge

Beispiel:

Otto

Fabriknr: 150500

Tafel: 1

Zeile: 1 (Code und Benennung)

Menge: 1 Pz.

ES

Normas a observar para los pedidos de recambios

- 1) Número de matrícula y tipo de máquina.
- 2) Número de la tabla de recambios.
- 3) Número de referencia particular.
- 4) Cantidad en orden

Ejemplo:

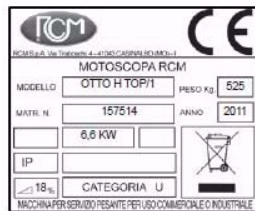
Otto

Matrícula: 150500

Table: 1

Pos.: 1 (codigo y descripción)

Quantity: 1 Pz.



TARGHETTA RIASSUNTIVA DEL TIPO DI MACCHINA
MACHINE TYPE PLATE
PLAQUETTE D'IDENTIFICATION DU TYPE DE LA MACHINE
TYPENSCHILD DER MASCHINE
PLACA INDICADORA DEL TIPO DE MÁQUINA

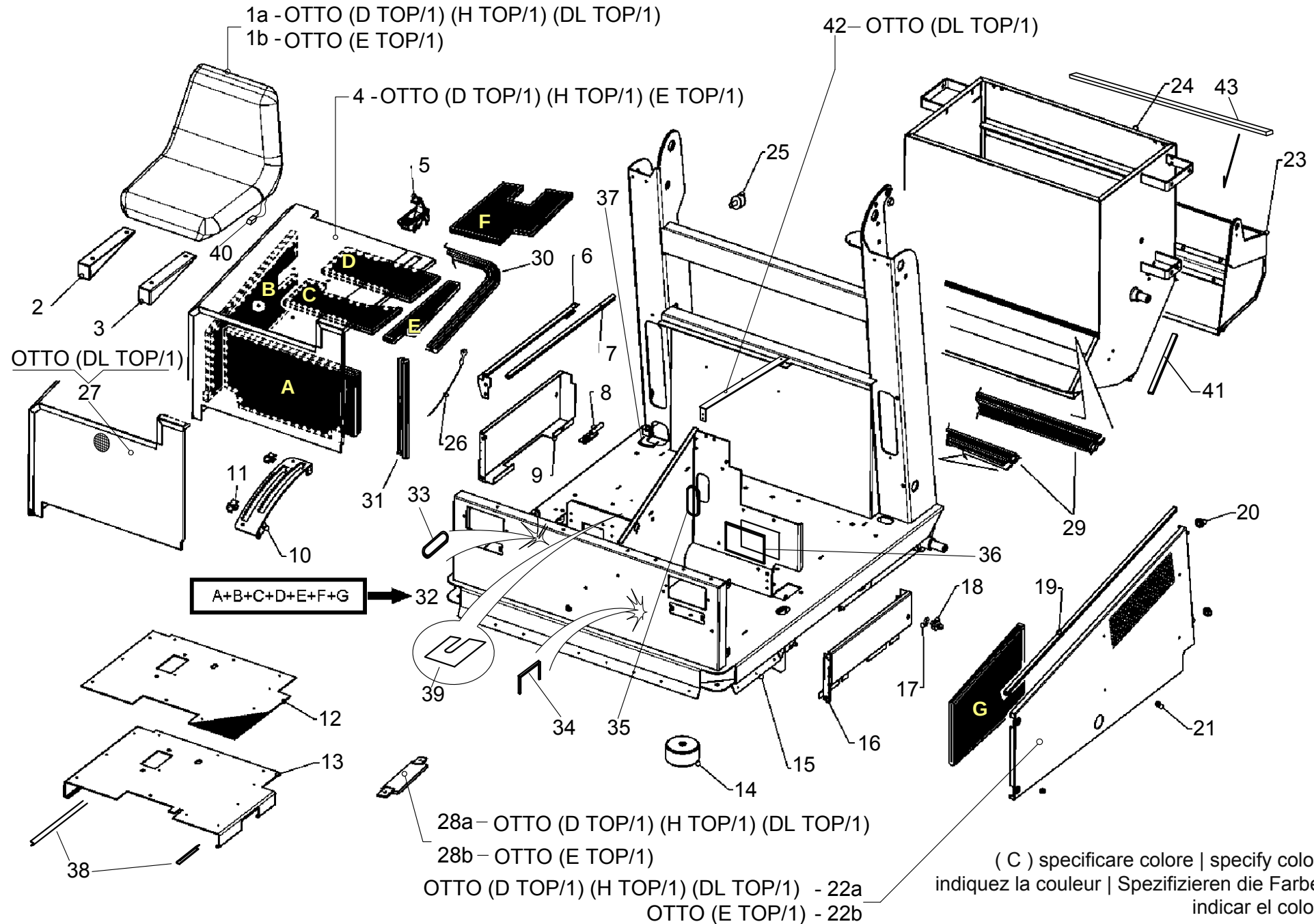
Tavola n° Table n° Table n° Tafel n° Tabla n°	
1	
Note Remarks Notes Bemerkungen Observación	
ES Descripción	
abrazadera	Serial Number : ->179378
palanca de cierre	Serial Number : 179379->
arandela	Serial Number :

fino matricola | up to serial number | jusqu'à au num.série | Bis Serien-Nr. | hasta la matricula | Tot seriennummer

da matricola | from serial number | à partir du num.série | Von Serien-Nr. | desde la matricula | Geldig van seriennummer

**Otto**

I	GB	FR	DE	ES	
Elenco delle tavole	Table list	Liste des tables	Tafelverzeichnis	Lista de las tablas	Nr.
Scocca	Chassis	Châssis	Rahmengestell	Chasis	1
Cofanature	Covers	Couvercles	Hauben	Capotajes	2
Contentitore Rifiuti	Hopper	Bac à déchets	Abfallbehälter	Contenedor de basura	3
Gomme parapolvere	Dust rubber sections	Profil pare-poussière	Staubhalte - Gummiprofile	Gomas de polvo	4
Sterzo	Steering	Direction	Lenkung	Volante	5
Trasmissione (v.diesel-benzina)	Transmission (diesel-petrol v.)	Transmission (v.diesel-essence)	Antrieb (Diesel-Benzin V.)	Tracción (v.diesel-gasolina)	6
Trasmissione (v.elettrica)	Transmission (electric v.)	Transmission (v.électrique)	Antrieb (Elektro V.)	Tracción (v.eléctrica)	6a
Trasmissione (v.diesel)	Transmission (diesel v.)	Transmission (v.diesel)	Antrieb (Diesel V.)	Tracción (v.diesel)	6b
Freno e ruote posteriori	Brake and rear wheels	Frein et roues arrière	Bremse und Hinterräder	Freno y ruedas traseras	7
Distributore / valvole	Control valve / valves	Distributeur / soupape	Wegemodul / Ventile	Distribuidor / válvulas	8
Motore Honda GX270	Engine Honda GX270	Moteur Honda GX270	Motor Honda GX270	Motor Honda GX270	9
Motore LOMBARDINI 15LD350	LOMBARDINI Engine 15LD350	Moteur LOMBARDINI 15LD350	LOMBARDINI Motor 15LD350	Motor LOMBARDINI 15LD350	9a
Motore Lombardini LDW702	Engine Lombardini LDW702	Moteur Lombardini LDW702	Motor Lombardini LDW702	Motor Lombardini LDW702	9b
Spazzola centrale	Main brush	Brosse centrale	Hauptbürste	Cepillo central	10
Spazzola laterale destra	RH side brush	Brosse laterale droite	rechte Seitenbürste	Cepillo lateral derecho	11
Tubi (v.diesel-benzina)	Hoses (diesel-petrol v.)	Tuyaux (v.diesel-essence)	Rohre (Diesel-Benzin V.)	Tubos (v.diesel-gasolina)	12
Tubi (v.elettrica)	Hoses (electric v.)	Tuyaux (v.électrique)	Rohre (Elektro V.)	Tubos (v.eléctrica)	12a
Tubi (v.diesel)	Hoses (diesel v.)	Tuyaux (v.diesel)	Rohre (Diesel V.)	Tubos (v.diesel)	12b
C. elettrici (v.diesel-benzina)	Electric c..(diesel-petrol v.)	C. électriques (v.diesel-essence)	Elektrische K. (Diesel-Benzin V.)	C. eléctricos (v.diesel-gasolina)	13
C. elettrici (v.elettrica)	Electric c. (electric v.)	C. électriques (v.électrique)	Elektrische K. (Elektro V.)	C. eléctricos (v.eléctrica)	13a
C. elettrici (v.diesel)	Electric c. (diesel v.)	C. électriques (v.diesel)	Elektrische K. (Diesel V.)	C. eléctricos (v.diesel)	13b
Spazzola laterale sx (optional)	LH side brush (optional)	Brosse laterale gauche (option)	Linke Seitenbürste (Option)	Cepillo lateral izquierdo (opción)	14
Convogliatore polvere (optional)	Dust conveyor rubber (optional)	Convoyeur poussière (option)	Vorne Staubgummi (Option)	Goma delantera (opción)	15
Tettuccio (optional)	Overhead guard (optional)	Toit (option)	Fürersitzhaube (Option)	Techo (opción)	16
Filtro polvere multitasche (optional)	Sack filter (optional)	Filtre à poches (option)	Taschenfilter (Option)	Filtro multibolsas (opción)	17
Aspiratore (optional)	Vacuum cleaner (optional)	Aspirateur (option)	Stabsauger (Option)	Aspirador (opción)	18
Luci (optional)	Lights (optional)	Feux (option)	Scheinwerfern (Option)	Luces (opción)	19





Otto

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

1

Part. n° <i>Part. no°</i> <i>N° pièce</i> <i>Stück Nr.</i> <i>Pos. n°</i>	Codice n° <i>Code no°</i> <i>Code n°</i> <i>Code n°</i> <i>Código n°</i>	Quantità <i>Quantity</i> <i>Quantité</i> <i>Anzahl</i> <i>Cantidad</i>	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note <i>Remarks</i> <i>Notes</i> <i>Bemerkungen</i> <i>Observación</i>
1a	1.3.07926	1	sedile	seat	siège	Sitz	asiento	Serial Number :
1b	1.3.10255	1	sedile	seat	siège	Sitz	asiento	Serial Number :
2	2.7.11785	1	supporto dx	RH support	support droit	rechte Halterung	soporte dercho	Serial Number :
3	2.7.11786	1	supporto sx	LH support	support gauche	linke Halterung	soporte izquierdo	Serial Number :
4	2.7.11580	1	supporto sedile	seat support	support siège	Halterungssitz	soporte asiento	(C) Serial Number :
5	1.4.07711	1	chiusura	lock	fermeture	Verschluß	palanca de cierre	Serial Number :
6	2.7.11606	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
7	1.2.04480	1	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	perfil en goma	mt Serial Number :
8	2.7.11789	1	perno fisso	pin	pivot	Bolzen	perno	Serial Number :
9	2.7.11699	1	coperchio destro	RH cover	couvercle droit	rechte Deckel	tapa derecha	Serial Number :
10	2.7.11706	1	selettore spazzole	selector plate	plaque sèlecteur	Platte	placa selectora	Serial Number :
11	2.7.11975	2	fermo per leve	retainer	arrêtoir	Arretierung	retén	Serial Number :
12	1.5.10193	1	pedana	board	tapis	Trittbrett	alfombra	Serial Number :
13	2.7.11582	1	pedana	board	tapis	Trittbrett	alfombra	Serial Number :
14	A27.0458	2	ruilo paracolpi	roller bumper	roue pare-chocs	Stoßrad	rueda parachoques	Serial Number :
15	2.7.11506	1	telaio	chassis	châssis	Rahmengestell	chasis	Serial Number :
16	2.7.11700	1	coperchio sinistro	LH cover	couvercle gauche	linke Deckel	tapa izquierda	Serial Number :
17	1.1.00244	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Serial Number :
18	1.1.00243	2	stelo	bolt with pin	boulon avec goupille	Bolzen mit Stift	remache	Serial Number :
19	1.2.04480	1	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	perfil en goma	mt Serial Number :
20	1.2.01663	2	passafilo	cable guide	bague de guidage fil	Kabeldurchgang	anillo en goma	Serial Number :
21	1.2.10000	2	antivibrante	vibration damper	amortisseur	Schwingungsdämpfer	antivibración	Serial Number :
22a	2.7.11579	1	fiancata sinistra	LH body side	panneau lateral gauche	linke Seitenblech	tapa lateral izquierda	(C) Serial Number :
22b	2.7.11792	1	fiancata sinistra	LH body side	panneau lateral gauche	linke Seitenblech	tapa lateral izquierda	(C) Serial Number :
23	2.7.10474	1	portello	door	volet de fermeture	Abdeckplatte	puerta	(C) Serial Number :
24	2.7.10471	1	cassa rifiuti	refuse container	conteneur des ordures	Abfallbehälter	contenedor de basura	Serial Number :
25	1.2.10031	2	antivibrante	vibration damper	amortisseur	Schwingungsdämpfer	antivibración	Serial Number :
26	1.4.10892	1	cavo flessibile	flexible cable	câble flexible	Bowdenkabel	cable flexible	Serial Number :
27	2.7.13606	1	supporto sedile	seat support	support siège	Halterungssitz	soporte asiento	(C) Serial Number :
28b	2.7.11843	1	piastrino	plate	plaque	Platte	placa	(C) Serial Number :
28a	2.7.12153	1	piastrino	plate	plaque	Platte	placa	(C) Serial Number :
29	1.2.04764	0,8	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	perfil en goma	mt (x2) Serial Number :
30	1.2.04764	1	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	perfil en goma	mt Serial Number :
31	1.2.04480	0,5	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	perfil en goma	mt Serial Number :
32	2.7.12048	1	kit antirombo	soundproofing panel	panneau insonorisant	Soundproofingverkleidung	panel de la insonorización	Serial Number :

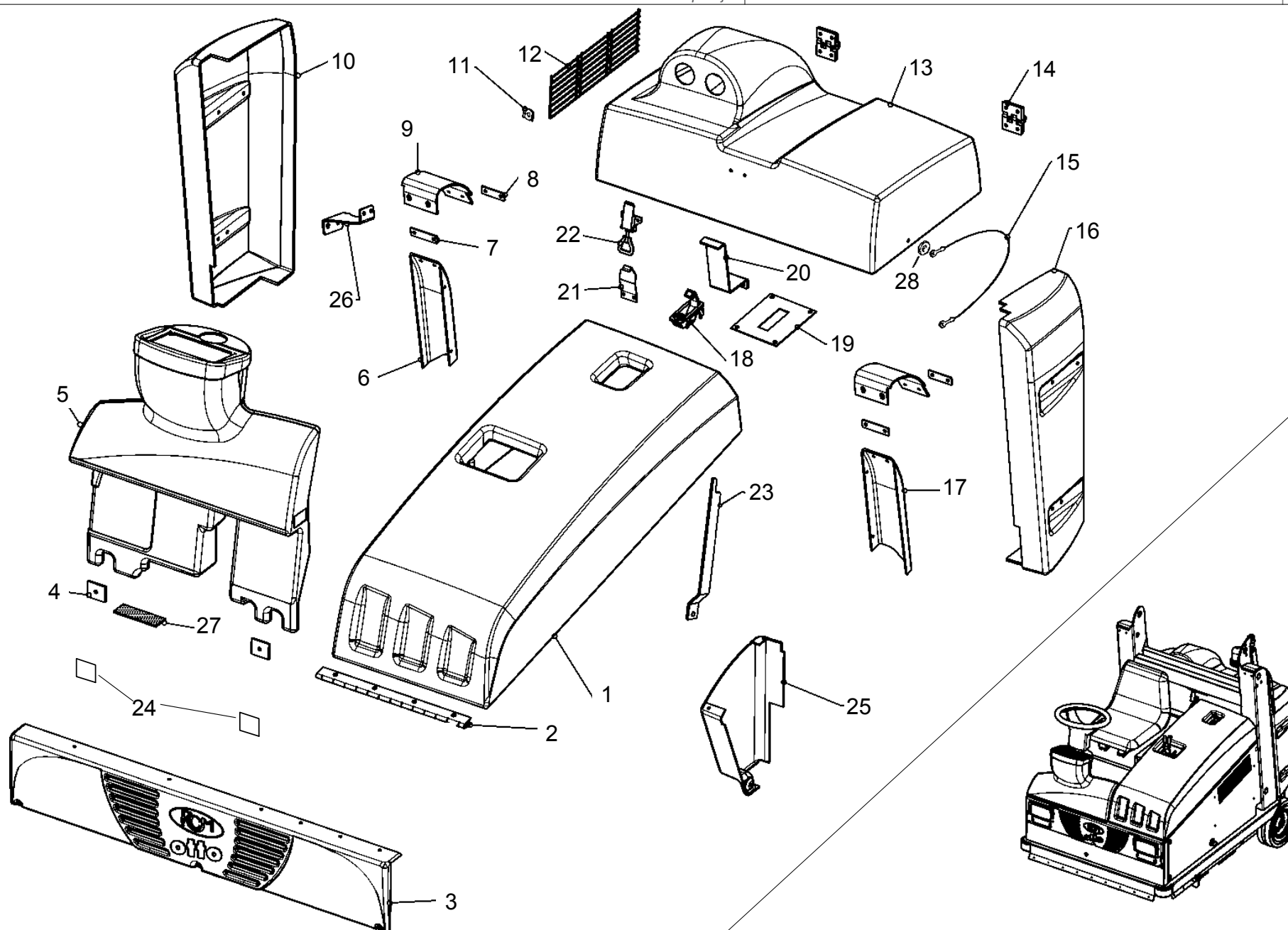


Otto

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

1

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Codigo n°	Cantidad						Observación
33	1.2.04878	0,2	tubo scarico olio	oil drain pipe	tuyau de décharge huile	Ölablaßschlauch	tubo vaciado aceite	mt Serial Number :
34	1.2.04878	0,2	tubo scarico olio	oil drain pipe	tuyau de décharge huile	Ölablaßschlauch	tubo vaciado aceite	mt Serial Number :
35	1.2.04878	0,3	tubo scarico olio	oil drain pipe	tuyau de décharge huile	Ölablaßschlauch	tubo vaciado aceite	mt Serial Number :
36	1.2.04878	0,3	tubo scarico olio	oil drain pipe	tuyau de décharge huile	Ölablaßschlauch	tubo vaciado aceite	mt Serial Number :
37	1.2.04878	0,15	tubo scarico olio	oil drain pipe	tuyau de décharge huile	Ölablaßschlauch	tubo vaciado aceite	mt Serial Number :
38	1.2.04878	0,55	tubo scarico olio	oil drain pipe	tuyau de décharge huile	Ölablaßschlauch	tubo vaciado aceite	mt Serial Number :
39	1.5.11090	1	piastrino	plate	plaque	Platte	placa	Serial Number :
40	1.3.11574	1	microinterruttore	microswitch	microinterrupteur	Mikroschalter	micro interruptor	Serial Number :
41	1.2.05244	0,52	profilo in gomma	rubber section	profin en caouchouc	Gummiprofil	perfil en goma	mt (x2) Serial Number :
42	2.7.13600	1	traversa	crossbar	traverse	Rahmenquerträger	travesaño	Serial Number :



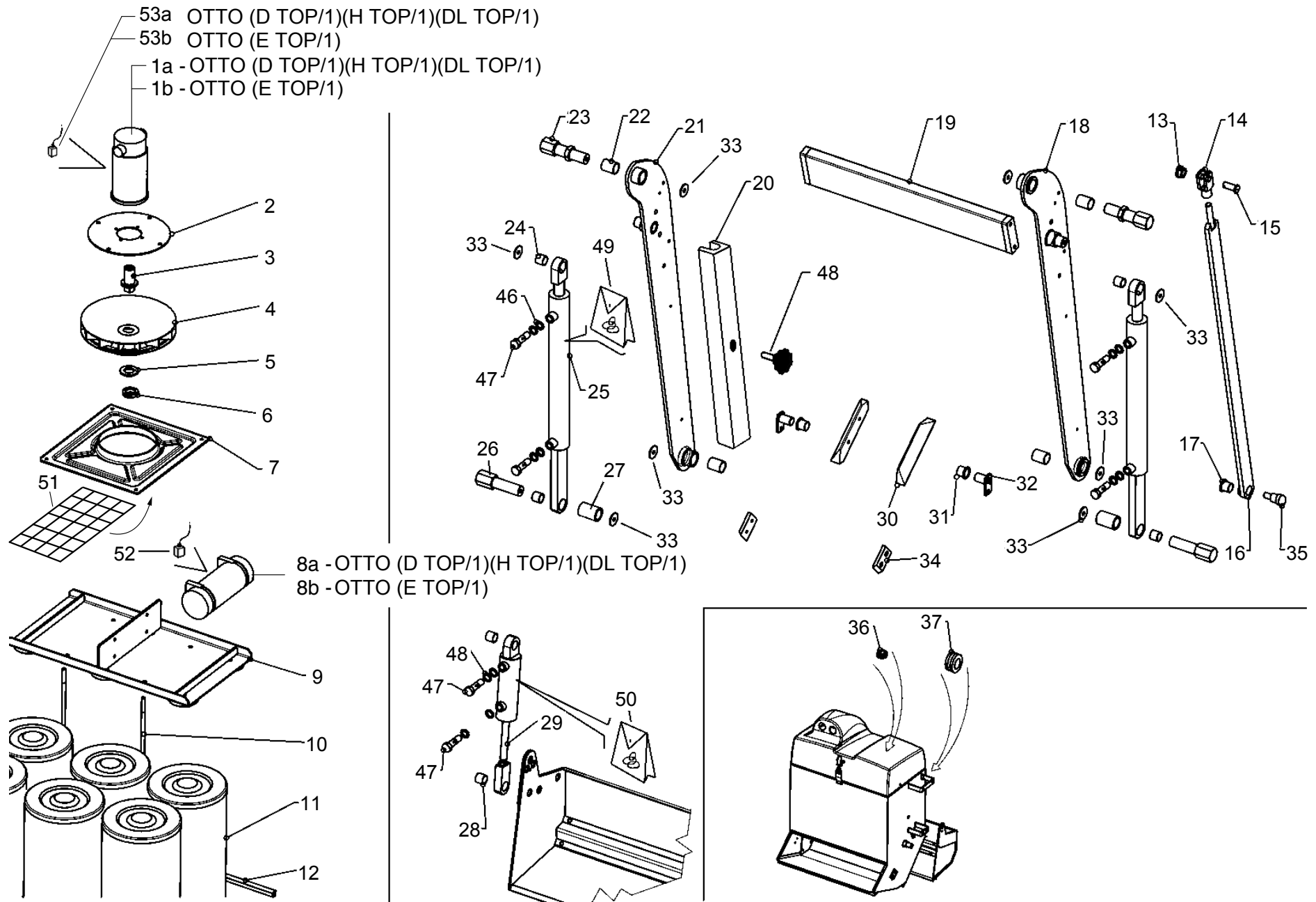


Otto

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

2

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Codigo n°	Cantidad						Observación
1	1.5.09904	1	cofano motore	bonnet	capot	Haube	capó	(C) Serial Number :
2	2.7.11583	1	cerniera	hinge	charnière	Scharnier	charnela	Serial Number :
3	1.5.10167	1	mascherina anteriore	grill	protection	Schutz	protector	Serial Number :
4	2.7.11841	2	fermo cruscotto	retainer	arrêtoir	Arretierung	retén	Serial Number :
5	1.5.09929	1	cruscotto	dashboard	tableau du bord	Armaturen Brett	salpicadero	(C) Serial Number :
6	1.5.10176	1	copertura dx	RH cover	couvercle droit	rechte Deckel	tapa derecha	Serial Number :
7	2.7.11818	2	piastrino	plate	plaque	Platte	placa	Serial Number :
8	2.7.11906	2	piastrino	plate	plaque	Platte	placa	Serial Number :
9	1.2.10175	2	gomma di copertura	rubber guard	protection rubber	Schutzgummi	goma de proteccion	Serial Number :
10	1.5.09938	1	coperchio dx	RH cover	couvercle droit	rechte Deckel	tapa derecha	(C) Serial Number :
11	1.1.07750	4	piastrino	plate	plaque	Plättchen	placa	Serial Number :
12	2.7.11846	1	rete	grid	grille	Gitter	rejilla	Serial Number :
13	1.5.09902	1	coperchio filtri	filter cover	couvercle filtre	Filterdeckel	tapa del filtro	(C) Serial Number :
14	A14.0513	2	cerniera	hinge	charnière	Scharnier	charnela	Serial Number :
15	1.4.07849	1	cavo flessibile	flexible cable	câble flexible	Bowdenkabel	cable flexible	Serial Number :
16	1.5.09937	1	coperchio sx	LH cover	couvercle gauche	linke Deckel	tapa izquierda	(C) Serial Number :
17	1.5.10184	1	copertura sx	LH cover	couvercle gauche	linke Deckel	tapa izquierda	Serial Number :
18	1.4.07711	1	chiusura	lock	fermeture	Verschluß	palanca de cierre	Serial Number :
19	2.7.11696	1	piastra	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
20	2.7.11697	1	gancio	hook	crochet	Haken	gancho	Serial Number :
21	2.7.11698	1	gancio	hook	crochet	Haken	gancho	Serial Number :
22	1.4.07236	1	chiusura a leva	lock	fermeture	Verschluß	palanca de cierre	Serial Number :
23	2.7.12483	1	asta	rod	tige	Stab	varilla	Serial Number :
24	1.2.06032	0,1	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	perfil en goma	Serial Number : mt (x2) Serial Number :
25	1.5.10220	1	coperchio leve	cover	couvercle	Deckel	Tapa	Serial Number :
26	2.7.12047	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
27	1.5.06032	0,15	striscia antisdrucciolo	antislip	antiglissant	Gleitschutz	antideslizante	Serial Number : mt Serial Number :
28	1.5.06458	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	Serial Number :





Otto

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

3

Part. n° <i>Part. no°</i> <i>N° pièce</i> <i>Stück Nr.</i> <i>Pos. n°</i>	Codice n° <i>Code no°</i> <i>Code n°</i> <i>Code n°</i> <i>Código n°</i>	Quantità <i>Quantity</i> <i>Quantité</i> <i>Anzahl</i> <i>Cantidad</i>	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note <i>Remarks</i> <i>Notes</i> <i>Bemerkungen</i> <i>Observación</i>
1a	1.3.09330	1	motore elettr. 12V	electric motor	moteur électr.	Elektromotor	motor eléctrico	Serial Number :
1b	1.3.10156	1	motore elettrico 36V	electric motor	moteur électrique	Elektromotor	motor eléctrico	Serial Number :
2	2.7.11614	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
3	2.7.11839	1	mozzo	hub	moyeu	Nabe	grumete	Serial Number :
4	1.3.06404	1	ventola	fan	ventilateur	Ventilator	ventilador	Serial Number :
5	1.1.00265	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Serial Number :
6	1.1.00266	1	ghiera	ring nut	collier	Nutmutter	casquillo	Serial Number :
7	1.5.10194	1	divisoria	cover	couvercle	Deckel	tapa	Serial Number :
8a	1.3.05434	1	scuotitore 12V	shaker	secoueur	Rüttler	vibrador	Serial Number :
8b	1.3.05672	1	vibratore 36V	36V shaker	secoueur 36V	Rüttler 36V	vibrador 36V	Serial Number :
9	2.7.11498	1	supporto scuotitore	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
10	2.7.07149	4	tirante	tie-rod	tirant	Zugbolzen	tirante	Serial Number :
11	2.7.00046	6	filtro povere in carta	(cellulose) filter	filtre (cellulose)	Filter (Zellulose)	filtro (celulosa)	Serial Number :
12	1.2.04480	0,8	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	perfil en goma	Serial Number : ^{mt}
13	2.7.11750	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	Serial Number : ->186402
13	2.7.13849	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	Serial Number : 186403 ->
14	1.4.01144	1	forcella	fork	fourche	Gabelstück	Horquilla	Serial Number : ->186402
14	1.4.10905	1	forcella	fork	fourche	Gabelstück	Horquilla	Serial Number : 186403 ->
15	1.1.01145	1	perno	pin	pivot	Bolzen	perno	Serial Number : ->186402
15	1.1.10906	1	perno	pin	pivot	Bolzen	pasador	Serial Number : 186403 ->
16	2.7.09010	1	tirante	tie-rod	tirant	Zugstab	tirante	Serial Number : ->186402
16	2.7.13845	1	tirante	tie-rod	tirant	Zugbolzen	tirante	Serial Number : 186403 ->
17	1.5.07782	1	boccola	bush	bague	Buchse	buje	Serial Number :
18	2.7.11515	1	braccio sx	left arm	bras gauche	linke Arm	brazo izquierdo	Serial Number :
19	2.7.11523	1	barra trasversale	cross member	barre transversale	Traverse	traviesa	Serial Number :
20	2.7.07663	2	fermo	bracket	bride de fixation	Bügel	soporte de seguridad	Serial Number :
21	2.7.11514	1	braccio dx	right arm	bras droit	rechte Arm	brazo derecho	Serial Number :
22	1.5.10099	4	boccola	bush	douille	Buchse	Buje	Serial Number :
23	2.7.11748	2	perno	pin	pivot	Bolzen	perno	Serial Number :
24	1.5.07784	4	boccola	bush	bague	Buchse	buje	Serial Number :
25	1.4.10583	2	cilindro	cylinder	cyindre	Zylinder	cilindro	Serial Number :
26	2.7.11749	2	perno	pin	pivot	Bolzen	perno	Serial Number :
27	2.7.11526	2	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	Serial Number :
28	1.5.07783	2	boccola	bush	bague	Buchse	buje	Serial Number :
29	1.4.07441	1	cilindro	cylinder	vérin	Zylinder	cilindro	Serial Number :



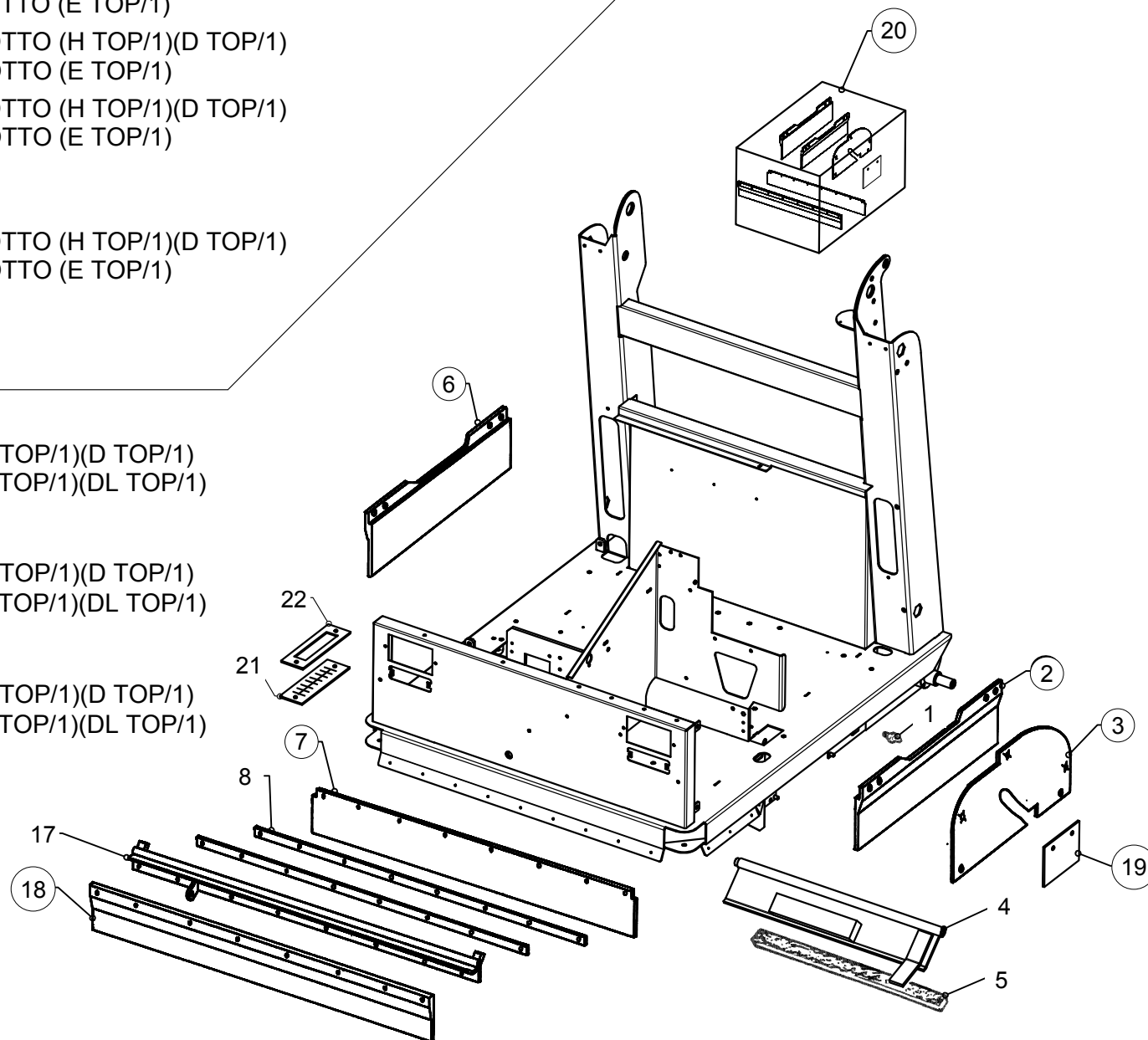
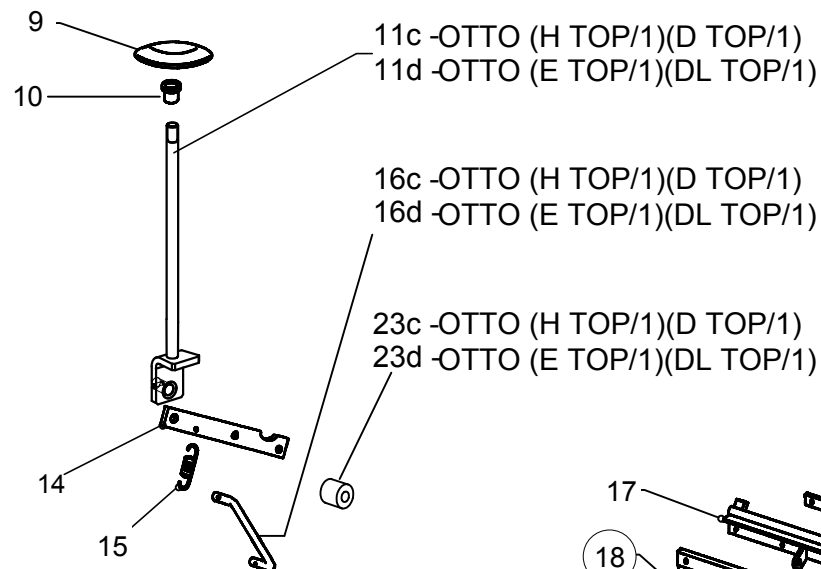
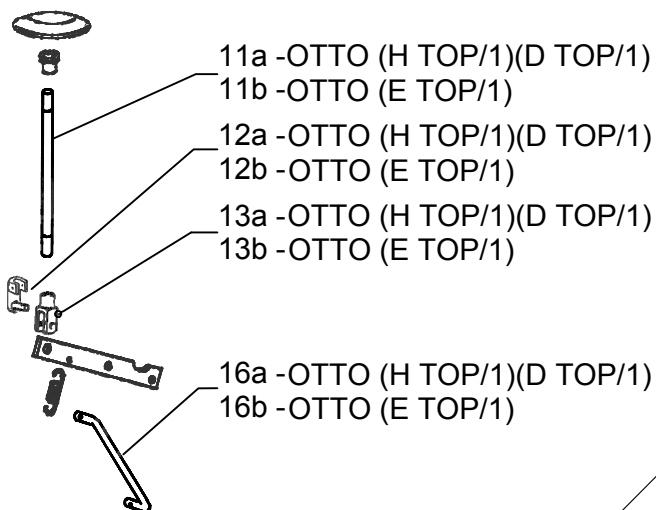
Otto

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

3

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Código n°	Cantidad						Observación
30	1.6.10365	2	guida per cassa rifiuti	sliding guide	guide	Gleitführung	guía	Serial Number :
31	1.5.07782	2	boccola	bush	bague	Buchse	buje	Serial Number :
32	2.7.11736	2	perno	pin	pivot	Bolzen	perno	Serial Number :
33	2.7.05865	8	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Serial Number :
34	1.2.10032	2	paraurti	bumper	pare-chocs	Stoßfaenger	parachoques	Serial Number :
35	2.7.09410	1	vite	screw	vis	Schraube	tornillo	Serial Number :
36	1.2.02294	1	anello in gomma	rubber ring	anneau en coutchouc	Gummiring	pasacable	Serial Number :
37	1.2.03075	1	passafilo	cable guide	bague de guidage fil	Kabeldurchgang	anillo guía	Serial Number :
46	1.1.01228	12	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	junta	Serial Number :
47	1.1.01234	6	vite forata	perforated screw	vis percée	gelochte Schraube	tornillo agujereado	Serial Number :
48	1.5.05233	2	volantino	handwheel	volant	Handrad	pomo	Serial Number :
49	1.2.10804	2	serie guarnizioni	gasket set	jeu de joints	Dichtungssatz	serie juntas	Serial Number :
50	1.2.08365	1	serie guarnizioni	gasket set	jeu de joints	Dichtungssatz	serie juntas	Serial Number :
51	2.7.12596	1	rete	grid	grille	Gitter	rejilla	Serial Number :
52	1.3.01127	1	kit carboncini	coal brushes kit	kit de balais au charbon	Kohlebürstensatz	kit carbones para vibrador	Serial Number :
53a	1.3.06536	1	kit carboncini	coal brushes kit	kit balais au carbon	Kohlenbürstensatz	kit carbones	Serial Number :
53b	1.3.10451	1	serie carboncini	carbon brush set	jeu de balais au carbon	kohlenbürstensatz	carbones	Serial Number :

VECCHIO TIPO
OLD TYPE
VIEUX TYPE
ALTE TYP
VIEJO TIPO



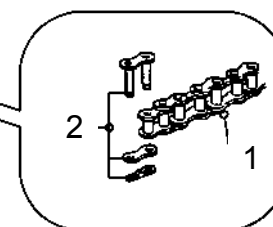
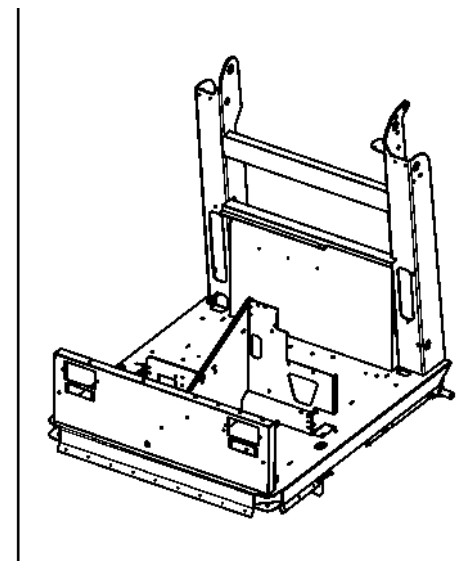
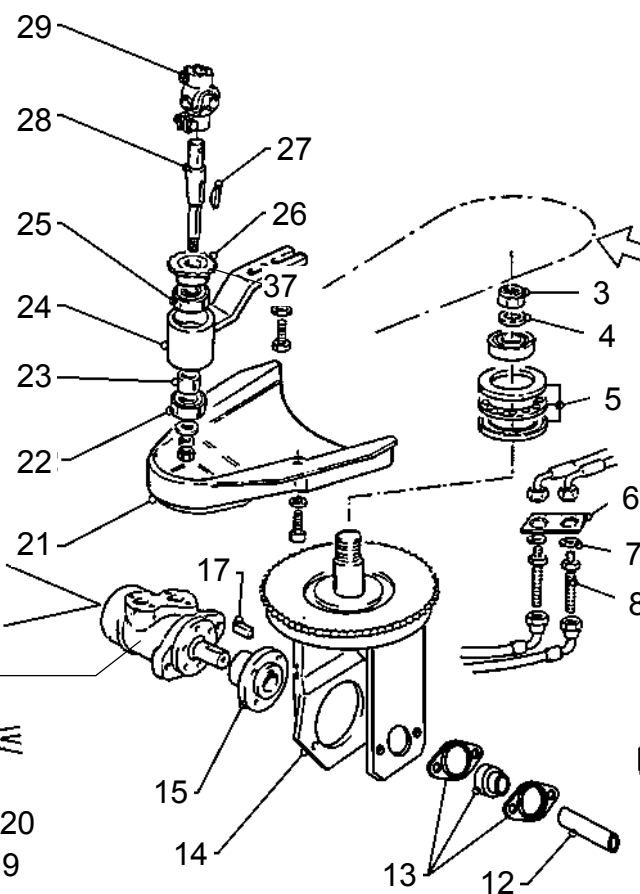
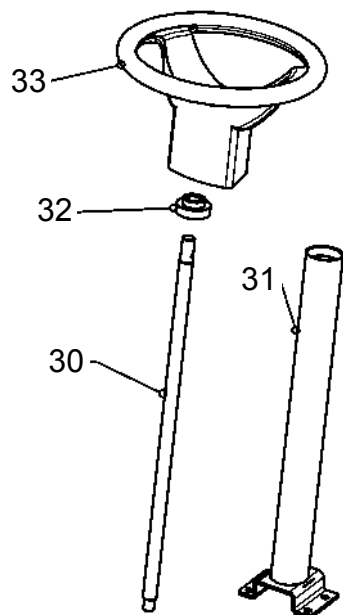


Otto

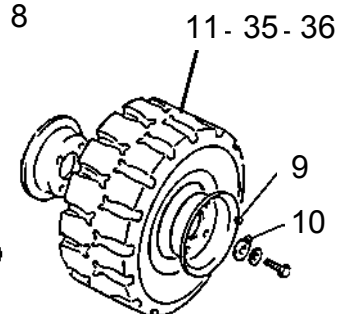
Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

4

Part. n° <i>Part. no°</i> <i>N° pièce</i> <i>Stück Nr.</i> <i>Pos. n°</i>	Codice n° <i>Code no°</i> <i>Code n°</i> <i>Code n°</i> <i>Código n°</i>	Quantità <i>Quantity</i> <i>Quantité</i> <i>Anzahl</i> <i>Cantidad</i>	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note <i>Remarks</i> <i>Notes</i> <i>Bemerkungen</i> <i>Observación</i>
1	2.7.09126	3	perno	pin	pivot	Bolzen	perno	Serial Number :
2	1.2.07424	1	gomma parapolvere	dust rubber	caoutchouc pare-poussière	Staubhalte-Gummiprofil	goma	Serial Number :
3	1.2.07422	1	protezione	guard	protection	Schutz	protección	Serial Number :
4	2.7.11753	1	portello	door	porte	Dechel	puerta	Serial Number :
5	1.2.05244	0,35	profilo in gomma	rubber section	profin en caoutchouc	Gummiprofil	perfil en goma	mt Serial Number :
6	1.2.07424	1	gomma parapolvere	dust rubber	caoutchouc pare-poussière	Staubhalte-Gummiprofil	goma	Serial Number :
7	1.2.08733	1	gomma parapolvere post.	rear dust rubber	caoutchouc pare-poussière	Staubhalte-Gummiprofil	goma trasera	Serial Number :
8	2.7.10486	2	listello	plate	plaque	Platte	placa	Serial Number :
9	2.7.01274	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Serial Number :
10	1.4.05821	1	boccola	bush	douille	Buchse	buje	Serial Number :
11b	2.7.00494	1	tirante	tie-rod	tirante	Zugbolzen	tirante	Serial Number : ->162729
11a	2.7.00494	1	tirante	tie-rod	tirante	Zugbolzen	tirante	Serial Number : ->162268
11d	2.7.12445	1	tirante	tie-rod	tirante	Zugbolzen	tirante	Serial Number : 162730 ->
11c	2.7.12445	1	tirante	tie-rod	tirante	Zugbolzen	tirante	Serial Number : 162269 ->
12a	1.1.05364	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	perno	Serial Number : ->162268
12b	1.1.05364	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	perno	Serial Number : ->162729
13a	1.4.05363	1	Forcella	Fork	Fourche	Gabelstück	horquilla	Serial Number : ->162268
13b	1.4.05363	1	Forcella	Fork	Fourche	Gabelstück	horquilla	Serial Number : ->162729
14	2.7.11715	1	leva	lever	levier	Hebel	palanca	Serial Number :
15	1.4.05358	1	molla	spring	ressort	Feder	muelle	Serial Number :
16a	2.7.11716	1	tirante	tie-rod	tirante	Zugbolzen	tirante	Serial Number : ->162268
16b	2.7.11716	1	tirante	tie-rod	tirante	Zugbolzen	tirante	Serial Number : ->162729
16d	2.7.12446	1	tirante	tie-rod	tirante	Zugbolzen	tirante	Serial Number : 162730 ->
16c	2.7.12446	1	tirante	tie-rod	tirante	Zugbolzen	tirante	Serial Number : 162269 ->
17	2.7.11713	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
18	1.2.08732	1	gomma parapolvere ant.	front dust rubber	caoutchouc pare-poussière	Staubhalte-Gummiprofil	goma delantera	Serial Number :
19	1.2.07595	1	gomma parapolvere	dust rubber	caoutchouc pare-poussière	Staubhalte-Gummiprofil	goma	Serial Number :
20	2.7.12072	1	kit gomme parapolvere	dust rubbers kit	caout. pare-poussière kit	Staubhalte-Gummiprofil kit	kit gomas	Serial Number :
21	1.2.10683	1	gomma	rubber	caoutchouc	Gummi	goma	Serial Number :
22	2.7.12330	1	cornice	frame	Fermeture	Gummihalter	retén	Serial Number :
23d	2.7.10143	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	Serial Number : 162730 ->
23c	2.7.10143	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	Serial Number : 162269 ->



- OTTO (E TOP/1) — 34a
- OTTO (D TOP/1)(H TOP/1) — 34b
- OTTO (D TOP/1)(H TOP/1)(DL TOP/1) — 34c
- OTTO (D TOP/1)(H TOP/1) — 16a
- OTTO (E TOP/1) — 16b
- OTTO (D TOP/1)(H TOP/1)(DL TOP/1) — 16c
- OTTO (E TOP/1) — 16d





Otto

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

5

Part. n° <i>Part. no°</i> <i>N° pièce</i> <i>Stück Nr.</i> <i>Pos. n°</i>	Codice n° <i>Code no°</i> <i>Code n°</i> <i>Code n°</i> <i>Código n°</i>	Quantità <i>Quantity</i> <i>Quantité</i> <i>Anzahl</i> <i>Cantidad</i>	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note <i>Remarks</i> <i>Notes</i> <i>Bemerkungen</i> <i>Observación</i>
1	1.4.01499	1	catena	chain	chaîne	Kette	cadena	Serial Number :
2	1.4.01163	1	giunto	chain link	maillon de chaîne	Kettenglied	eslabón de cadena	Serial Number :
3	2.7.07651	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Serial Number :
4	1.4.00602	1	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	Serial Number :
5	1.4.00601	1	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	Serial Number :
6	2.7.09482	1	piastrino	plate	plaque	Platte	placa	Serial Number :
7	1.1.01225	2	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	junta	Serial Number :
8	1.4.03326	2	passaparete	fitting	raccord	Anschlußstück	racor	Serial Number :
9	2.7.01035	2	semidisco	semi-disk	demi-disque	Halbscheibe	semidisco	Serial Number :
10	2.7.05865	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Serial Number :
11	1.2.04973	1	anello gommato	tyre	pneu	Reifendecke	rueda	Serial Number :
12	2.7.10822	1	perno	pin	pivot	Bolzen	perno	Serial Number :
13	1.4.00320	1	supporto a cuscinetto	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
14	2.7.10821	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
15	2.7.10968	1	mozzo	hub	moyeu	Nabe	cubo	Serial Number :
16b	1.3.06907	1	motore idraulico	hydraulic motor	moteur hydraulique	Hydromotor	motor hidráulico	Serial Number : ->162729
16a	1.3.07719	1	motore idraulico	hydraulic motor	moteur hydraulique	Hydraulische Motor	motor hidráulico	Serial Number : ->162268
16d	1.3.10711	1	motore idraulico	hydraulic motor	moteur hydraulique	Hydromotor	motor hidráulico	Serial Number : 162730 ->
16c	1.3.10714	1	motore idraulico	hydraulic motor	moteur hydraulique	Hydraulische Motor	motor hidráulico	Serial Number : 162269 ->
17	1.1.07914	1	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	Serial Number :
18	1.4.07727	1	colonna	stud bolt	goujon	Schraubbolzen	racor	1/2" - 3/8" Serial Number :
19	1.1.01283	2	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	junta	Serial Number :
20	1.4.07726	1	colonna	stud bolt	goujon	Schraubbolzen	racor	1/2" - 3/8" Serial Number :
21	1.5.10137	1	protezione	guard	protection	Schutz	protección	Serial Number :
22	1.4.00118	1	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	Serial Number :
23	2.7.08572	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	Serial Number :
24	2.7.08310	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
25	1.4.00118	1	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	Serial Number :
26	2.7.11923	1	pignone	pinion	pignon	Ritzel	pinon	Serial Number :
27	1.1.00552	1	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	Serial Number :
28	2.7.08313	1	alberino	shaft	arbre	Spindel	eje	Serial Number :
29	1.4.00982	1	giunto cardanico	cardan joint	joint cardan	Kardangelenk	acoplamiento	Serial Number :
30	2.7.11585	1	piantone	steering column	colonne de direction	Lenksäule	eje	Serial Number :
31	2.7.11584	1	supporto piantone	steering column support	supp.colonne de direction	Lenksäulehalter	soporte eje	Serial Number :
32	2.7.03715	1	boccola	bush	bague	Buchse	buje	Serial Number :



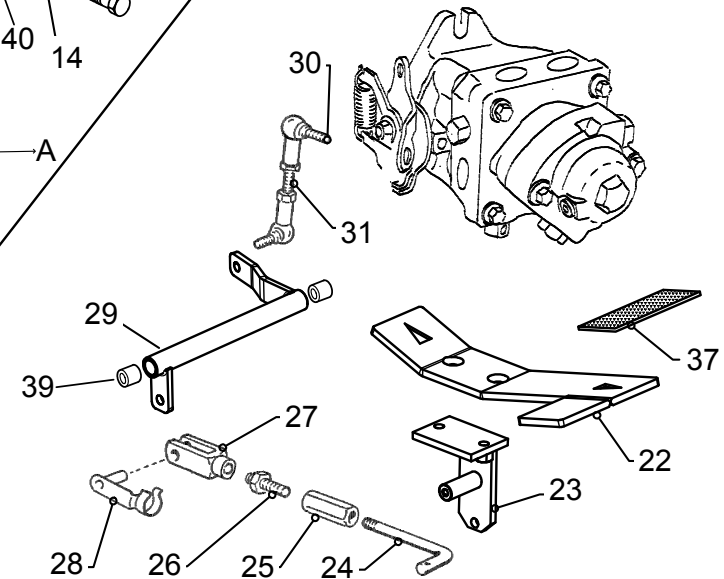
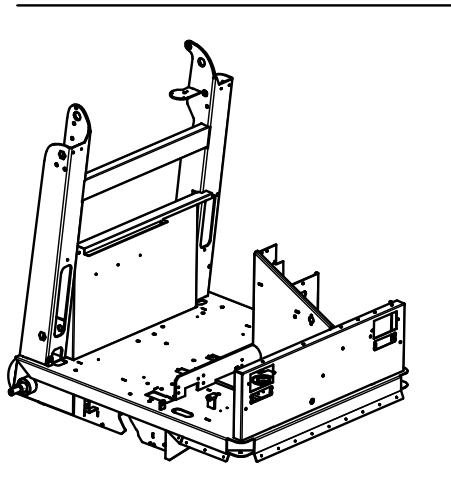
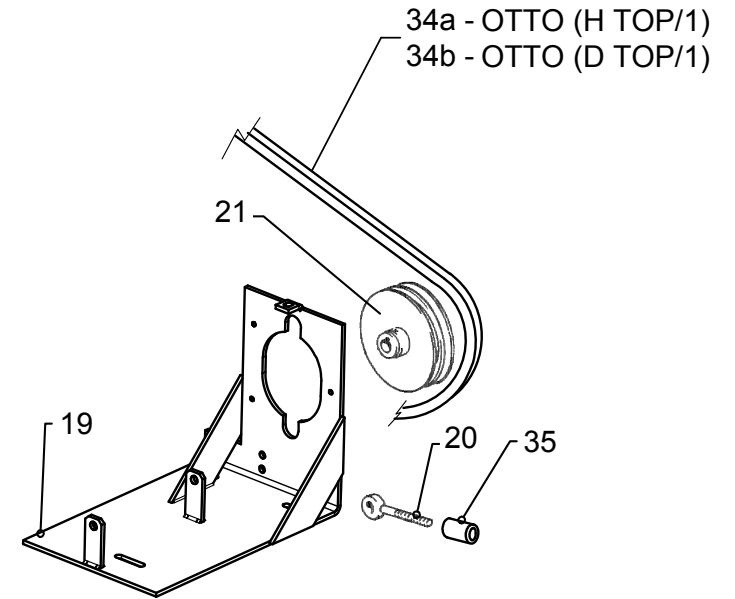
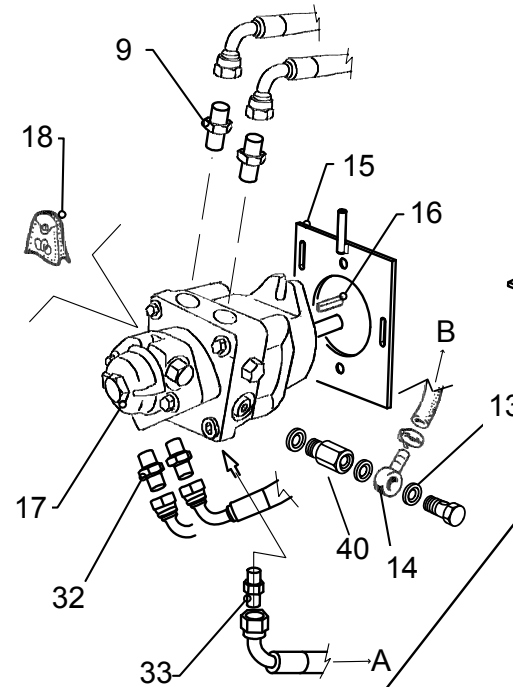
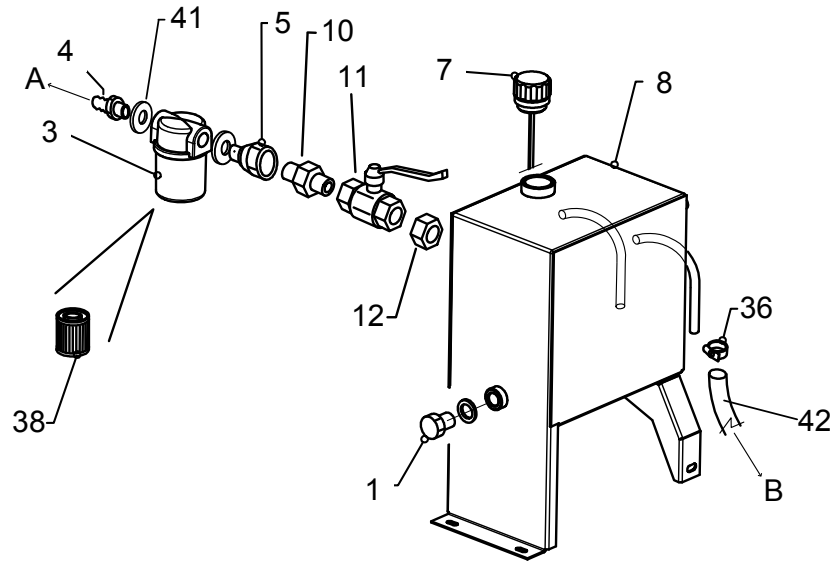
Otto

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

5

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Código n°	Cantidad						Observación
33	1.5.09721	1	volante	steering wheel	volant	Lenkrad	volante	Serial Number :
34c	1.2.03267	1	kit guarnizioni	gasket kit	kit de joints	Dichtungssatz	kit juntas	Serial Number : 162269 ->
34a	1.2.09036	1	kit guarnizioni	gasket kit	kit de joints	Dichtungssatz	kit juntas	Serial Number :
34b	1.2.09036	1	kit guarnizioni	gasket kit	kit de joints	Dichtungssatz	kit juntas	Serial Number : ->162268
35	1.2.09407	1	anello gommato antitraccia	no trace rubber wheel	roue anti-trace	Nichtmarkierende Rad	rueda anti-huellas	Optional Serial Number :
36	1.2.08135	1	anello per bagnato	wheel for wet floor	roue pour surface humide	Nass Gummirad	rueda para suelo mojado	Optional Serial Number :
37	1.4.00602	1	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	Serial Number :

OTTO D TOP/1 - OTTO H TOP/1



34a - OTTO (H TOP/1)
34b - OTTO (D TOP/1)



Otto

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

6

Part. n° Part. no° N° pièce Stück Nr. Pos. n°	Codice n° Code no° Code n° Code n° Codigo n°	Quantità Quantity Quantité Anzahl Candidad	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación
1	1.1.01250	1	tappo	plug	bouchon	Stopfen	tapón	3/8" Serial Number :
3	1.3.05868	1	filtro	filter	filtre	Filter	filtro	Serial Number :
4	1.4.04461	1	portagomma	pipe fitting	raccord tuyau	Schlauchanschluß	racor	3/8" Serial Number :
5	1.4.10266	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	racor	3/8"-3/4" Serial Number :
7	1.5.00942	1	tappo	cap	bouchon	stopfen	tapón	Serial Number :
8	2.7.12267	1	serbatoio olio	oil tank	réservoir huile	Öltank	depósito aceite	Serial Number :
9	1.4.06492	2	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	racor	3/4" - 3/8" Serial Number :
10	2.7.10090	1	nipplo	nppl	nipple	nippel	racor	Serial Number :
11	1.4.08260	1	rubinetto	tap	robinet	Hahn	grifo	FF 3/4" Serial Number :
12	1.1.01336	1	controdado	nut	écrou	Mutter	tuerca	3/4" Serial Number :
13	1.1.01228	3	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	junta	Serial Number :
14	2.7.10478	1	Occhio portagomma	Hose fitting	Raccord Tuyau	Schlauchanschluß	racor de tubo	Serial Number :
15	2.7.12263	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
16	1.1.02446	1	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	A 5x5x30 Serial Number :
17	1.3.10613	1	pompa portata variabile	pump	pompe	Pumpe	bomba	Serial Number :
18		1	kit guarnizioni	gasket kit	kit de joints	Dichtungssatz	kit juntas	Serial Number :
19	2.7.12262	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
20	1.1.07779	1	tirante con occhio	tie-rod eye	tirant à oeil	Augenzugbolzen	tirante con ojo	Serial Number :
21	2.7.09483	1	puleggia	pulley	poulie	Riemenscheibe	polea	Serial Number :
22	2.7.11609	1	pedale	pedal	pédale	Pedal	pedal	Serial Number :
23	2.7.10086	1	Supporto	Support	Support	Halterung	soporte	Serial Number :
24	2.7.09935	1	tirante	tie-rod	tirant	Zugstab	tirante	Serial Number :
25	2.7.07074	1	registro	adjusting	registre	Regler	regulador	Serial Number :
26	2.7.12009	1	tirante	tie rod	tirant	Zugbolzen	tirante	Serial Number :
27	1.4.01316	1	forcella	fork	fourchette	Gabelstück	horquilla	Serial Number :
28	1.4.01317	1	perno	pin	pivot	Bolzen	perno	Serial Number :
29	2.7.12261	1	leva	lever	levier	Hebel	palanca	Serial Number :
30	1.4.00538	2	snodo	ball joint	articulation	Gelenkkopf	articulación	Serial Number :
31	2.7.12009	1	tirante	tie rod	tirant	Zugbolzen	tirante	Serial Number :
32	2.7.12480	2	nipplo	nipple	nipple	Nippel	racor	3/8"-7/16" Serial Number :
33	1.4.05911	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	racor	9/16-18UNF-3/8" Serial Number :
34b	1.2.05714	1	cinghia	belt	courroie	Riemen	Correa	Serial Number :
34a	1.2.10882	1	cinghia	belt	courroie	Riemen	Correa	Serial Number :
35	2.7.03310	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	Serial Number :
36	1.1.02669	1	fascetta	clamp	collier	Schelle	abrazadera	Serial Number :



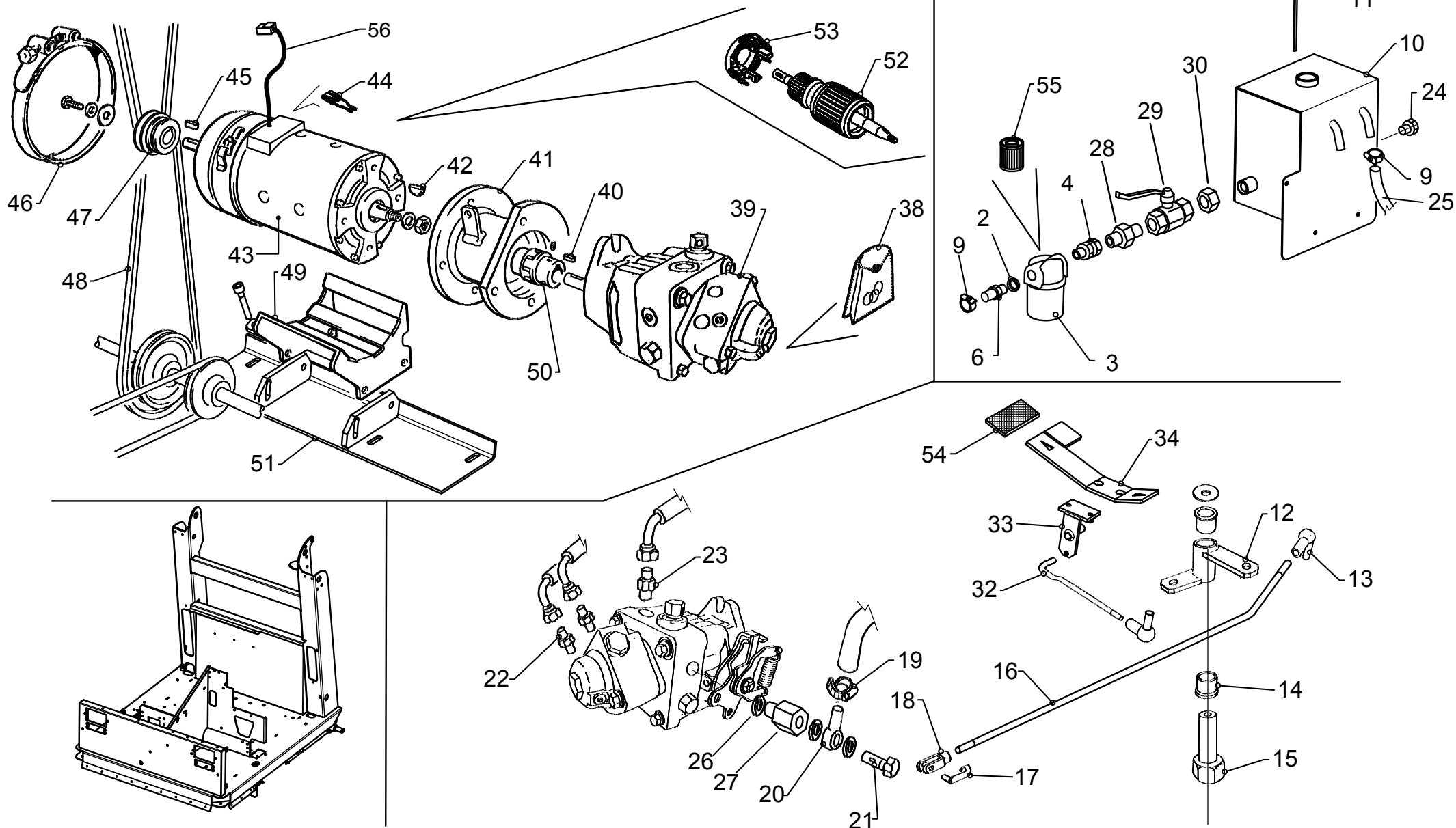
Otto

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

6

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Codigo n°	Cantidad						Observación
37	1.5.06282	0,15	antisdrucchiolo	non-slip strip	antiglissant	Gleitschutz	antideslizzante	mt Serial Number :
38	1.3.10473	1	filtro olio	oil filter	filtre à huile	Oelfilter	filtro de aceite	Serial Number :
39	A15.0564	2	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Buje	Serial Number :
40	2.7.12459	1	colonna	stud bolt	goujon	Schraubbolzen	racor	MF 9/16"UNF Serial Number :
41	1.1.01225	2	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	junta	3/8" Serial Number :
42	1.2.05992	1	tubo	hose	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :

OTTO E TOP/1





Otto

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

6a

Part. n° <i>Part. no°</i> <i>N° pièce</i> <i>Stück Nr.</i> <i>Pos. n°</i>	Codice n° <i>Code no°</i> <i>Code n°</i> <i>Code n°</i> <i>Codigo n°</i>	Quantità <i>Quantity</i> <i>Quantité</i> <i>Anzahl</i> <i>Cantidad</i>	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note <i>Remarks</i> <i>Notes</i> <i>Bemerkungen</i> <i>Observación</i>
2	1.1.01225	4	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	junta	3/8" Serial Number :
3	1.3.05868	2	filtro	filter	filtre	Filter	filtro	Serial Number :
4	1.4.02168	1	raccordo girevole	fitting	raccord	Anschlussstück	racor	3/8" Serial Number :
6	1.4.01238	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	racor	1/2"-3/8" Serial Number :
9	1.1.02669	2	fascetta	clamp	collier	Schelle	abrazadera	Serial Number :
10	2.7.12268	1	serbatoio olio	oil tank	réservoir	Tank	depósito	Serial Number :
11	1.5.00942	1	tappo	cap	bouchon	stopfen	tapón	Serial Number :
12	2.7.04050	1	Leva	Lever	Levier	Hebel	palanca	Serial Number :
13	1.4.00538	1	snodo	ball joint	articulation	Gelenkkopf	articulación	Serial Number :
14	1.5.00895	2	boccola	bush	douille	Buchse	buje	Serial Number :
15	2.7.09521	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	perno	Serial Number :
16	2.7.12279	1	tirante	tie-rod	tirant	Zugbolzen	tirante	Serial Number :
17	1.1.01317	1	perno	pin	pivot	Bolzen	pasador	Serial Number :
18	1.4.01316	1	forcella	fork	fourchette	Gabelstück	horquilla	Serial Number :
19	1.1.02669	1	fascetta	clamp	collier	Schelle	abrazadera	9/16" Serial Number :
20	2.7.10478	1	Occhio portagomma	Hose fitting	Raccord Tuyau	Schlauchanschluß	racor de tubo	Serial Number :
21	1.1.06494	1	Vite forata	Perforated screw	Vis Percée	Gelochtie Schraube	tornillo agujereado	Serial Number :
22	2.7.12480	2	nipplo	nipple	nipple	Nippel	racor	3/8"-7/16" Serial Number :
23	1.4.05911	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	racor	9/16-18UNF-3/8" Serial Number :
24	1.1.01250	1	tappo	plug	bouchon	Stopfen	tapón	Serial Number :
25	1.2.05992	1	tubo	hose	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
26	1.1.01228	3	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	junta	Serial Number :
27	2.7.12459	1	colonna	stud bolt	goujon	Schraubbolzen	racor	MF 9/16"UNF Serial Number :
28	2.7.10090	1	nipplo	nppl	nipple	nippel	racor	Serial Number :
29	1.4.08260	1	rubinetto	tap	robinet	Hahn	grifo	3/4" Serial Number :
30	1.1.01336	1	controdado	nut	écrou	Mutter	tuerca	3/4" Serial Number :
33	2.7.10086	1	Supporto	Support	Support	Halterung	soporte	Serial Number :
34	2.7.11609	1	pedale	pedal	pédale	Pedal	pedal	Serial Number :
38	1.2.11418	1	kit guarnizioni	gasket kit	kit joints	Dichtungssatz	kit juntas	Serial Number :
39	2.7.12302	1	pompa PV	variable delivery pump	pompe à debit variable	Verstellkolbenpumpe	bomba a caudal variable	Serial Number :
40	1.1.02446	1	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	Serial Number :
41	2.7.09508	1	flangia	flange	bride	Flansch	brida	Serial Number :
42	1.1.00552	1	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	Serial Number :
43	1.3.10165	1	motore elettrico	electric motor	moteur électrique	Elektromotor	motor eléctrico	Serial Number :
44	1.3.09846	1	kit carboncini	coal brushes kit	kit de balais au carbon	Kohlenbürstesatz	kit carbones	Serial Number :



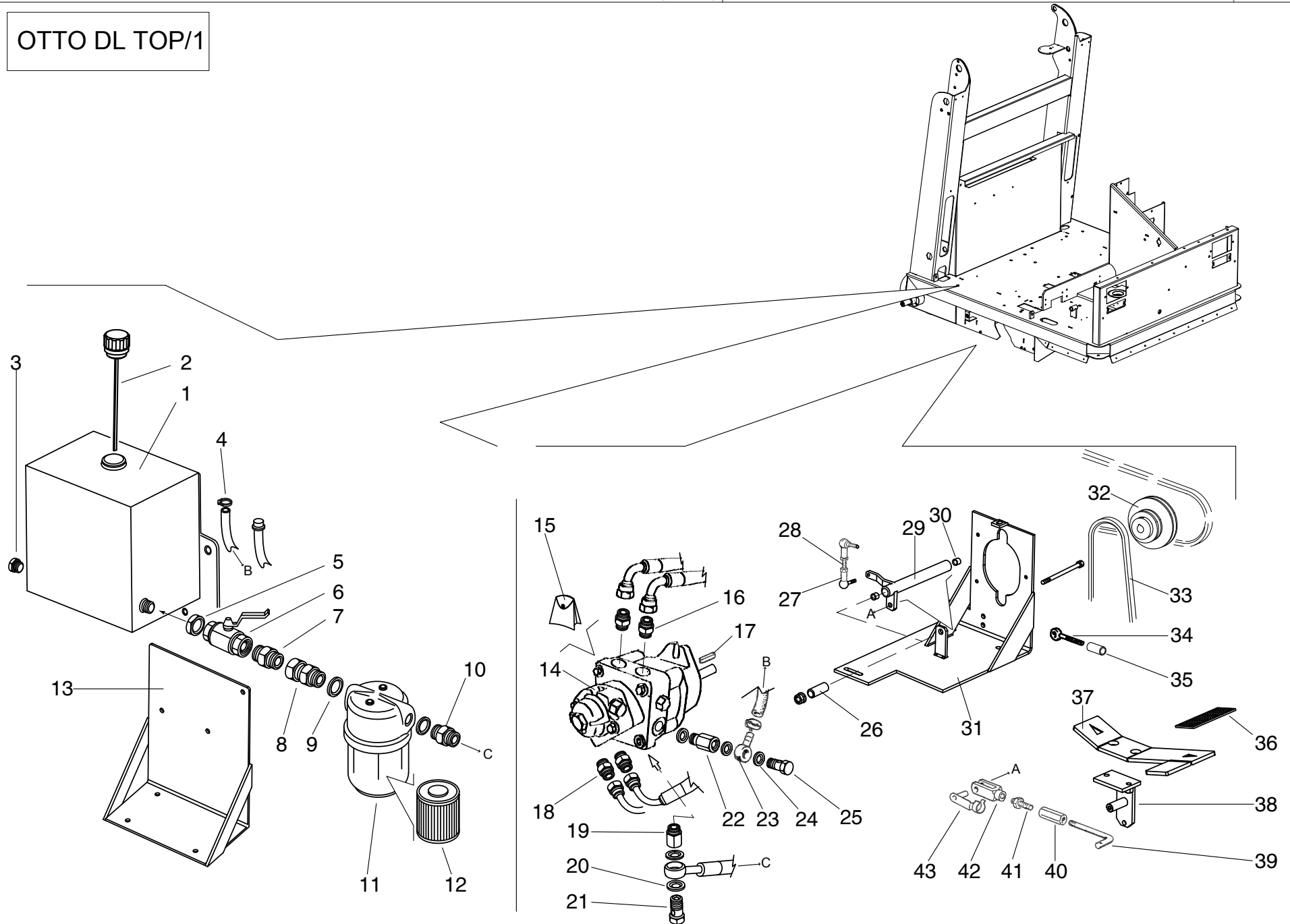
Otto

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

6a

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Código n°	Cantidad						Observación
45	1.1.00553	1	chiavetta	key	clavette	Federkeil	chaveta	6x6x25 Serial Number :
46	1.1.07816	2	fascetta	clamp	collier	Schelle	abrazadera	Serial Number :
47	2.7.11775	1	puleggia	pulley	poulie	Riemenscheibe	polea	Serial Number :
48	1.2.06521	1	cinghia	belt	courroie	Riemen	correa	Serial Number :
49	2.7.09546	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
50	2.7.09549	1	giunto	joint	joint	Gelenk	acoplamiento	Serial Number :
51	2.7.11788	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
52	1.3.12212	1	indotto	armature	induit	Anker	inducido	Serial Number :
53	1.3.10471	1	anello portaspazzole	carbon brush holder	porte balais au carbon	Bürstenhalter	serie carbones	Serial Number :
54	1.5.06282	0,2	antisdrucchiolo	non-slip strip	antiglissant	Gleitschutz	antideslizzante	mt Serial Number :
55	1.3.10473	2	filtro olio	oil filter	filtre à huile	Oelfilter	filtro de aceite	Serial Number :
56	1.3.11723	1	cabalggio	wiring	câble électrique	Elektrokabel	cable eléctrico	Serial Number : 177668 ->

OTTO DL TOP/1





Otto

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

6b

Part. n° <i>Part. no°</i> <i>N° pièce</i> <i>Stück Nr.</i> <i>Pos. n°</i>	Codice n° <i>Code no°</i> <i>Code n°</i> <i>Code n°</i> <i>Codigo n°</i>	Quantità <i>Quantity</i> <i>Quantité</i> <i>Anzahl</i> <i>Cantidad</i>	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note <i>Remarks</i> <i>Notes</i> <i>Bemerkungen</i> <i>Observación</i>
1	2.7.12268	1	serbatoio olio	oil tank	réservoir	Tank	depósito	Serial Number :
2	1.5.00942	1	tappo	cap	bouchoun	stopfen	tapón	Serial Number :
3	1.1.01250	1	tappo	plug	bouchon	Stopfen	tapón	Serial Number :
4	1.1.02669	1	fascetta	clamp	collier	Schelle	abrazadera	Serial Number :
5	1.1.01336	1	controdado	nut	écrou	Mutter	tuerca	Serial Number :
6	1.4.08260	1	rubinetto	tap	robinet	Hahn	grifo	Serial Number :
7	2.7.10090	1	nipplo	nppl	nipple	nippel	racor	Serial Number :
8	1.4.10266	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	racor	Serial Number :
9	1.1.01225	4	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	junta	Serial Number :
10	1.4.03812	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	racor	Serial Number :
11	1.3.05868	1	filtro	filter	filtre	Filter	filtro	Serial Number :
12	1.3.10473	1	filtro olio	oil filter	filtre à huile	Oelfilter	filtro de aceite	Serial Number :
13	2.7.13599	1	supporto serbatoio	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
14	1.3.10613	1	pompa portata variabile	pump	pompe	Pumpe	bomba	Serial Number :
15	1.2.11418	1	kit guarnizioni	gasket kit	kit joints	Dichtungssatz	kit juntas	Serial Number :
16	1.4.06492	1	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	racor	Serial Number :
17	1.1.02446	1	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	Serial Number :
18	2.7.12480	2	nipplo	nipple	nipple	Nippel	racor	Serial Number :
19	2.7.12459	1	colonna	stud bolt	goujon	Schraubbolzen	racor	Serial Number :
20		3	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	junta	Serial Number :
21	1.1.06494	1	Vite forata	Perforated screw	Vis Percée	Gelochtie Schraube	tornillo agujereado	Serial Number :
22	2.7.12459	1	colonna	stud bolt	goujon	Schraubbolzen	racor	Serial Number :
23	2.7.10478	1	Occhio portagomma	Hose fitting	Raccord Tuyau	Schlauchanschluß	racor de tubo	Serial Number :
24	1.1.01228	3	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	junta	Serial Number :
25	1.1.06494	1	Vite forata	Perforated screw	Vis Percée	Gelochtie Schraube	tornillo agujereado	Serial Number :
26		1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	Serial Number :
27	1.4.00538	2	snodo	ball joint	articulation	Gelenkkopf	articulación	Serial Number :
28	2.7.12009	1	tirante	tie rod	tirant	Zugbolzen	tirante	Serial Number :
29	2.7.13601	1	leva	lever	levier	Hebel	palanca	Serial Number :
30	A15.0564	2	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Buje	Serial Number :
31	2.7.13595	1	supporto pompa	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
32	2.7.13603	1	puleggia	pulley	poulie	Scheibe	polea	Serial Number :
33	1.2.07438	1	cinghia	belt	courroie	Riemen	correa	Serial Number :
34	1.1.07779	1	tirante con occhio	tie-rod eye	tirant à oeil	Augenzugbolzen	tirante con ojo	Serial Number :
35	2.7.03310	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	Serial Number :

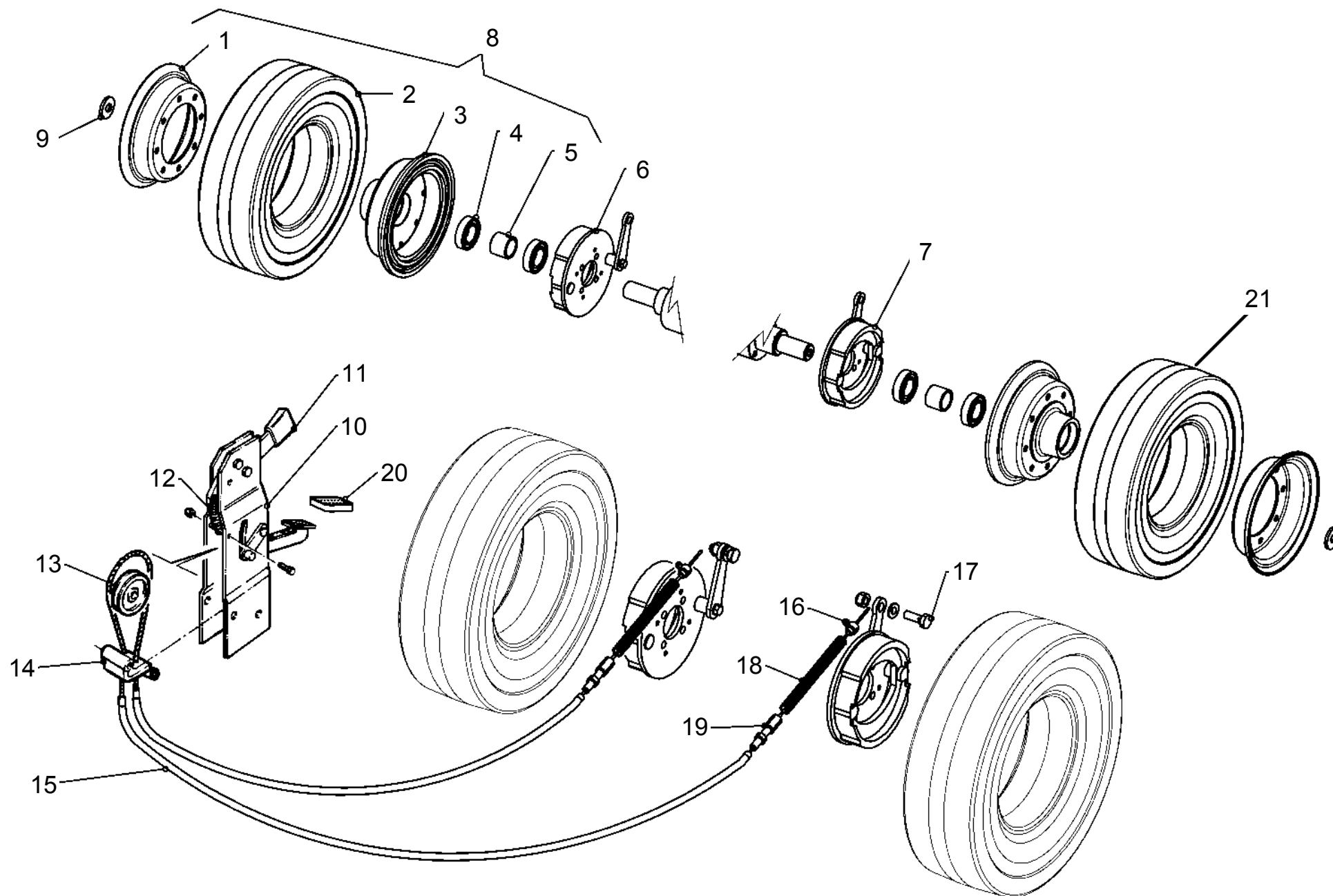


Otto

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

6b

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Código n°	Cantidad						Observación
36	1.5.06282	0,15	antisdrucchiolo	non-slip strip	antiglissant	Gleitschutz	antideslizzante	Serial Number : mt
37	2.7.11609	1	pedale	pedal	pédale	Pedal	pedal	Serial Number :
38	2.7.10086	1	Supporto	Support	Support	Halterung	soporte	Serial Number :
39	2.7.09935	1	tirante	tie-rod	tirant	Zugstab	tirante	Serial Number :
40	2.7.07074	1	registro	adjusting	registre	Regler	regulador	Serial Number :
41	2.7.12009	1	tirante	tie rod	tirant	Zugbolzen	tirante	Serial Number :
42	1.4.01316	2	forcella	fork	fourchette	Gabelstück	horquilla	Serial Number :
43	1.4.01317	1	perno	pin	pivot	Bolzen	perno	Serial Number :



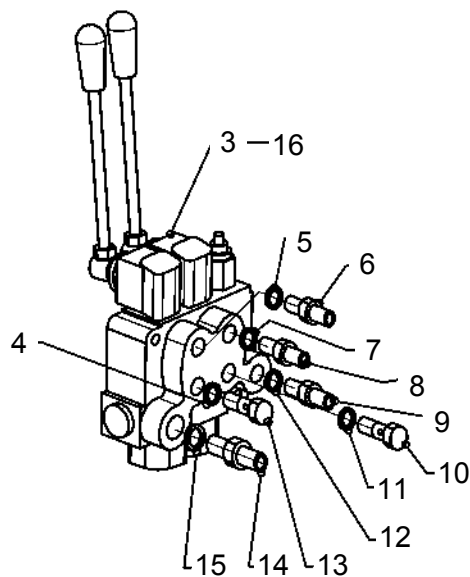
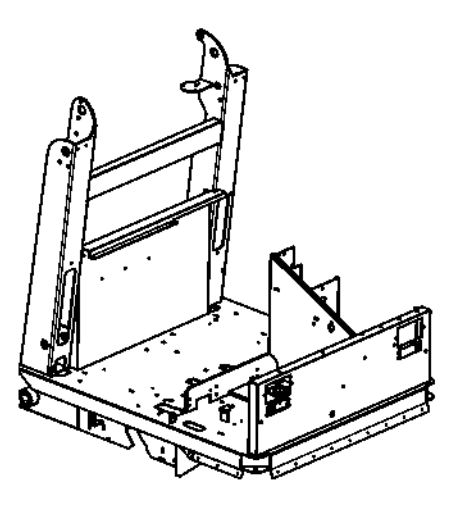


Otto

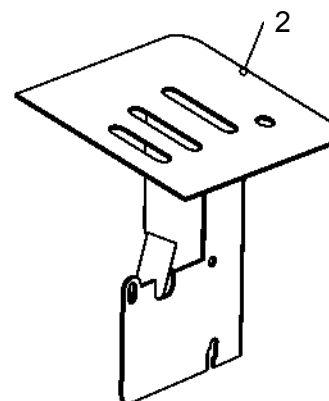
Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

7

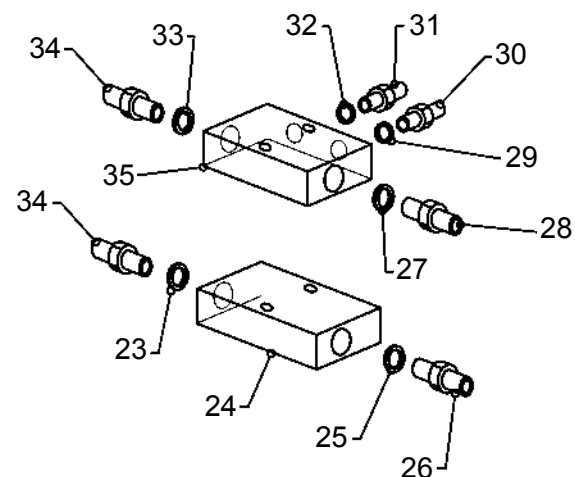
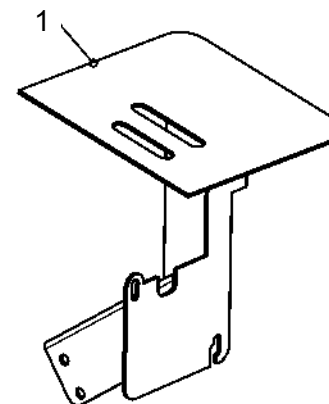
Part. n°	Codice n°	Quantità	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Código n°	Cantidad						Observación
1	1.4.10409	2	Semidisco	Semi-Disc	Demi-Disques	Halbscheibe	Semidisco	Serial Number :
2	1.2.10410	2	anello gommato	superelastic tyre	pneu superélastique	Volgummirad	neumático superelástico	Serial Number :
3	1.4.10408	2	Semidisco	Semi-Disc	Demi-Disques	Halbscheibe	Semidisco	Serial Number :
4	1.4.00680	4	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete	Serial Number :
5	1.6.10411	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Abstandhalter	Distanciador	Serial Number :
6	1.4.10254	1	Ceppo Freno	Brake	Frein	Bremse	Freno	Serial Number :
7	1.4.10253	1	Ceppo Freno	Brake	Frein	Bremse	Freno	Serial Number :
8	1.2.10252	2	ruota completa	wheel assembly	ensemble roue	komplett- Rad	rueda completa	Serial Number :
9	2.7.00556	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Serial Number :
10	2.7.07931	1	Freno	Brake	Frein	Bremse	freno	Serial Number :
11	1.2.01701	1	manopola	handle	poignée	Handgriff	empuñadura	Serial Number :
12	1.4.00471	1	molla	spring	ressort	Feder	muellle	Serial Number :
13	2.7.07076	1	Carrucola	Pulley	Poulie	Riemscheibe	polea	Serial Number :
14	2.7.07035	1	Fermacavo	Cable clamp	Collier à cable	Kabelschelle	réten de cable	Serial Number :
15	1.4.10135	1	cavo flessibile	flexible cable	câble flexible	Bowdenkabel	Cable flexible	Serial Number :
16	1.1.00346	2	ferma cavo	cable stopper	fixe-câble	Kabelhalter	retén de cable	Serial Number :
17	2.7.06931	2	ferma cavo	cable stopper	fixe-câble	Kabelhalter	soporte cable	Serial Number :
18	1.4.06295	2	Molla	Spring	Ressort	Feder	muelle	Serial Number :
19	1.1.01447	2	registro	adjuster	réglage	Einstellung	regulador	Serial Number :
20	1.2.06672	1	copri pedale	pedal cover	couverture de pédale	Pedalabdeckung	cubierta del pedal	Serial Number :
21	A12.1800	2	anello gommato antitraccia	no trace rubber wheel	roue anti-trace	Nichtmarkierende Rad	rueda anti-huellas	Serial Number : Optional



Vers. Diesel e Benzina
Diesel and Petrol Vers.
Vers. Diesel et Essence
Diesel und Benzin Vers.
Vers. Diesel y Gasolina



Vers. Elettrica
Electric Vers.
Vers. Électrique
Elektro-Vers.
Vers. Eléctrica



OTTO E TOP/1
OTTO H TOP/1
OTTO D TOP/1
OTTO DL TOP/1



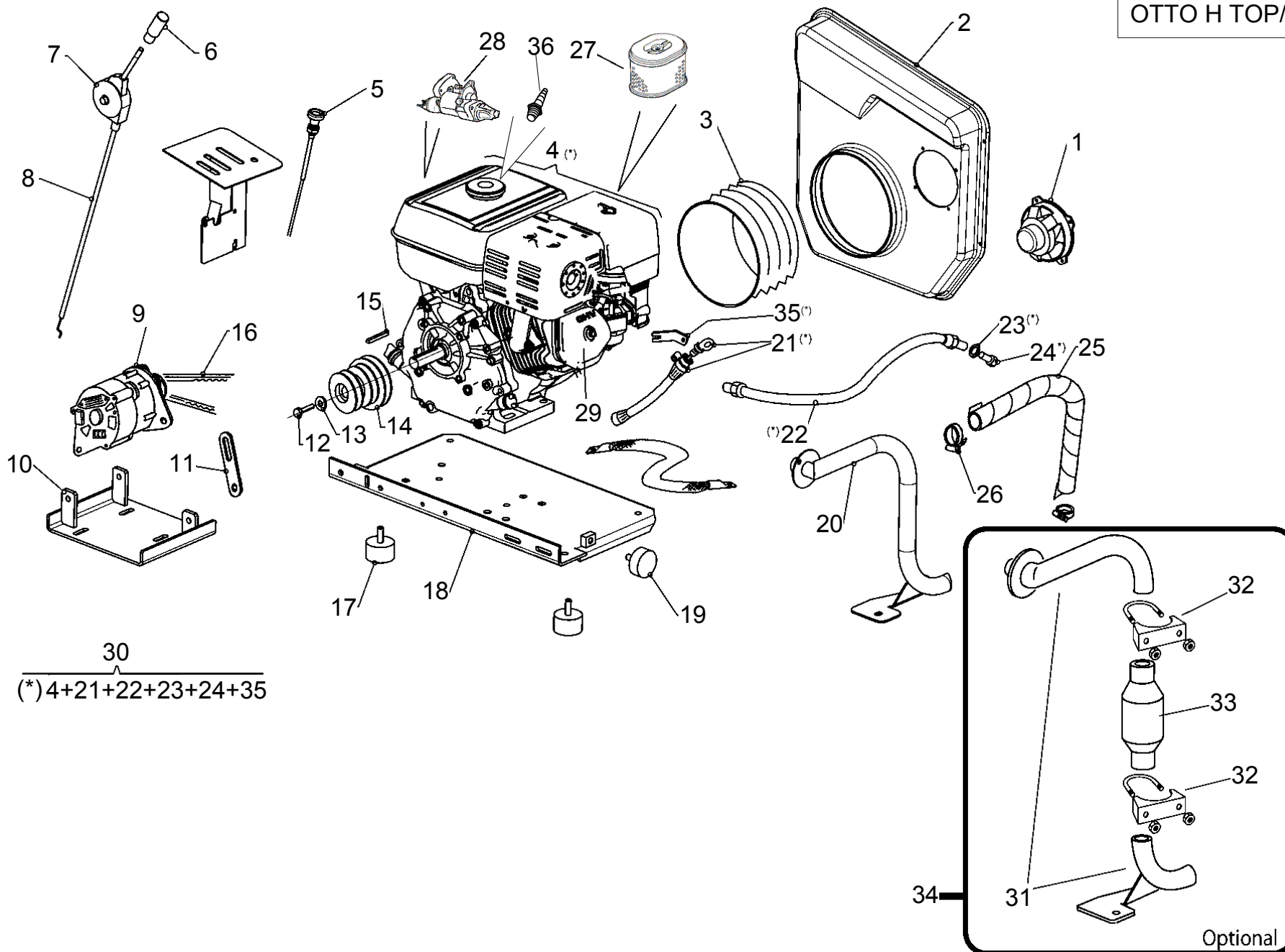
Otto

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

8

Part. n° <i>Part. no°</i> <i>N° pièce</i> <i>Stück Nr.</i> <i>Pos. n°</i>	Codice n° <i>Code no°</i> <i>Code n°</i> <i>Code n°</i> <i>Código n°</i>	Quantità <i>Quantity</i> <i>Quantité</i> <i>Anzahl</i> <i>Cantidad</i>	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note <i>Remarks</i> <i>Notes</i> <i>Bemerkungen</i> <i>Observación</i>
1	2.7.11844	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
2	2.7.11735	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
3	1.3.09977	1	distributore	control valve	distrib.	Wegeventil	distribuidor	Serial Number : ->164099
4	1.1.00451	2	rondella in rame	washer	rondelle	Scheibe	arandela	1/4" Serial Number :
5	1.1.00451	1	rondella in rame	washer	rondelle	Scheibe	arandela	1/4" Serial Number :
6	1.4.01244	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	racor	1/4" Serial Number :
7	1.1.00451	1	rondella in rame	washer	rondelle	Scheibe	arandela	1/4" Serial Number :
8	1.4.01244	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	racor	1/4" Serial Number :
9	1.4.01246	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	racor	3/8" - 1/4" Serial Number :
10	1.1.01207	1	vite forata	perforated screw	vis percée	gelochte Schraube	tornillo perforado	1/4" Serial Number :
11	1.1.00451	2	rondella in rame	washer	rondelle	Scheibe	arandela	1/4" Serial Number :
12	1.1.00451	1	rondella in rame	washer	rondelle	Scheibe	arandela	1/4" Serial Number :
13	1.1.01207	1	vite forata	perforated screw	vis percée	gelochte Schraube	tornillo perforado	1/4" Serial Number :
14	1.4.01235	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	racor	3/8" Serial Number :
15	1.1.01225	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	junta	3/8" Serial Number :
16	1.3.10799	1	distributore	control valve	distrib.	Wegeventil	distribuidor	Serial Number : 164100 ->
23	1.1.00451	2	rondella in rame	washer	rondelle	Scheibe	arandela	1/4" Serial Number :
24	1.3.07755	1	valvola	valve	soupape	Ventil	válvula	Serial Number :
25	1.1.00451	1	rondella in rame	washer	rondelle	Scheibe	arandela	1/4" Serial Number :
26	1.4.01244	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	racor	1/4" Serial Number :
27	1.1.00451	1	rondella in rame	washer	rondelle	Scheibe	arandela	1/4" Serial Number :
28	1.4.01244	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	racor	1/4" Serial Number :
29	1.1.00451	1	rondella in rame	washer	rondelle	Scheibe	arandela	1/4" Serial Number :
30	1.4.01244	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	racor	1/4" Serial Number :
31	1.4.01244	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	racor	1/4" Serial Number :
32	1.1.00451	1	rondella in rame	washer	rondelle	Scheibe	arandela	1/4" Serial Number :
33	1.1.00451	1	rondella in rame	washer	rondelle	Scheibe	arandela	1/4" Serial Number :
34	1.4.01244	2	nipplo	nipple	nipple	Nippel	racor	1/4" Serial Number :
35	1.3.07584	1	valvola di blocco semplice	valve	soupape	Ventil	válvula	Serial Number :

OTTO H TOP/1





Otto

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

9

Part. n° <i>Part. no°</i> <i>N° pièce</i> <i>Stück Nr.</i> <i>Pos. n°</i>	Codice n° <i>Code no°</i> <i>Code n°</i> <i>Code n°</i> <i>Código n°</i>	Quantità <i>Quantity</i> <i>Quantité</i> <i>Anzahl</i> <i>Cantidad</i>	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note <i>Remarks</i> <i>Notes</i> <i>Bemerkungen</i> <i>Observación</i>
1	1.3.03028	1	elettroventilatore	electric fan	ventilateur électrique	Elektroventilator	eléctroventilador	Serial Number : 165879 ->
1	1.3.07808	1	elettroventola	electro blowing fan	électro-ventilateur	Elektrogebläse		Serial Number : ->165878
2	1.5.10147	1	convogliatore	conveyer	convoyeur	Staubsammler	entrada de aire	Serial Number : ->165878
2	1.5.10927	1	convogliatore	conveyer	convoyeur	Staubsammler	entrada de aire	Serial Number : 165879 ->
3	2.7.12040	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
4	1.3.05524	1	motore endotermico	engine	moteur	Motor	motor	Serial Number :
5	1.4.01843	1	cavo flessibile	flexible cable	câble flexible	Bowdenkabel	cable flexible	Serial Number :
6	A15.1558	1	impugnatura	hand grip	poignée	Handgriff	empuñadura	Serial Number :
7	1.5.10207	1	leva acceleratore	accelerator lever	levier accélérateur	Gashebel	palanca acelerador	Serial Number :
8	1.4.10226	1	cavo acceleratore	accelerator cable	câble accélérateur	Gaskabel	cable acelerador	Serial Number :
9	1.3.08448	1	alternatore	alternator	alternateur	Drehstromgenerator	alternador	Serial Number :
10	2.7.11973	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
11	2.7.11732	1	tendicinghia	belt tightener	tendeur de courroie	Riemenspanner	tensor de correa	Serial Number :
12		1	vite	screw	vis	Schraube	tornillo	TE UNF 7/16" 20x1" Serial Number :
13	2.7.09991	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe		Serial Number :
14	2.7.11728	1	puleggia motore	pulley	poulie	Riemenscheibe	polea	Serial Number :
15	1.1.06326	1	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	Serial Number :
16	1.2.06463	1	cinghia	belt	courroie	Riemen	correa	Serial Number :
17	1.2.05697	4	antivibrante	vibration damper	amortisseur	Dämpfer	amortiguador	Serial Number :
18	2.7.11717	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
19	1.2.05528	1	antivibrante	vibration damper	amortisseur	Schwingungsdämpfer		Serial Number :
20	2.7.11850	1	tubo di scarico	exhaust pipe	tuyau d' échappement	Auspuffrohr	tubo de escape	Serial Number :
21	1.3.10218	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr		Serial Number :
22	1.2.05700	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr		Serial Number :
23	1.1.00352	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	junta	Serial Number :
24	1.1.01131	1	tappo	plug	bouchon	Stopfen	tapón	Serial Number :
25	1.5.05112	1,1	protezione	insulating	protection	Wärmedämmung	protección	mt Serial Number :
26		2	fascetta	clamp	collier	Schelle	abrazadera	Serial Number :
27	1.3.05751	1	filtro aria	air filter	flitre air	Luftfilter		Serial Number :
28	1.3.06327	1	motorino avviamento	starter motor	démarrreur	Anlasser		Serial Number :
29	1.3.07829	1	carburatore	carburettor	carburateur	Vergaser		Serial Number :
30	2.7.12118	1	ass. motore a ricambio	engine assembly	ensemble moteur	komplett- Motor	Motor completo	Serial Number :
31	2.7.12255	1	tubo di scarico	exhaust pipe	tuyau d'échappement	Auspuffrohr	tubo de escape	optional Serial Number :
32	1.1.06992	2	fascetta	clamp	collier	Schelle	abrazadera	optional Serial Number :
33	1.3.05073	1	marmitta catalitica	catalytic muffler	boîte d'echapp. Catalytique	Katalysierte Auspufftopf	silenciador catalítico	optional Serial Number :



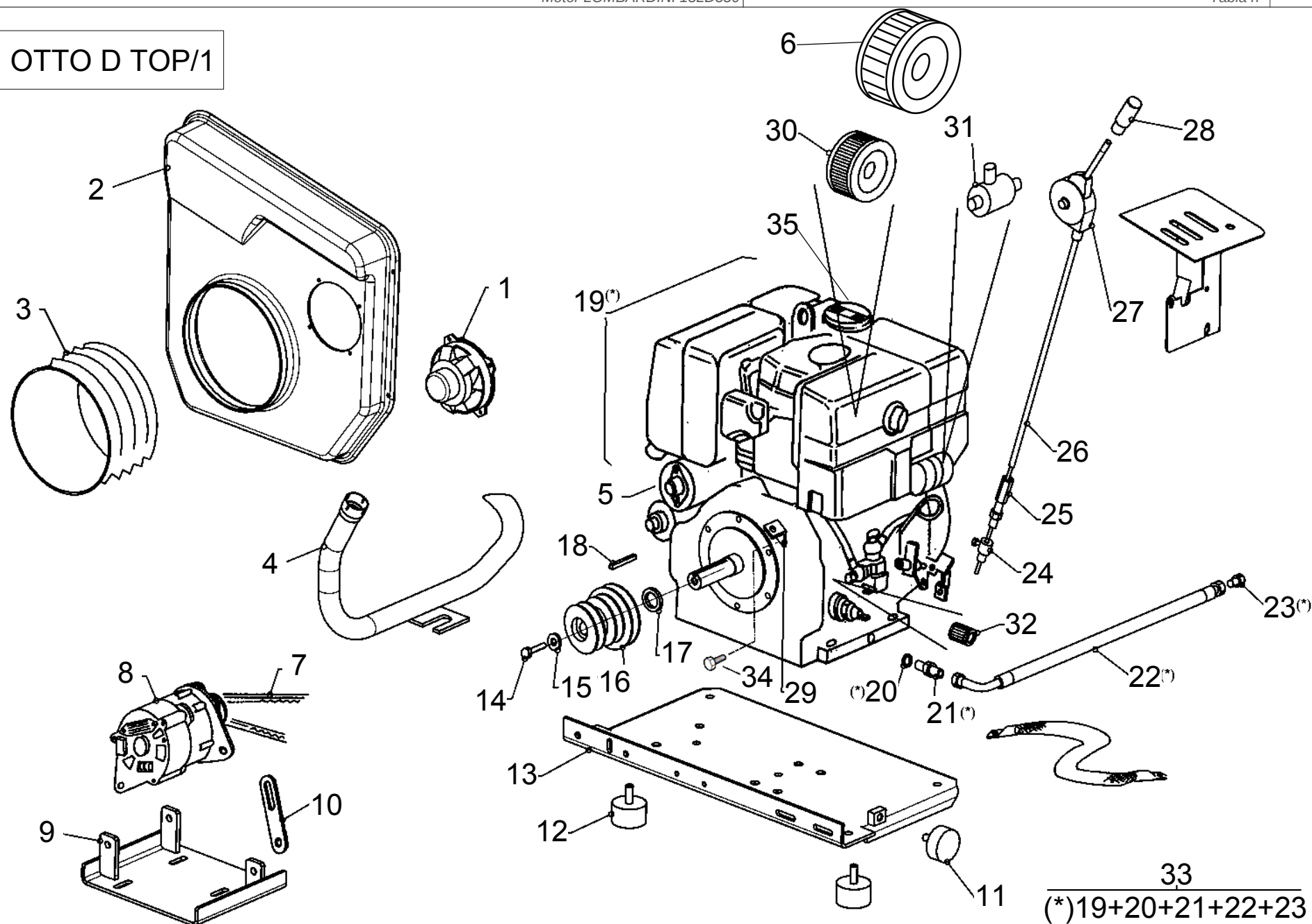
Otto

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

9

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Codigo n°	Cantidad						Observación
34	2.7.12240	1	assieme marmitta caatalitica	catalytic muffler assembly	kit boîte d'echapp. Catalyt.	Kit Katalysierte Auspufftopf	kit silenciador catalítico	optional Serial Number :
35	2.7.11783	1	piastrino	plate	plaque	Platte		Serial Number :
36	1.3.05130	1	candela	plug	bougie	Zündkerze	bujia	Serial Number :

OTTO D TOP/1



$$\frac{33}{(*)19+20+21+22+23}$$



Otto

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

9a

Part. n° <i>Part. no°</i> <i>N° pièce</i> <i>Stück Nr.</i> <i>Pos. n°</i>	Codice n° <i>Code no°</i> <i>Code n°</i> <i>Code n°</i> <i>Codigo n°</i>	Quantità <i>Quantity</i> <i>Quantité</i> <i>Anzahl</i> <i>Cantidad</i>	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note <i>Remarks</i> <i>Notes</i> <i>Bemerkungen</i> <i>Observación</i>
1	1.3.07808	1	elettroventilatore	electric fan	ventilateur électrique	Elektroventilator	eléctroventilador	Serial Number :
2	1.5.10148	1	convogliatore	conveyer	convoyeur	Staubsammler	entrada de aire	Serial Number :
3	2.7.12040	0	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
4	2.7.11849	1	marmitta	exhaust pipe	tuyau d' échappement	Auspuffrohr	tubo de escape	Serial Number :
5	1.3.10693	1	motorino avviamento	starter motor	démarrreur	Anlasser	Arranque motor	Serial Number :
6	1.3.10894	1	filtro aria	air filter	filtre à air	Luftfilter	filtro de aire	Serial Number : non/not interc. con/with 1.3.10414 Serial Number : K3B2691 ->
7	1.2.04199	1	cinghia	belt	courroie	Riemen	correa	Serial Number :
8	1.3.08448	1	alternatore	alternator	alternateur	Drehstromgenerator	alternador	Serial Number :
9	2.7.11973	1	supporto alternatore	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
10	2.7.11732	1	tendicinghia	belt tightener	tendeur de courroie	Riemenspanner	tensor de correa	Serial Number :
11	1.2.05528	1	antivibrante	vibration damper	amortisseur	Schwingungsdämpfer	antivibración	Serial Number :
12	1.2.05697	4	antivibrante	vibration damper	amortisseur	Schwingungsdämpfer	antivibración	Serial Number :
13	2.7.11717	1	supporto motore	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
14		1	vite	screw	vis	Schraube	tornillo	Serial Number : TE 3/8" 24x1/4" UNF Serial Number :
15	2.7.00556	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Serial Number :
16	2.7.11728	1	puleggia motore	pulley	poulie	Riemenscheibe	polea	Serial Number :
17	2.7.11863	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	Serial Number :
18		1	vite	screw	vis	Schraube	tornillo	Serial Number :
19	1.3.09934	1	motore endotermico	engine	moteur	Motor	motor	Serial Number :
20	1.1.01228	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	junta	Serial Number :
21	1.4.01236	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	racor	Serial Number : 3/8"x 14 Serial Number : era/was 1.2.10210 Serial Number :
22	1.2.04878	1	tubo scarico olio	oil drain pipe	tuyau de décharge huile	Ölablaßschlauch	tubo vaciado aceite	Serial Number :
23	1.1.01250	1	tappo	plug	bouchon	Stopfen	tapón	Serial Number :
24	1.1.00362	1	fermo per cavo	clamp	collier	Kabelklemme	cerrojo	Serial Number :
26	1.4.10257	1	cavo acceleratore	accelerator cable	câble accélérateur	Gaskabel	cable acelerador	Serial Number :
27	1.5.10207	1	leva acceleratore	accelerator lever	manette accélérateur	Gashebel	palanca acelerador	Serial Number :
28	A15.1558	1	impugnatura	handle	poignée	Kugelgriff	empuñadura	Serial Number :
29	2.7.12012	2	supporto	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
30	1.3.10414	1	filtro aria	air filter	filtre à air	Luftfilter	filtre de aire	Serial Number : non/not interc. con/with 1.3.10894 Serial Number : ->K3B2690
31	1.3.10416	1	filtro gasolio	gas oil filter	filtre du gasoil	Dieseloelfilter	filtro de gasóleo	Serial Number :
32	1.3.10415	1	filtro olio	oil filter	filtre à huile	Ölfilter	filtro de aceite	Serial Number :
33	2.7.12121	1	ass.motore a ricambio	engine assembly	ensemble moteur	komplett- Motor	Motor completo	Serial Number :
34		2	vite	screw	vis	Schraube	tornillo	Serial Number : TE 3/8" 16x3/4" UNC Serial Number :
35	1.3.10945	1	tappo	plug	bouchon	Stopfen	tapón	Serial Number :



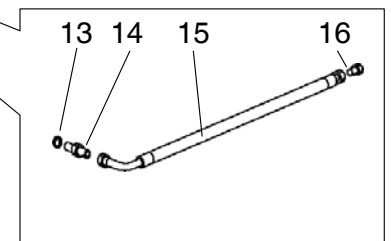
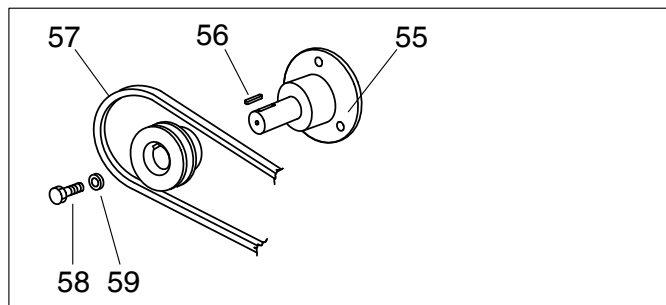
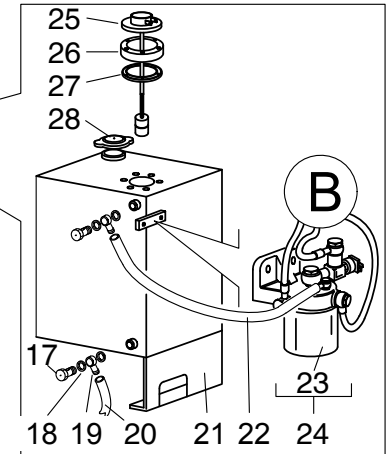
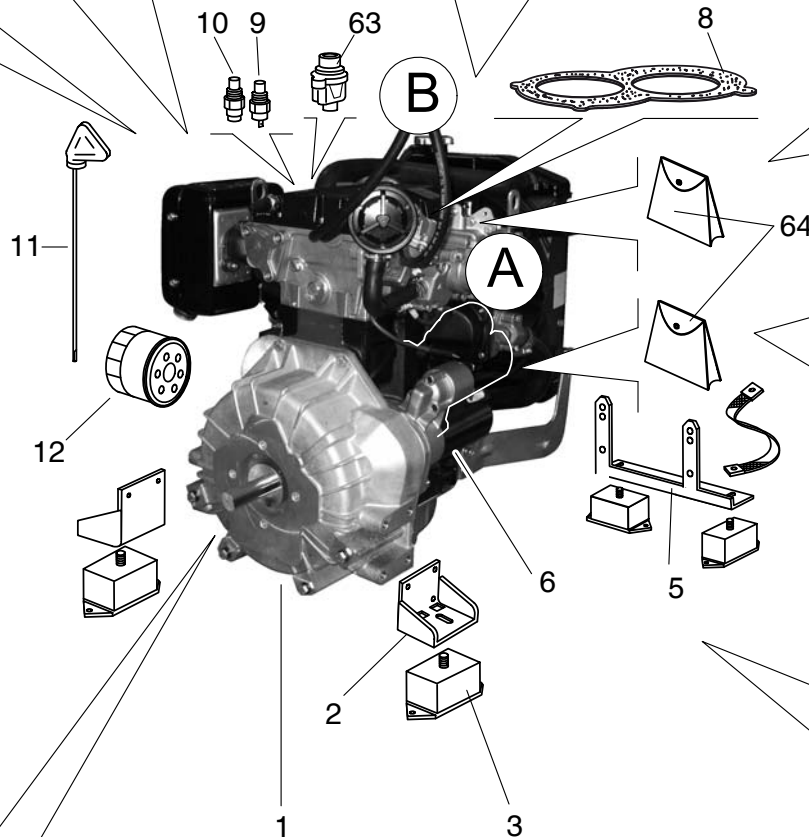
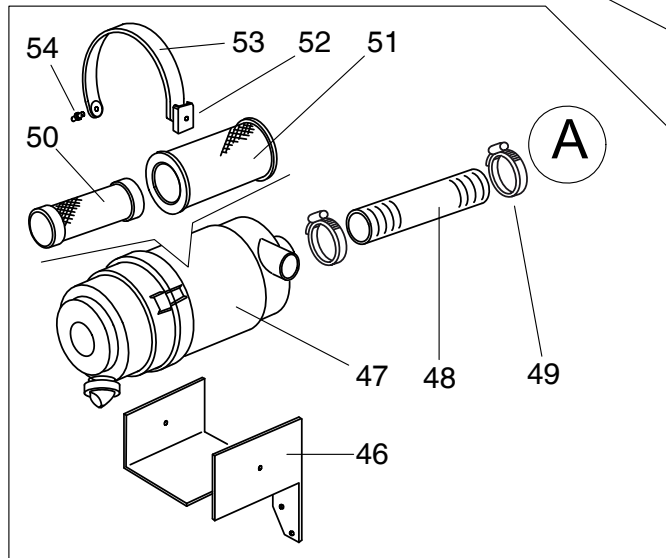
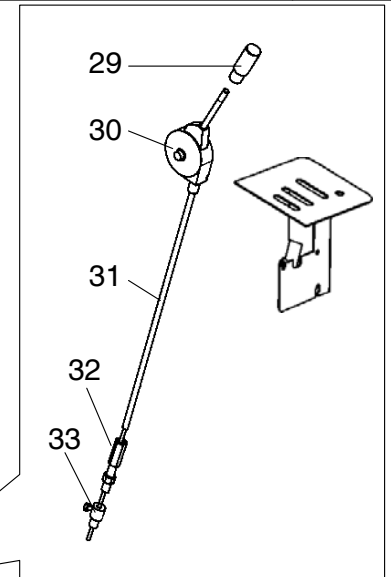
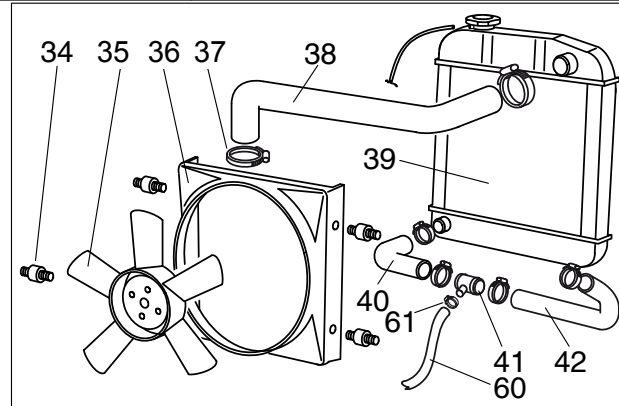
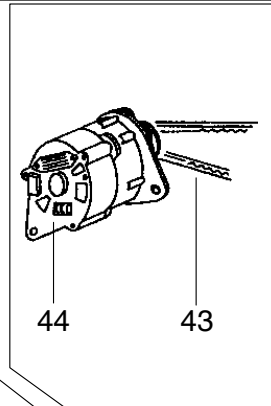
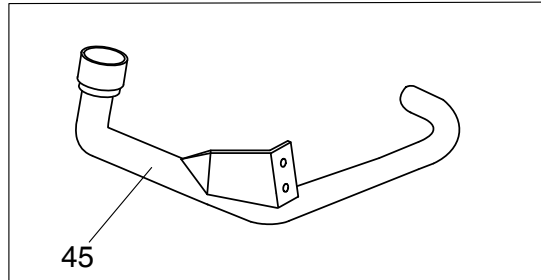
Motore Lombardini LDW702
Engine Lombardini LDW702
Moteur Lombardini LDW702
Motor Lombardini LDW702
Motor Lombardini LDW702

Otto

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

9b

OTTO DL TOP/1



1+13+14+15+16+45



Otto

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

9b

Part. n°	Codice n°	Quantità	I	GB	FR	DE	ES	Note	
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks	
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes	
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen	
Pos. n°	Codigo n°	Cantidad						Observación	
1	1.3.11854	1	motore	engine	moteur	Motor	motor	Lombardini	LDW702
2	2.7.13598	2	supporto motore sx dx	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :	
3	1.2.08547	4	antivibrante	vibration damper	amortisseur	Dämpfer	amortiguador	Serial Number :	
5	2.7.12491	1	supporto motore	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :	
6	1.3.06091	1	motorino avviamento	starter motor	démarrreur	Anlasser	motor de arranque	Serial Number :	
8		1	guarnizione testa motore	head gasket	joint de la tête	kopf-Dichtungsring	guarnición de la cabeza	Serial Number :	
9	1.3.07527	1	bulbo candele	glow plug sensor	capteur de bougie de prec.	Glükerzenmesswertgeber	sensor de bujia	Serial Number :	
10	1.3.08689	1	bulbo acqua	water sensor	capteur d'eau	Wassermesswertgeber	sensor de agua	Serial Number :	
11	1.3.12319	1	asta livello olio motore	dip stick	jauge huile	Oel-Messtab	varilla de aceite	Serial Number :	
12	1.3.06057	1	cartuccia olio	oil cartridge	cartouche d'huile	Ölfiltereinsatz	cartucho del aceite	Serial Number :	
13	1.1.07518	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	junta	Ø18	
14	1.4.01245	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	racor	M18X1,5 -3/8"GAS	
15	1.2.04748	1	tubo scarico olio motore	oil drain hose	tuyau de drainage huile	Öldränrohr	tubo de drenaje de aceite	Serial Number :	
16	1.1.01250	1	tappo	plug	bouchon	Stopfen	tapón	3/8"	
17	1.1.01206	2	vite forata	perforated screw	vis percée	gelochte Schraube	tornillo perforado	M10x1	
18	1.1.09658	8	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	junta	Serial Number :	
19	1.4.09243	3	raccordo	fitting	raccord	Anschluß	racor	Serial Number :	
20	1.2.01842	1,5	tubo carburante	fuel hose	tuyau de carburant	Kraftstoffschlauch	tubo de combustible	mt	
21	2.7.13605	1	serbatoio carb..con tappo	fuel tank	réservoir de carburant	Kraftstofftank	déposito de combustible	Serial Number :	
22	1.2.01842	0,4	tubo carburante	fuel hose	tuyau de carburant	Kraftstoffschlauch	tubo de combustible	mt	
23	1.3.12320	1	cartuccia filtro carburante	fuel cartridge	cartouche de combustible	Kraftstoff-Patrone	cartucho de combustible	Serial Number :	
24	1.3.11408	1	filtro carburante completo	fuel filter	filtre à carburant	Kraftstoff-Filter	filtro de combustible	Serial Number :	
25	1.3.09245	1	galleggiante	float	flotteur	Schwimmer	flotador	Serial Number :	
26	1.5.09321	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	Serial Number :	
27	1.2.09622	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	junta	Serial Number :	
28	1.3.01161	1	tappo	cap	bouchon	Stopfen	tapón	Serial Number :	
29	A15.1558	1	impugnatura	handle	poignée	Kugelgriff	empuñadura	Serial Number :	
30	1.5.10207	1	leva acceleratore	accelerator lever	manette accélérateur	Gashebel	palanca acelerador	Serial Number :	
31	1.4.10257	1	cavo acceleratore	accelerator cable	câble accélérateur	Gaskabel	cable acelerador	Serial Number :	
32	1.1.05250	1	registro x cavo	adjuster	réglage	Einstellung	regulador	Serial Number :	
33	1.1.00362	1	fermo per cavo	clamp	collier	Kabelklemme	cerrojo	Serial Number :	
34	1.2.11987	4	antivibrante	vibration damper	amortisseur	Dämpfer	amortiguador	Serial Number :	
35	1.3.12321	1	ventola raffred.motore	fan motor	ventilateur	Ventilator	vantilador	Serial Number :	
36	1.3.11125	1	convogliatore	conveyer	convoyeur	Sammler	conducto	Serial Number :	
37		6	fascetta	clamp	collier	Schelle	abrazadera	Serial Number :	

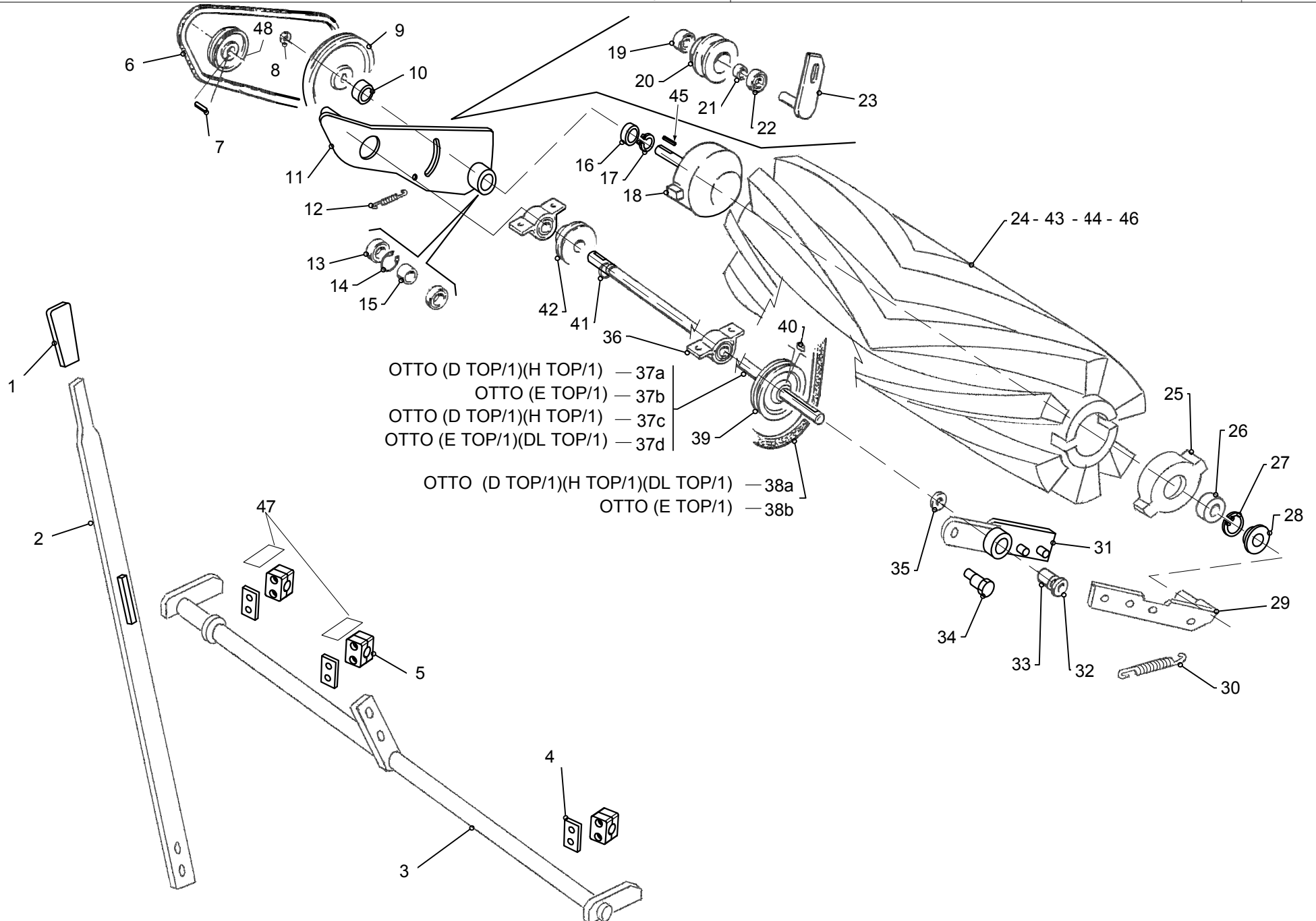


Otto

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

9b

Part. n° <i>Part. no°</i> <i>N° pièce</i> <i>Stück Nr.</i> <i>Pos. n°</i>	Codice n° <i>Code no°</i> <i>Code n°</i> <i>Code n°</i> <i>Codigo n°</i>	Quantità <i>Quantity</i> <i>Quantité</i> <i>Anzahl</i> <i>Cantidad</i>	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note <i>Remarks</i> <i>Notes</i> <i>Bemerkungen</i> <i>Observación</i>
38	1.2.06691	1	manicotto superiore	coupling	tuyau de radiateur	Kühlerschlauch	tubo de radiador	Serial Number :
39	1.3.08949	1	radiatore acqua	water cooler	radiateur d'eau	Wasserkühler	Radiador de agua	Serial Number :
40	1.2.11301	1	manicotto inferiore	cooler hose	tuyau de radiateur	Kühlerschlauch	tubo de radiador	Serial Number :
41	1.3.11842	1	giunto di collegamento	coupling	manchon	Verbindungs-muffe	manguito	Serial Number :
42	1.2.11302	1	manicotto inferiore	cooler hose	tuyau de radiateur	Kühlerschlauch	tubo de radiador	Serial Number :
43	1.3.12323	1	cinghia alternatore	belt	courroie	Riemen	correa	Serial Number :
44	1.3.07999	1	alternatore	alternator	alternateur	Drehstromgenerator	alternador	Serial Number :
45	2.7.13151	1	tubo gas di scarico	exhaust hose	tuyau d'échappement	Auspuffrohr	tubo de escape	Serial Number :
46	2.7.13597	1	supporto filtro aria motore	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
47	1.3.05646	1	filtro aria motore	engine air filter	filtre air moteur	Motorluftfilter	kit filtro de aire	Serial Number :
48	1.2.10808	1	tubo aspirazione aria	suction hose	tuyau d'aspiration	Saugschlauch	tubo de aspiración	Serial Number :
49	1.1.06200	2	fascetta	clip	collier	Schelle	clip	Serial Number :
50	1.3.05648	1	cartuccia interna	air filter internal cartridge	cartouche filtre	Luftfilterpatrone	cartucho interior	Serial Number :
51	1.3.05647	1	cartuccia esterna	air filter external cartridge	cartouche filtre	Luftfilterpatrone	cartucho externa	Serial Number :
52	2.7.00036	1	piastrino	plate	plaque	Platte	placa	Serial Number :
53	1.2.02082	1	cintura	belt	ceinture	Gürtel	cinturón	Serial Number :
54	1.1.00036	1	perno	pin	pivot	Bolzen	perno	Serial Number :
55	2.7.13596	1	mozzo	hub	moyeu	Nabe	cubo	Serial Number :
56	1.1.01467	1	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	Serial Number :
57	1.2.12263	1	cinghia	belt	courroie	Riemen	correa	Serial Number :
60	1.3.12322	1	tubo	hose	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
61		2	fascetta	clamp	collier	Schelle	abrazadera	Serial Number :
62	2.7.14072	1	kit motore a ricambio	engine kit	ensemble moteur	Komplett-motor	motor completo	Serial Number :
63	1.3.10595	1	pompa acqua	water pump	pompe à eau	Wasserpumpe	bomba de agua	Serial Number :
64	1.3.08958	1	kit guarnizioni motore	engine gasket kit	kit joints moteur	Motor Dichtungssatz	serie juntas motor	Serial Number :





Otto

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

10

Part. n° <i>Part. no°</i> <i>N° pièce</i> <i>Stück Nr.</i> <i>Pos. n°</i>	Codice n° <i>Code no°</i> <i>Code n°</i> <i>Code n°</i> <i>Código n°</i>	Quantità <i>Quantity</i> <i>Quantité</i> <i>Anzahl</i> <i>Cantidad</i>	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note <i>Remarks</i> <i>Notes</i> <i>Bemerkungen</i> <i>Observación</i>
1	1.2.01701	1	manopola	handle	poignée	Handgriff	empuñadura	Serial Number :
2	2.7.11707	1	leva sollevamento	lever	levier	Habel	palanca	Serial Number :
3	2.7.11704	1	albero sollevamento	shaft	Arbre	Welle	eje	Serial Number :
4	2.7.12010	2	piastrino	plate	plaque	Platte	placa	Serial Number :
5	1.1.07256	6	collare	holder	collier	Schelle	collar	Serial Number :
6	1.2.03133	1	cinghia	belt	courroie	Riemen	correa	Serial Number :
7	1.1.00441	1	Chiavetta 6x6x15	Key	Clavette	Keil	chaveta	Serial Number :
8	2.7.03421	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Serial Number :
9	2.7.03441	1	puleggia	pulley	poulie	Riemenscheibe	polea	Serial Number :
10	2.7.12011	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	Serial Number :
11	2.7.11709	1	supporto destro	RH support	support droit	rechte Halterung	soporte derecho	Serial Number :
12	1.4.00104	1	molla	spring	ressort	Feder	muelle	Serial Number :
13	1.4.00118	2	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	Serial Number :
14	1.1.00119	1	anello d'arresto	stop ring	anneau de blocage	Sperring	anillo de cierre	Serial Number :
15	2.7.09124	1	distanziale	pulley	poulie	Riemenscheibe	polea	Serial Number :
16	2.7.03435	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	Serial Number :
17	1.1.00566	1	anello d'arresto	seegeer	anneau d'arrêt	Sperring	anillo de cierre	Serial Number :
18	2.7.03322	1	kit rullo	roller kit	kit rouleau	kit Rolle	kit de rodillo	Serial Number :
19	1.4.00267	1	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	Serial Number :
20	2.7.03434	1	rullo	roller	rouleau	Rolle	rodillo	Serial Number :
21	2.7.03435	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	Serial Number :
22	1.4.00267	1	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	Serial Number :
23	2.7.03433	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
24	1.5.10382	1	spazzola centrale PPL	PPL main brush	balai central en PPL	PPL Hauptbürste	cepillo central en PPL	Serial Number :
25	2.7.00073	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
26	1.4.00118	1	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	Serial Number :
27	1.1.00119	1	anello d'arresto	stop ring	anneau de blocage	Sperring	anillo de cierre	Serial Number :
28	2.7.03158	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	cosquillo	Serial Number :
29	2.7.07344	1	braccio sinistro	left arm	bras gauche	linker Arm	brazo izquierdo	Serial Number :
30	1.4.00104	1	molla	spring	ressort	Feder	muelle	Serial Number :
31	2.7.12046	1	braccio sinistro	LH arm	Bras gauche	linke Arm	brazo izquierdo	Serial Number :
32	2.7.00417	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Serial Number :
33	2.7.08292	1	perno	pin	pivot	Bolzen	perno	Serial Number :
34	2.7.12045	1	vite con camma	special screw	vis spéciale	Spezial-Schraube	tornillo especial	Serial Number :
35	2.7.00417	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Serial Number :

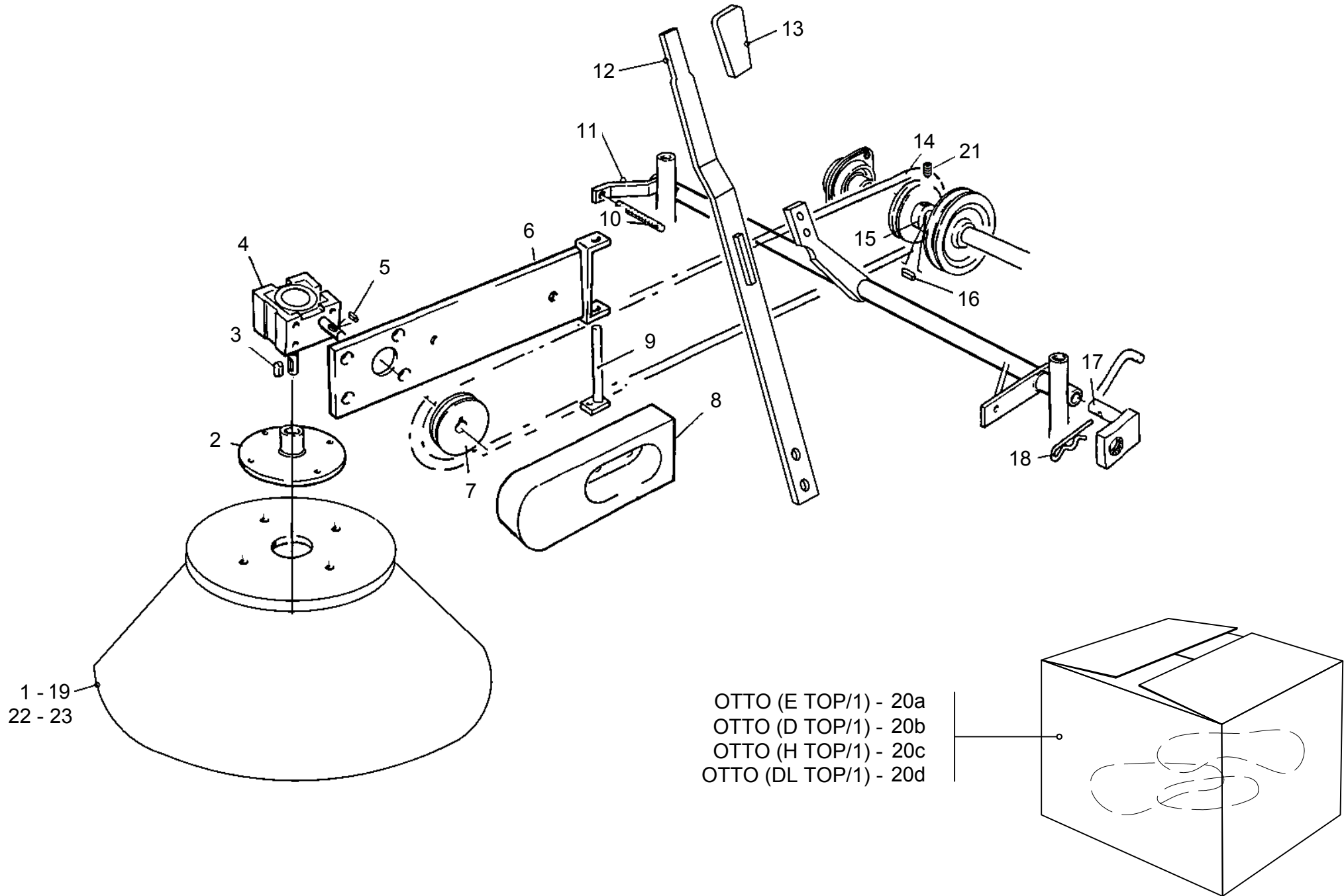


Otto

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

10

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Codigo n°	Cantidad						Observación
36	1.4.00707	2	supporto a cuscinetto	bearing support	support à roulement	Lager	cojinete con soporte	Serial Number :
37a	2.7.10487	1	albero	shaft	arbre	Welle	eje	Serial Number : ->160212
37b	2.7.10487	1	albero	shaft	arbre	Welle	eje	Serial Number : ->161549
37d	2.7.12111	1	albero	shaft	arbre	Welle	eje	Serial Number : 161550 ->
37c	2.7.12114	1	albero	shaft	arbre	Welle	eje	Serial Number : 160213 ->
38b	1.2.06521	1	cinghia	belt	courroie	Riemen	correa	Serial Number :
38a	1.2.07438	1	cinghia	belt	courroie	Riemen	correa	Serial Number :
39	2.7.08290	1	puleggia	pulley	poulie	Riemenscheibe	polea	Serial Number :
40	1.1.01524	1	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	Serial Number :
41	1.1.07796	1	anello d'arresto	stop ring	anneau d'arrêt	Sperring	anillo de cierre	Serial Number :
42	2.7.08271	1	Puleggia	Pulley	Poulie	Riemenscheibe	polea	Serial Number :
43	1.5.10347	1	spazz centrale nylon rinf.	reinforc.nylon main brush	Brosse centr en nylon renfor.	Nylonverstärkt Hauptbürste	cepillo en nylon reforzado	Optional Serial Number :
44	1.5.10585	1	spazz centrale PPL rinf.	reinforc.PPL main brush	Brosse centr en PPL renfor.	PPLverstärkt Hauptbürste	cepillo en PPL reforzado	0,5x9 Serial Number : Optional
45	1.1.02008	1	Chiavetta	Key	Clavette	Keil	Chaveta	Serial Number :
46	1.5.11326	1	spazzola centrale PPL	PPL main brush	Brosse centr en PPL	PPL Hauptbürste	cepillo en PPL	0,5x0,9 - 1,3x1,8 Optional Serial Number :
47	1.2.06032	0,05	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	perfil en goma	(mt x2) Serial Number :
48	2.7.09476	1	puleggia	pulley	poulie	Riemenscheibe	polea	Serial Number :





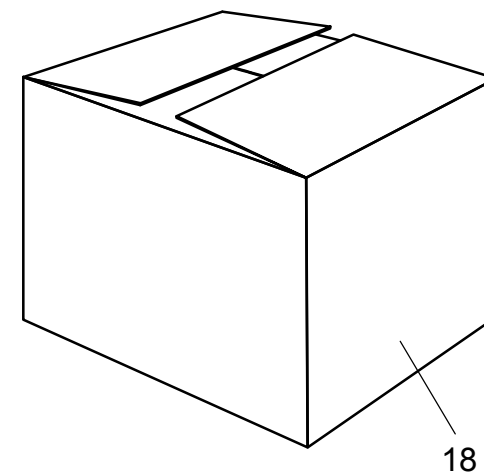
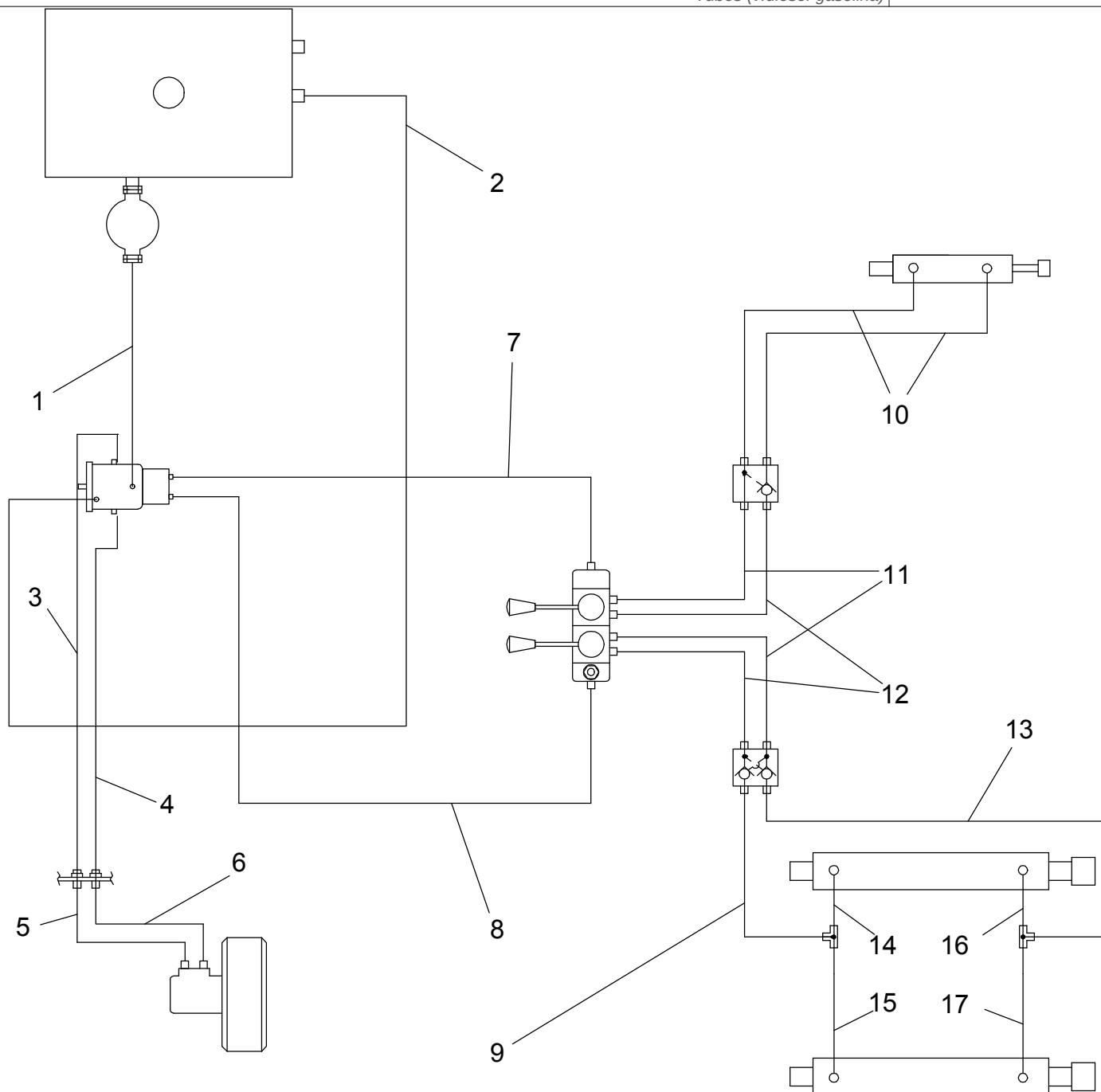
Otto

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

11

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Codigo n°	Cantidad						Observación
1	1.5.04637	1	spazzola lat. (PPL)	(PPL) side brush	brosse laterale (PPL)	Seitenbürste (PPL)	cepillo lateral (PPL)	Serial Number :
2	2.7.07406	1	Disco	Disk	Disque	Scheibe	disco	Serial Number :
3	1.1.02008	1	Chiavetta	Key	Clavette	Keil	Chaveta	Serial Number :
4	1.4.07288	1	Riduttore	Gear unit	Réducteur	Untersetzungsgetriebe		Serial Number :
5	1.1.02274	1	Chiavetta 4x4x18	Key	Clavette	Keil	chaveta	Serial Number :
6	2.7.08726	1	Supporto	Support	Support	Halterung	soporte	Serial Number :
7	2.7.08174	1	Puleggia	Pulley	Poulie	Riemenscheibe	polea	Serial Number :
8	1.5.06840	1	Carter	Crankcase	Carter	Schutzgehäuse	protección	Serial Number :
9	2.7.07231	2	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	perno	Serial Number :
10	2.7.01336	1	Registro	Adjusting screw	Vis de réglage	Einstellschraube	regulador	Serial Number :
11	2.7.11711	1	asse	axle	axe	Achse	eje	Serial Number :
12	2.7.11708	1	leva	lever	levier	Habel	palanca	Serial Number :
13	1.2.01701	1	manopola	handle	poignée	Handgriff	empuñadura	Serial Number :
14	1.2.05534	1	Cinghia	Belt	Courroie	Riemen	correa	Serial Number :
15	2.7.08271	1	Puleggia	Pulley	Poulie	Riemenscheibe	polea	Serial Number :
16	1.1.00441	1	Chiavetta 6x6x15	Key	Clavette	Keil	chaveta	Serial Number :
17	2.7.08270	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	perno	Serial Number :
18	1.1.06002	1	Copiglia a R	R-shaped split pin	Goupille en R	Splint R-formig	pasador	Serial Number :
19	1.5.03503	1	Spazzola lat. (PPL-ACC)	Side brush (PPL-STEEL)	brosse lat. (PPL-ACIER)	Seitenbürste (PPL-STAHl)	cepillo lat.(PPL-ACERO)	Optional Serial Number :
20b	2.7.12282	1	serie cinghie	belts assembly	ensemble courroies	Riemens Kit	serie correas	Serial Number :
20c	2.7.12283	1	serie cinghie	belts assembly	ensemble courroies	Riemens Kit	serie correas	Serial Number :
20a	2.7.13470	1	serie cinghie	belts assembly	ensemble courroies	Riemens Kit	serie correas	Serial Number :
20d	2.7.14068	1	serie cinghie	belts assembly	ensemble courroies	Riemens Kit	serie correas	Serial Number :
21	1.1.00086	1	vite senza testa	flat hex socket screw	vis sans tête	Schraube ohne Kopf	tornillo sin cabeza	Serial Number :
22	1.5.07337	1	spazzola lat.(TYNEX)	side brush (TYNEX)	brosse lat.(TYNEX)	Seitenbürste (TYNEX)	cepillo lat.(TYNEX)	Optional Serial Number :
23	1.5.08243	1	Spazzola lat.(TAMPICO)	side brush (NAT.FIBER)	brosse lat.(FIBRE NAT.)	Seitenbürste (NATURFASE)	cepillo lateral (FIBRA NAT.)	Optional Serial Number :

OTTO D TOP/1
OTTO H TOP/1





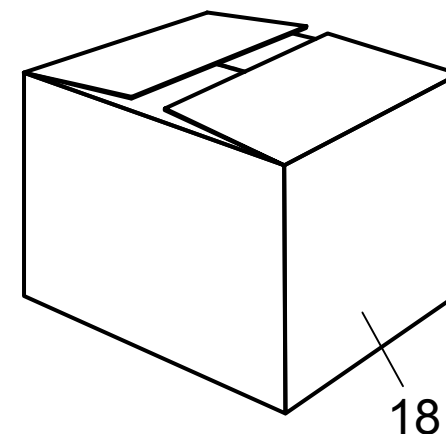
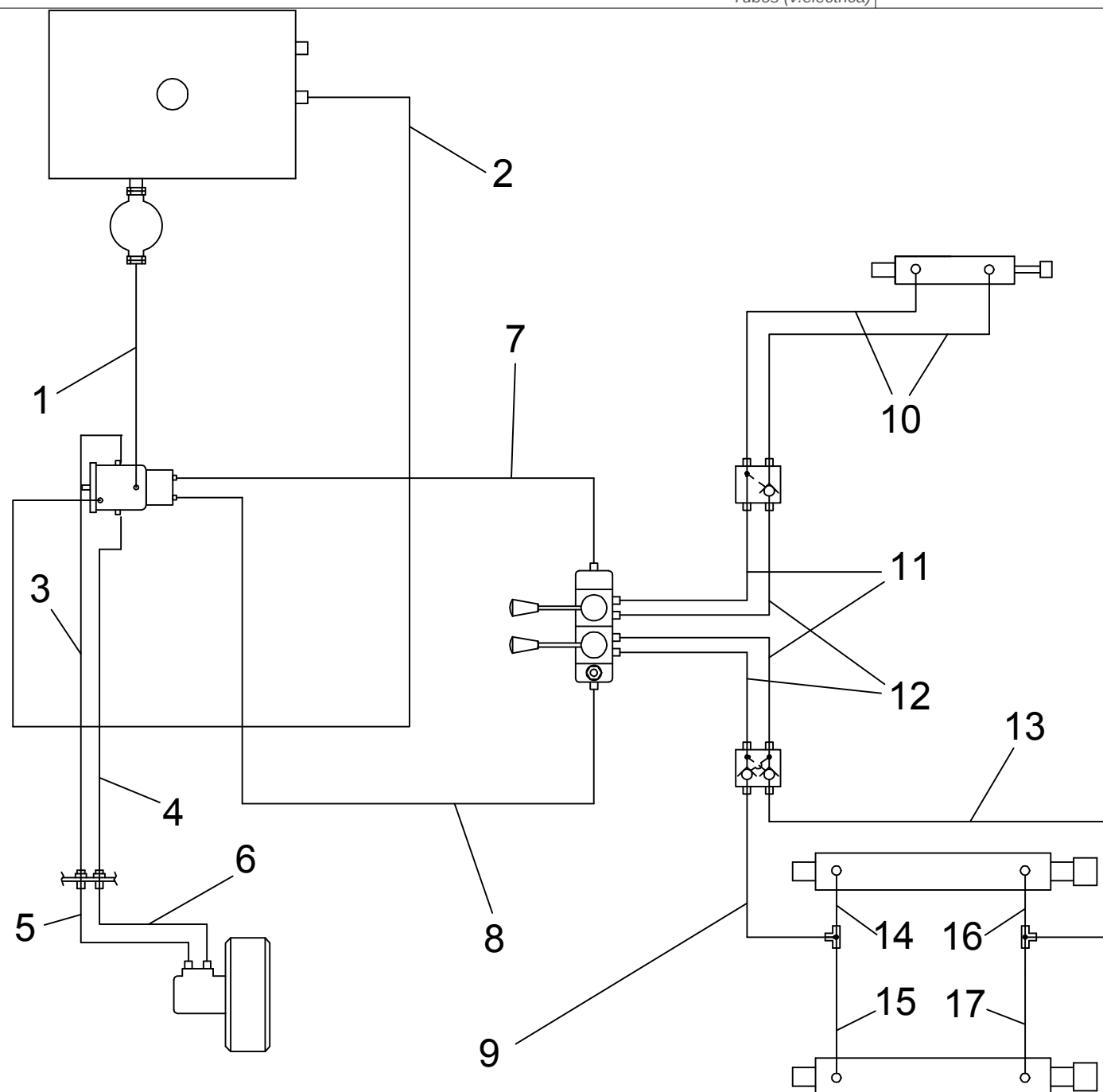
Otto

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

12

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Código n°	Cantidad						Observación
1	1.2.10297	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
2	1.2.05992	1	tubo	hose	tuyau	Rohr	tubo	non incluso in: not included in: 2.7.12259
3	1.2.10149	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
4	1.2.10150	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
5	1.2.10086	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
6	1.2.10085	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
7	1.2.10154	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
8	1.2.10288	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
9	1.2.10090	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
10	1.2.10091	2	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
11	1.2.10092	2	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
12	1.2.10093	2	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
13	1.2.10094	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
14	1.2.10095	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
15	1.2.10096	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
16	1.2.10097	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
17	1.2.10098	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
18	2.7.12259	1	kit tubi	hoses kit	kit tuyaux	kit Rohre	kit tubos	Serial Number :

OTTO E TOP/1





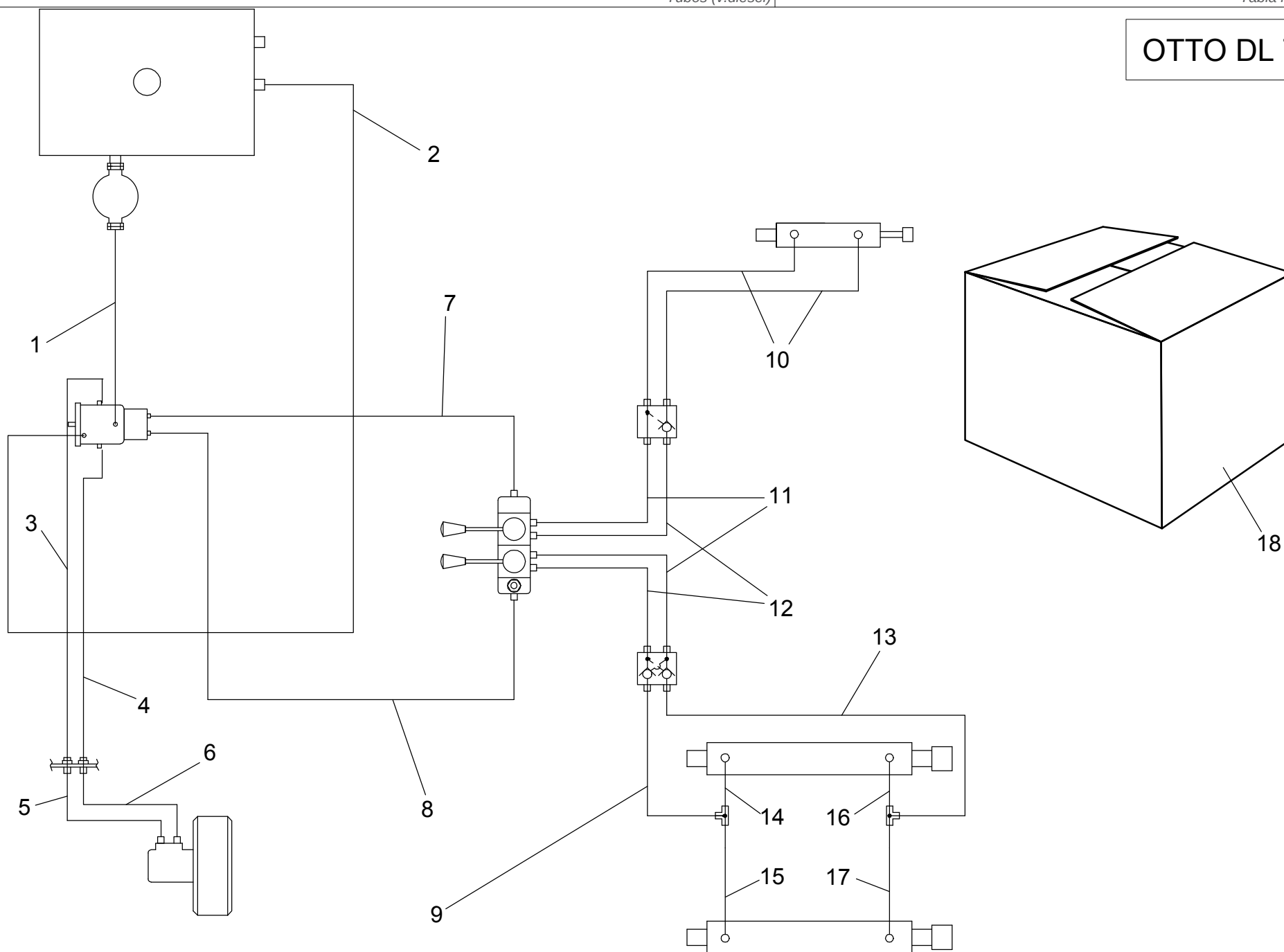
Otto

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

12a

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Código n°	Cantidad						Observación
1	1.2.10632	2	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
2	1.2.10713	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
3	1.2.10631	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
4	1.2.10631	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
5	1.2.10086	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
6	1.2.10085	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
7	1.2.10633	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
8	1.2.10634	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
9	1.2.10090	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
10	1.2.10091	2	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
11	1.2.10092	2	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
12	1.2.10093	2	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
13	1.2.10094	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
14	1.2.10095	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
15	1.2.10096	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
16	1.2.10097	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
17	1.2.10098	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
18	2.7.12278	1	kit tubi	hoses kit	kit tuyaux	kit Rohre	kit tubos	Serial Number :

OTTO DL TOP/1



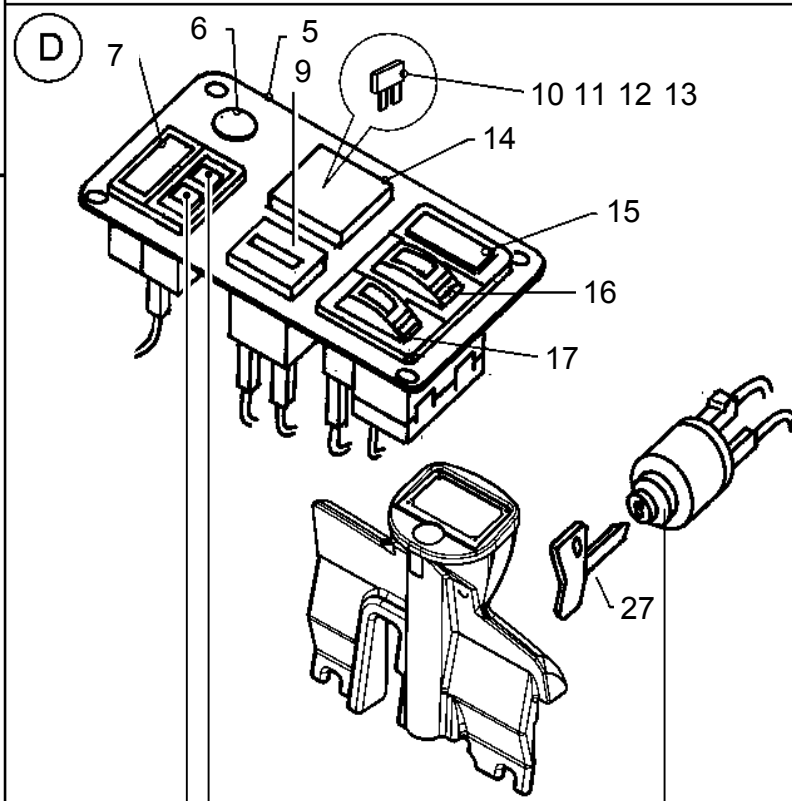
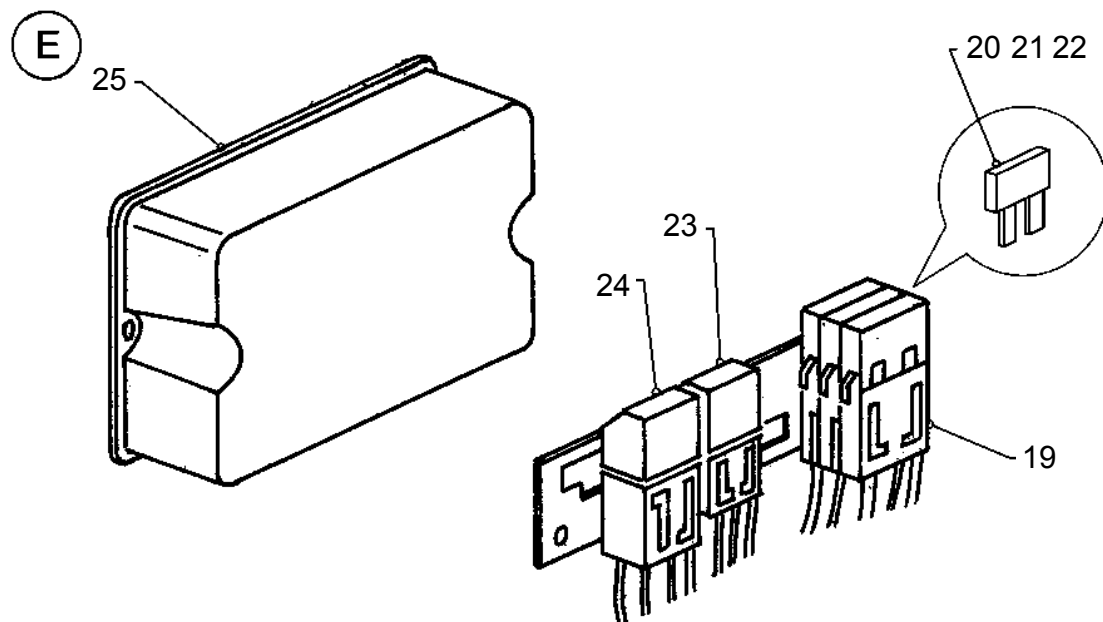
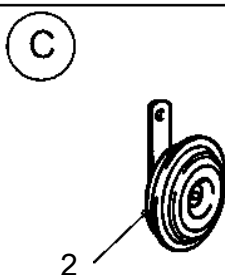
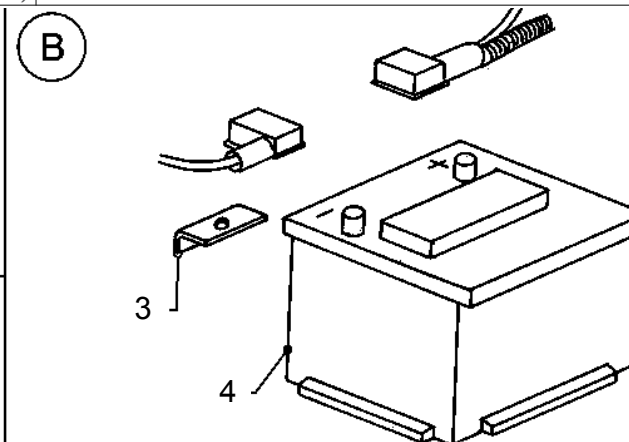
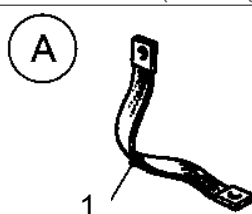
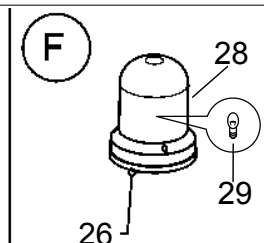
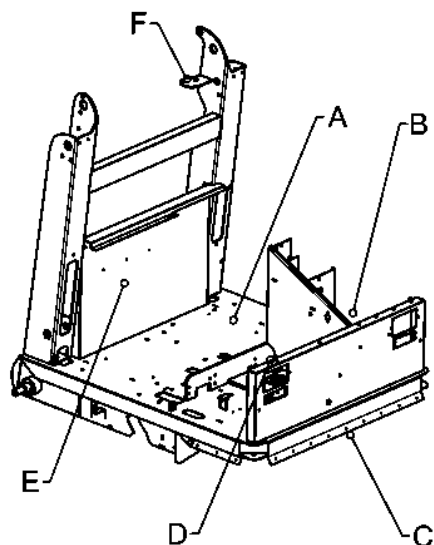


Otto

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

12b

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Código n°	Cantidad						Observación
1	1.2.11856	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
2	1.2.05992	1	tubo	hose	tuyau	Rohr	tubo	non incluso in: not included in: 2.7.13612
3	1.2.10149	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
4	1.2.10149	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
5	1.2.10086	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
6	1.2.10085	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
7	1.2.11857	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
8	1.2.11857	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
9	1.2.10090	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
10	1.2.10091	2	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
11	1.2.10092	2	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
12	1.2.10093	2	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
13	1.2.10094	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
14	1.2.10095	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
15	1.2.10096	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
16	1.2.10097	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
17	1.2.10098	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
18	2.7.13612	1	serie tubi	set of pipes	ensemble tuyaux	Komplett- Rohren	serie tubos	Serial Number :



OTTO D TOP/1 - OTTO H TOP/1

8a - OTTO (D TOP/1)

8b - OTTO (H TOP/1)

18a - OTTO (H TOP/1)

18a - OTTO (D TOP/1)



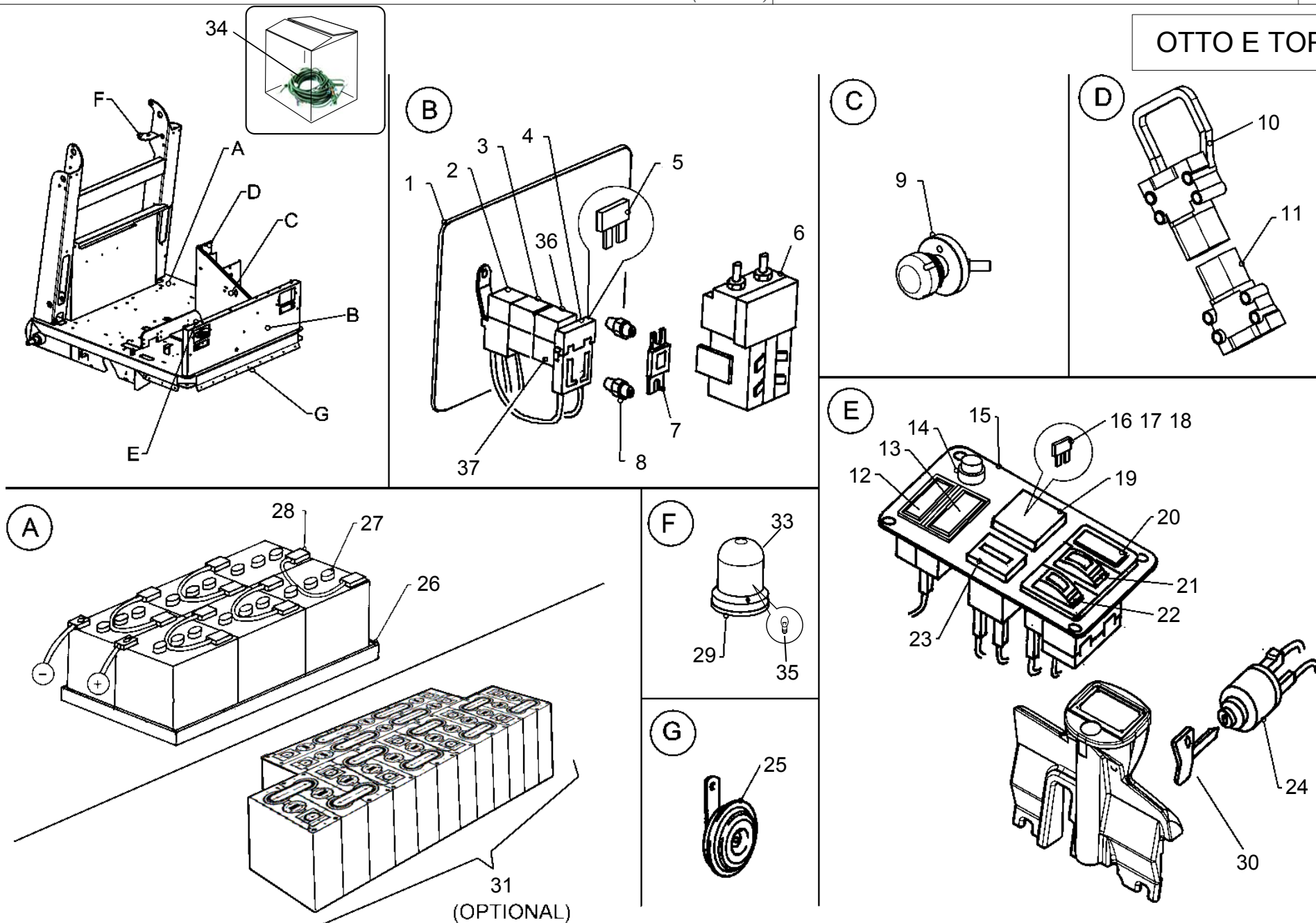
Otto

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

13

Part. n° Part. no° N° pièce Stück Nr. Pos. n°	Codice n° Code no° Code n° Code n° Codigo n°	Quantità Quantity Quantité Anzahl Candidad	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación
1	1.3.05212	1	treccia di massa	earthed	masse	Masse	masa	Serial Number :
2	1.3.05143	1	clacson	horn	klaxon	Hupe	claxon	Serial Number :
3	2.7.06990	1	piastrino	plate	plaque	Platte	placa	Serial Number :
4	1.3.00667	1	batteria	battery	batterie	Batterie		Serial Number :
5	2.7.11596	1	piastra	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
6	1.5.10522	1	tappo	plug	bouchon	Stopfen	tapón	Serial Number :
7	1.5.10523	1	tappo	plug	bouchon	Stopfen	tapón	Serial Number :
8a	1.3.10520	1	spia batteria e olio motore	battery/oil engine	témoin batterie/huile mot.	Kontr. - Batterie/Motoröl	testigo bateria/aceite mot.	Serial Number :
8b	1.3.10521	1	spia batteria	warning light	témoin	Kontrolleuchte	testigo	Serial Number :
9	1.3.08001	1	contaore	hour meter	compteur	Stundenzähler	cuentavueltas	Serial Number :
10	1.3.05134	1	fusibile 5A	fuse	fusible	Sicherung	fusible	5A Serial Number :
11	1.3.03770	1	fusibile 7,5A	fuse	fusible	Sicherung	fusible	7,5A Serial Number :
12	1.3.03770	1	fusibile 7,5A	fuse	fusible	Sicherung	fusible	7,5A Serial Number :
13	1.3.05037	1	fusibile 10A	fuse	fusible	Sicherung	fusible	10A Serial Number :
14	1.3.05634	1	porta fusibile	fuse holder	boîter à fusible	Sicherungskaten	caja de fusible	Serial Number :
15	1.5.10523	1	tappo	plug	bouchon	Stopfen	tapón	Serial Number :
16	1.3.10524	1	inter. ventola scuotitore	Fan/shaker switch	interr. Vent.asp/secoueur	Saugventilator/RüttlerSchalter	Int.ventil.asp/sacudidor	Serial Number :
17	1.3.10526	1	pulsante clacson	horn button	interrupteur du klaxon	Hupeshalter	pulsador del claxon	Serial Number :
18a	1.3.03111	1	interruttore avviamento	starting switch	interrupteur de démarrage	Anlaßschalter	interruptor de arranque	Serial Number :
18b	1.3.08736	1	interruttore avviamento	starter switch	interrupteur de démarrage	Anlaßschalter	interruptor de arranque	Serial Number :
19	1.3.06287	1	portafusibile	fuse holder	boîter à fusibles	Sicherungskaten	caja de los fusibles	Serial Number :
20	1.3.09013	1	fusibile 20A	fuse	fusible	Sicherung	fusible	20A Serial Number :
21	1.3.09014	1	fusibile	fuse	fusible	Sicherung	fusible	20A Serial Number :
22	1.3.05088	1	Fusibile	Fuse	Fusible	Sicherung	Fusible	30A Serial Number :
23	1.3.03674	1	relè per ventola raffreddam.	relay	relais	Relais	Relé	12V 20/30A Serial Number :
24	1.3.08222	1	relè per elettroventola	relay	fusible	Sicherung	relé	12V 70A Serial Number :
25	1.5.08696	1	copertura relè	relay cover	couverture du relais	Relais Abdeckung	cubierta de relè	Serial Number :
26	1.3.07153	1	lampeggiatore	flasher	clignoteur	Blinker	luz de emergencia	12V Serial Number :
27	1.3.10136	1	chiave x inter.avviamento	starter key switch	clé de contact	Schüsselschalter	llave de contacto	Serial Number :
28	A13.0761	1	calotta	cap	couvercle	Deckel	tapa	Serial Number :
29	1.3.03911	1	lampadina	bulb	ampoule	Lampe	bombilla	12V 10W Serial Number :

OTTO E TOP/1





Otto

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

13a

Part. n° <i>Part. no°</i> <i>N° pièce</i> <i>Stück Nr.</i> <i>Pos. n°</i>	Codice n° <i>Code no°</i> <i>Code n°</i> <i>Code n°</i> <i>Codigo n°</i>	Quantità <i>Quantity</i> <i>Quantité</i> <i>Anzahl</i> <i>Cantidad</i>	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note <i>Remarks</i> <i>Notes</i> <i>Bemerkungen</i> <i>Observación</i>
1	2.7.11793	1	piastra	support	support	Halterung	soporte	Serial Number : 24V 70A Aspiraz.
2	1.3.08223	1	relé	relay	relais	Relays	relé	Serial Number : 24V 10/20A Scuotit.
3	1.3.03348	1	relé	relay	relais	Relais	relè	Serial Number : 20A
4	1.3.06287	1	portafusibile	fuse holder	boîter à fusibles	Sicherungskaten	caja de los fusibles	Serial Number : ETL40MP3
5	1.3.09013	1	fusibile 20A	fuse	fusible	Sicherung	fusible	Serial Number : SW200-230
6	1.3.09903	1	relé TL 40 MP	relay TL 40 MP	relais TL 40 MP	Relais TL 40 MP	Relè TL 40 MP	Serial Number : ->162558
6	1.3.10735	1	teleruttore	remote control switch	télérupteur	Fernsteuerschalter	telerruptor	Serial Number : 162559 ->
7	1.3.06666	1	fusibile	fuse	fusible	Sicherung	fusible	160A
8	1.3.09835	2	isolatore	isolator	isolateur	Schwingungsdämpfer	aislante	Serial Number :
9	1.3.10251	1	interruttore generale	master switch	interrupteur général	Umschalter	interruptor general	Serial Number : 160A
10	1.3.06541	1	spina	plug	fiche	Stecker	toma	Serial Number : 160A
11	1.3.06540	1	presa	socket	prisa	Steckdose	enchufe	Serial Number :
12	1.5.10523	1	tappo	plug	bouchon	Stopfen	tapón	Serial Number :
13	1.5.10523	1	tappo	plug	bouchon	Stopfen	tapón	Serial Number :
14	1.3.06034	1	spia stato batteria	battery warning light	témoin batterie	Batteriekontrollampe	testigo de bateria	Serial Number :
15	2.7.11596	1	piastra	support	support	Halterung	soporte	Serial Number : 5A
16	1.3.05134	1	fusibile 5A	fuse	fusible	Sicherung	fusible	Serial Number : 7,5A
17	1.3.03770	1	fusibile 7,5A	fuse	fusible	Sicherung	fusible	Serial Number : 10A
18	1.3.05037	1	fusibile 10A	fuse	fusible	Sicherung	fusible	Serial Number :
19	1.3.05634	1	porta fusibile	fuse holder	boîter à fusible	Sicherungskaten	caja de fusible	Serial Number :
20	1.5.10523	1	tappo	plug	bouchon	Stopfen	tapón	Serial Number :
21	1.3.10525	1	interruttore ventola/scuotit.	switch-push button	interrupteur-bouton	Schalter-Knopf	interruptor-pulsador	Serial Number :
22	1.3.10527	1	pulsante clacson	horn switch	interrupteur klaxon	Hupeschalter	Interruptor del clacson	Serial Number :
23	1.3.08001	1	contaore	hour meter	compteur	Stundenzähler	cuentavueltas	Serial Number :
24	1.3.03111	1	interruttore avviamento	starting switch	interrupteur de démarrage	Anlaßschalter	interruptor de arranque	Serial Number :
25	1.3.06389	1	avvisatore acustico	horn	clacson	Hupe	claxon	Serial Number :
26	1.5.07818	1	Supporto Batt.	Battery Tray	Support De Batt.	Batterie Halterung	Soporte De Bateria	Serial Number :
27	1.3.05556	1	Batteria	Battery	Batterie	Batterie	Bateria	Serial Number :
28	2.7.08548	5	cavo batteria	battery cable	câble jointage batterie	Batterieverbindungskabel	cable de bateria	Serial Number :
29	1.3.07154	1	lampeggiatore	flasher	clignoteur gauche	Blinker	luz de emergencia	Serial Number : ->164474
29	1.3.07197	1	luce emerg.	hazard light	clignotant	Notlichter	luz de emerg.	Serial Number : 164475 ->
30	1.3.10136	1	chiave x inter.avviamento	starter key switch	clé de contact	Schüsselschalter	llave de contacto	Serial Number : 36V 240Ah optional
31	1.3.08250	1	batteria corazzata	armoured battery	batterie cuirassé	Panzerbatterie	bateria corazada	Serial Number :
32	2.7.12458	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Serial Number : 162559 ->
33	A13.0761	1	calotta	cap	couvercle	Deckel	tapa	Serial Number :



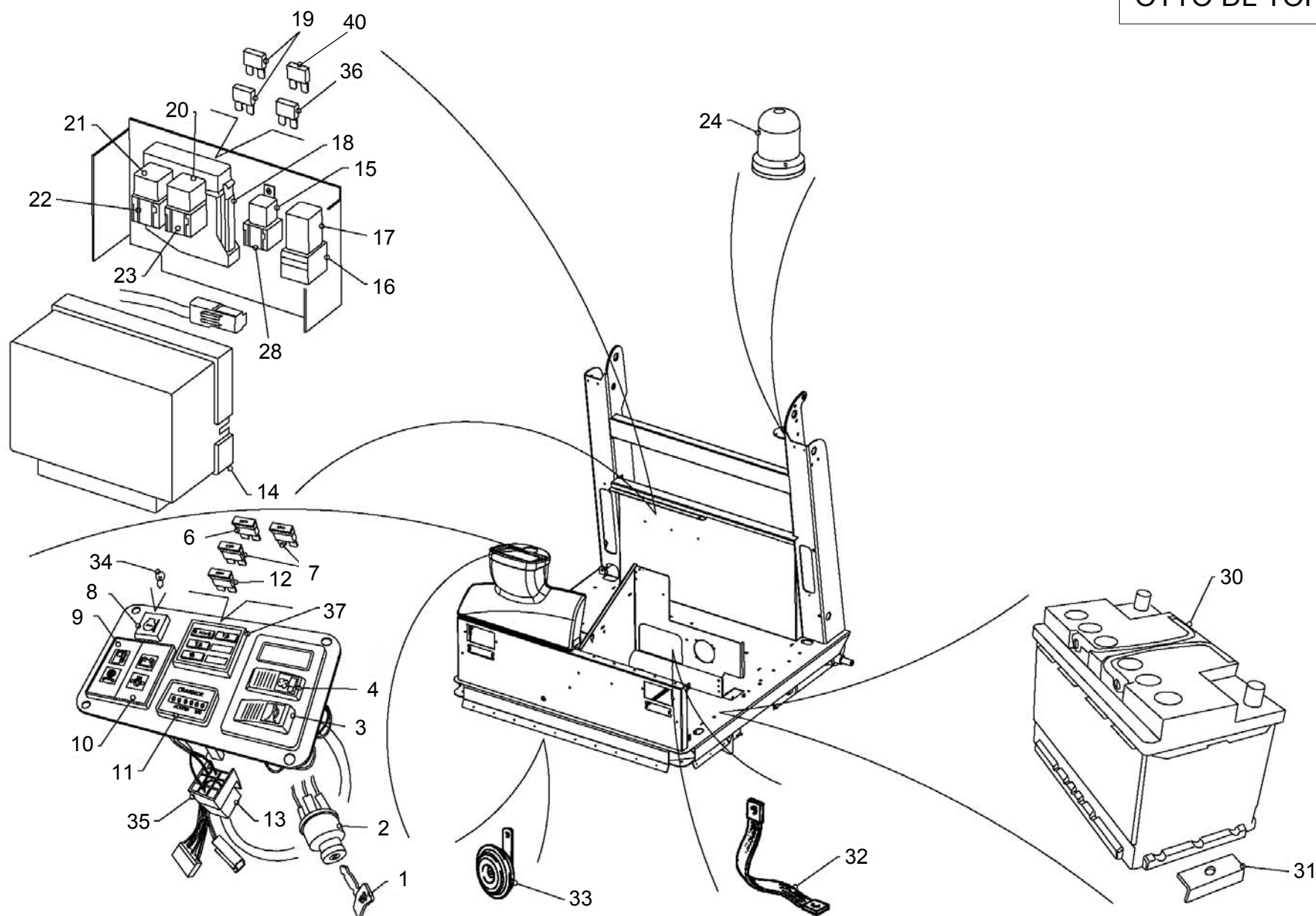
Otto

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

13a

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Código n°	Cantidad						Observación
34	2.7.11904	1	ass. impianto elettrico	electric system assembly	ens.installation électrique	Komplett- Elektrik	kit instalación eléctrica	Serial Number : ->164474
34	2.7.12581	1	ass. impianto elettrico	electric system assembly	ens.installation électrique	Komplett- Elektrik	kit instalación eléctrica	Serial Number : 164475 ->
35	1.3.01873	1	lampadina	bulb	ampoule	Lampe	bombilla	24V 21W Serial Number : 164475 ->
35	1.3.08406	1	lampadina	bulb	ampoule	Lampe	bombilla	24V 10W Serial Number : ->164474
36	1.3.03348	1	relé	relay	relais	Relais	relè	Termica Mot. Serial Number : 177668 ->
37	1.3.03173	1	zoccolo relè	support	support	halterung	soporte	Serial Number : 177668 ->

OTTO DL TOP/1



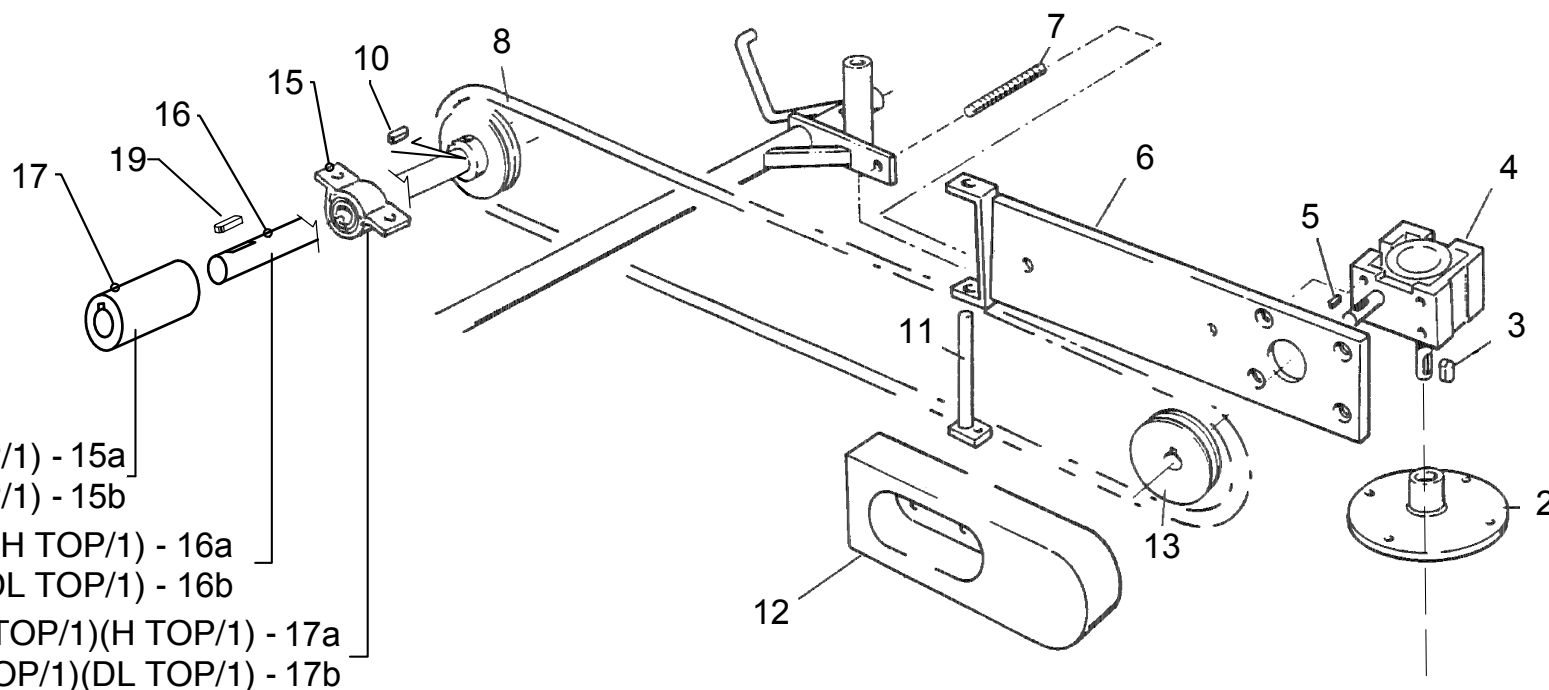


Otto

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

13b

Part. n° <i>Part. no°</i> <i>N° pièce</i> <i>Stück Nr.</i> <i>Pos. n°</i>	Codice n° <i>Code no°</i> <i>Code n°</i> <i>Code n°</i> <i>Codigo n°</i>	Quantità <i>Quantity</i> <i>Quantité</i> <i>Anzahl</i> <i>Cantidad</i>	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note <i>Remarks</i> <i>Notes</i> <i>Bemerkungen</i> <i>Observación</i>
1	1.3.10136	1	chiave x inter.avviamento	starter key switch	clé de contact	Schüsselschalter	llave de contacto	Serial Number :
2	1.3.03111	1	interruttore avviamento	starting switch	interrupteur de démarrage	Anlaßschalter	interruptor de arranque	Serial Number :
3	1.3.10526	1	pulsante clacson	horn button	interrupteur du klaxon	Hupeschalter	pulsador del claxon	Serial Number :
4	1.3.10524	1	inter. ventola scuotitore	Fan/shaker switch	interr. Vent.asp/secoueur	Saugventilator/RüttlerSchalter	Int.ventil.asp/sacudidor	Serial Number :
6	1.3.05134	1	fusibile 5A	fuse	fusible	Sicherung	fusible	5A Serial Number :
7	1.3.03770	2	fusibile 7,5A	fuse	fusible	Sicherung	fusible	7,5A Serial Number :
8	1.3.10986	1	spia temperatura acqua	water warning light	témoin eau	Kontrolleuchte- Wasser	testigo de agua	Serial Number :
9	1.3.10985	1	spia carburante candelette	glow plugs warning light	temoin bougies	Kontrolleuchte- Glükerze	testigo de bujia	Serial Number :
10	1.3.10520	1	spia batteria e olio motore	battery/oil engine	témoin batterie/huile mot.	Kontr.- Batterie/Motoröl	testigo bateria/aceite mot.	Serial Number :
11	1.3.08001	1	contaore	hour meter	compteur	Stundenzähler	cuentavueltas	Serial Number :
12	1.3.05037	1	fusibile 10A	fuse	fusible	Sicherung	fusible	10A Serial Number :
13	1.3.06697	1	relè	relay	ralais	Relais	relé	12V 20/30A Serial Number :
14	1.5.08696	1	copertura relè	relay cover	couverture du relais	Relais Abdeckung	cubierta de relè	Serial Number :
15	1.3.08222	1	relè per elettroventola	relay	fusible	Sicherung	relé	12V 70A Serial Number :
16	A13.0298	1	supporto relè	relay support	supporto relais	Relais Halterung	soporte relé	Serial Number :
17	1.3.11036	1	relè	relay	relais	Relais	relé	Serial Number :
18	1.3.09527	1	porta fusibili	fuse holder	boîter à fusibles	Sicherungskaten	caja de los fusibles	Serial Number :
19	1.3.09014	2	fusibile	fuse	fusible	Sicherung	fusible	30A Serial Number :
20	1.3.06697	1	relè	relay	ralais	Relais	relé	12V 20/30A Serial Number :
21	1.3.06697	1	relè	relay	ralais	Relais	relé	12V 20/30A Serial Number :
22	1.3.11033	1	supporto relè	relay support	supporto relais	Relais Halterung	soporte relé	Serial Number :
23	1.3.11033	1	supporto relè	relay support	supporto relais	Relais Halterung	soporte relé	Serial Number :
24	1.3.07153	1	lampeggiatore	flasher	clignoteur	Blinker	luz de emergencia	12V Serial Number :
28	1.3.11034	1	porta relè	relay support	support de relais	Relais Halterung	soporte relé	Serial Number :
30	1.3.02306	1	batteria	battery	batterie	Batterie	bateria	12V 80A Serial Number :
31	2.7.06990	1	piastrino	plate	plaque	Platte	placa	Serial Number :
32	1.3.05212	1	treccia di massa	earthed	masse	Masse	masa	Serial Number :
33	1.3.05143	1	clacson	horn	klaxon	Hupe	claxon	Serial Number :
34	1.3.00947	1	lampadina	bulb	ampoule	Lampe	bombilla	12V Serial Number :
35	1.3.11033	1	supporto relè	relay support	supporto relais	Relais Halterung	soporte relé	Serial Number :
36	1.3.09013	1	fusibile 20A	fuse	fusible	Sicherung	fusible	20A Serial Number :
37	1.3.05634	1	porta fusibile	fuse holder	boîter à fusible	Sicherungskaten	caja de fusible	Serial Number :



OTTO (D TOP/1)(H TOP/1) - 15a
OTTO (E TOP/1)(DL TOP/1) - 15b

OTTO (D TOP/1)(H TOP/1) - 16a
OTTO (E TOP/1)(DL TOP/1) - 16b

OTTO (D TOP/1)(H TOP/1) - 17a
OTTO (E TOP/1)(DL TOP/1) - 17b

OTTO (D TOP/1)(H TOP/1) - 18a
OTTO (E TOP/1)(DL TOP/1) - 18b

1

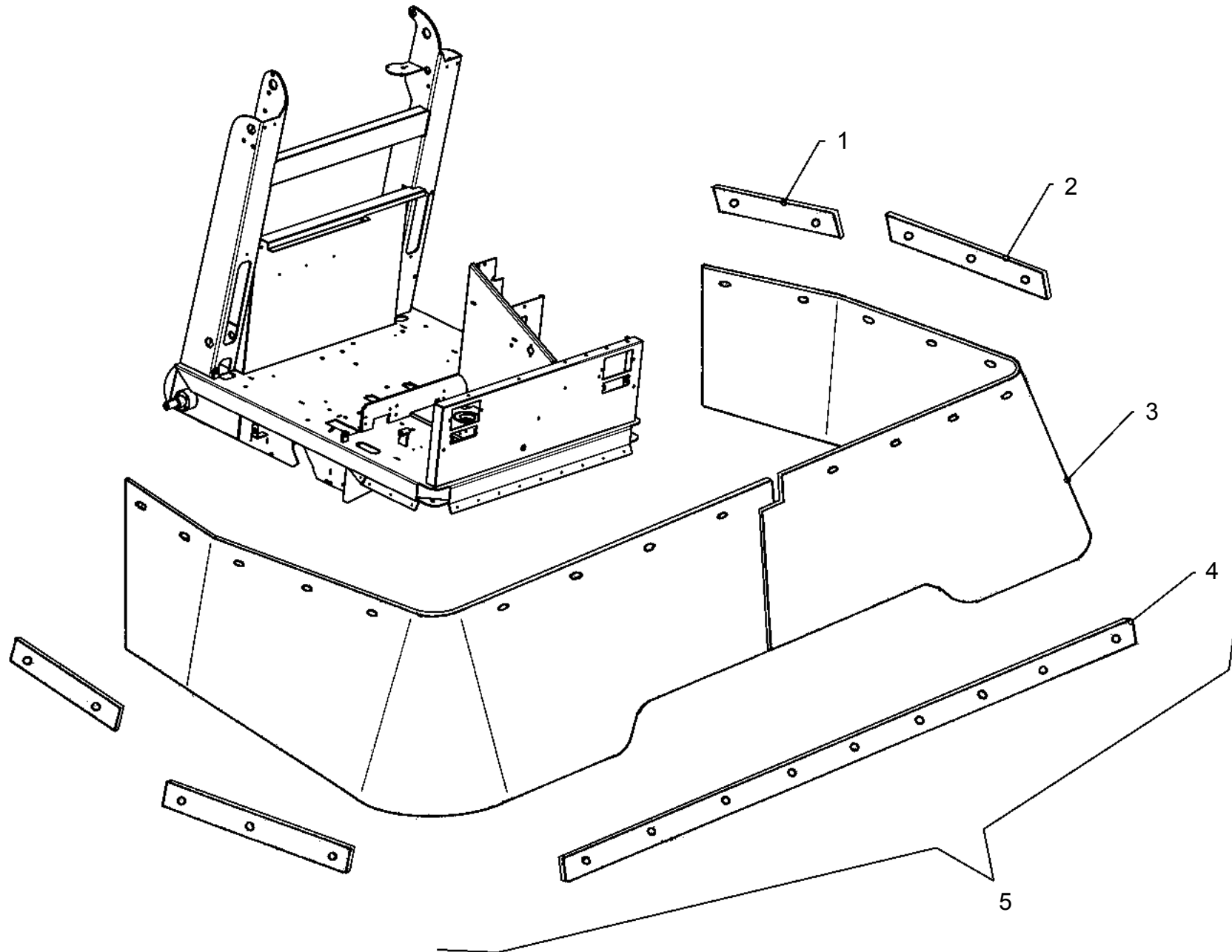


Otto

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

14

Part. n°	Codice n°	Quantità	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Codigo n°	Cantidad						Observación
1	1.5.04637	1	spazzola lat. (PPL)	(PPL) side brush	brosse laterale (PPL)	Seitenbürste (PPL)	cepillo lateral (PPL)	Serial Number :
2	2.7.07406	1	Disco	Disk	Disque	Scheibe	disco	Serial Number :
3	1.1.02008	1	Chiavetta	Key	Clavette	Keil	Chaveta	Serial Number :
4	1.4.07289	1	Riduttore	Gear motor	Réducteur	Untersetzungsgetriebe	reductor	Serial Number :
5	1.1.02274	1	Chiavetta 4x4x18	Key	Clavette	Keil	chaveta	Serial Number :
6	2.7.08725	1	Supporto	Support	Support	Halterung	Soporte	Serial Number :
7	2.7.01336	1	Registro	Adjusting screw	Vis de réglage	Einstellschraube	regulador	Serial Number :
8	1.2.05534	1	Cinghia	Belt	Courroie	Riemen	correa	Serial Number :
9	2.7.08271	1	Puleggia	Pulley	Poulie	Riemenscheibe	polea	Serial Number :
10	1.1.00441	1	Chiavetta 6x6x15	Key	Clavette	Keil	chaveta	Serial Number :
11	2.7.07231	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	perno	Serial Number :
12	1.5.06840	1	Carter	Crankcase	Carter	Schutzgehäuse	protección	Serial Number :
13	2.7.08174	1	Puleggia	Pulley	Poulie	Riemenscheibe	polea	Serial Number :
14	1.5.03503	1	Spazzola lat. (PPL-ACC)	Side brush (PPL-STEEL)	brosse lat. (PPL-ACIER)	Seitenbürste (PPL-STAHl)	cepillo lat.(PPL-ACERO)	Serial Number : Optional Serial Number :
15a	1.4.00707	1	supporto a cuscinetto	bearing support	support à roulement	Lager	cojinete con soporte	Serial Number : 160213 ->
15b	1.4.00707	1	supporto a cuscinetto	bearing support	support à roulement	Lager	cojinete con soporte	Serial Number : 161550 ->
16b	2.7.12112	1	albero	shaft	arbre	Welle	eje	Serial Number : 161550 ->
16a	2.7.12115	1	albero	shaft	arbre	Welle	eje	Serial Number : 160213 ->
17a	2.7.12113	1	manicotto	coupling	manchon	Verbindungs-muffe	manguito	Serial Number : 160213 ->
17b	2.7.12113	1	manicotto	coupling	manchon	Verbindungs-muffe	manguito	Serial Number : 161550 ->
18a	2.7.11939	1	Assieme spazz-lat.sx	left brush assembly	ensem. brosse lat.gauche	Komplett- linke Besen	cepillo izquierdo completo	Serial Number : 160213 ->
18b	2.7.12180	1	Assieme spazz-lat.sx	left brush assembly	ensem. brosse lat.gauche	Komplett- link Besen	cepillo izquierdo completo	Serial Number : 161550 ->
19	1.1.01467	1	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	6x6x40 Serial Number :



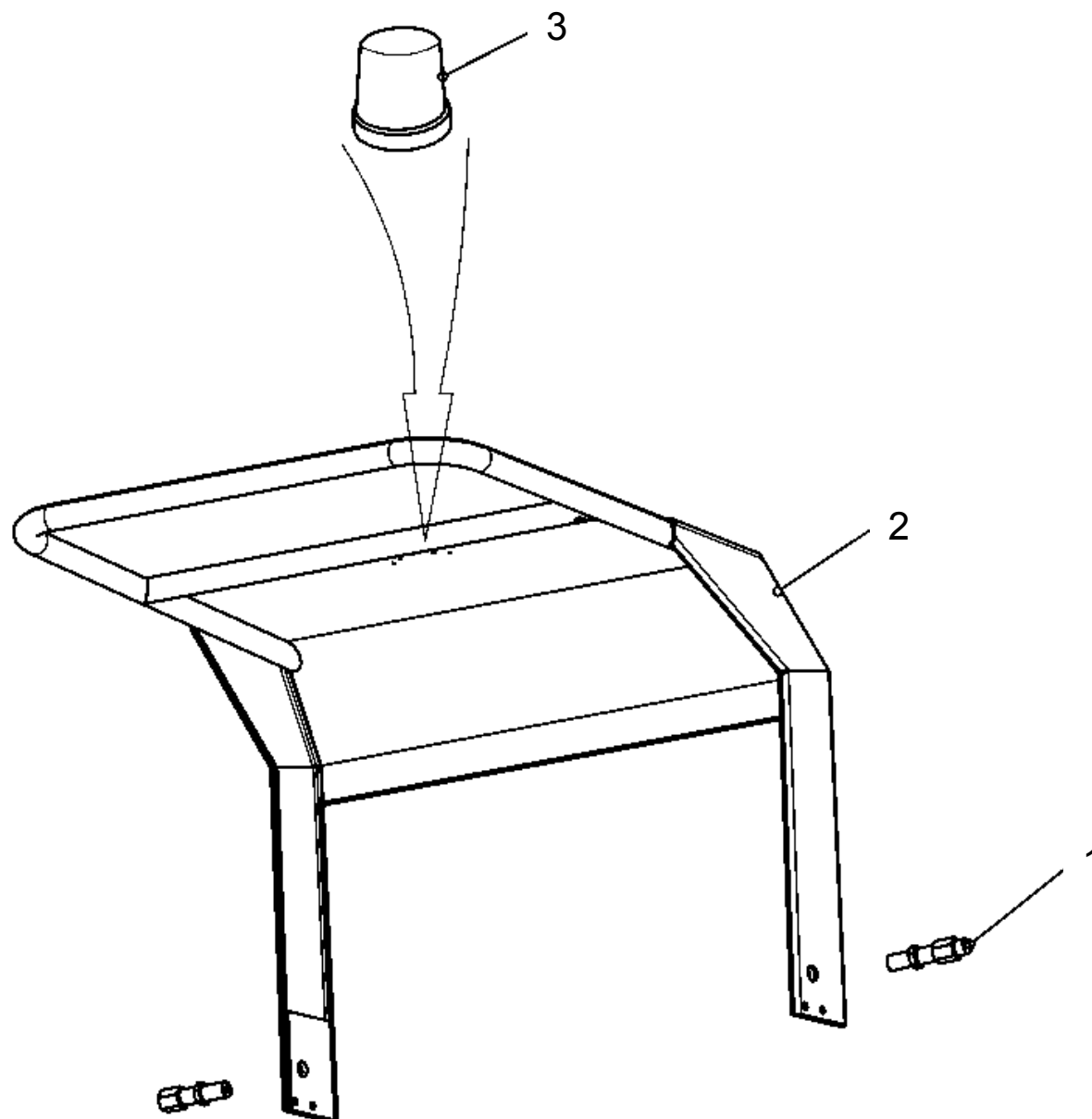


Otto

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

15

Part. n°	Codice n°	Quantità	① Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Código n°	Cantidad						Observación
1	2.7.12004	2	listello	flat bar	bande	Leiste	listón	Serial Number :
2	2.7.11995	2	listello	flat bar	bande	Leiste	listón	Serial Number :
3	1.2.01344	2	gomma per spoiler	front dust conveyor rubber	profil en caoutchouc	Gummi	Goma	Serial Number :
4	2.7.11994	1	listello	flat bar	bande	Leiste	listón	Serial Number :
5	2.7.11992	1	kit convogliatore polv.	kit dust conv.rubber	kit convoyeur poussière	kit Vorne Staubgummi	kit Goma delantera	Serial Number :



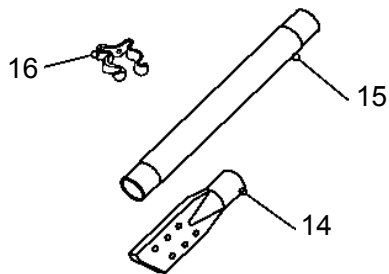
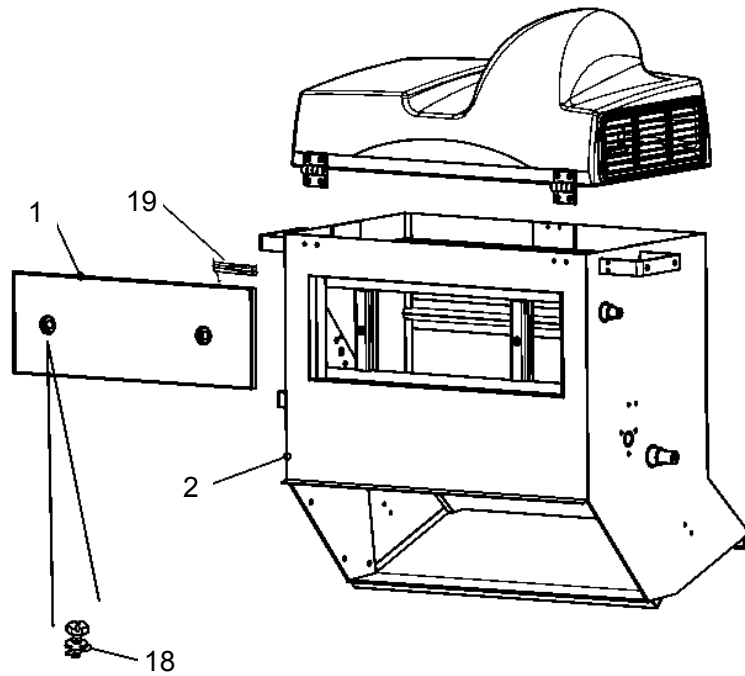


Otto

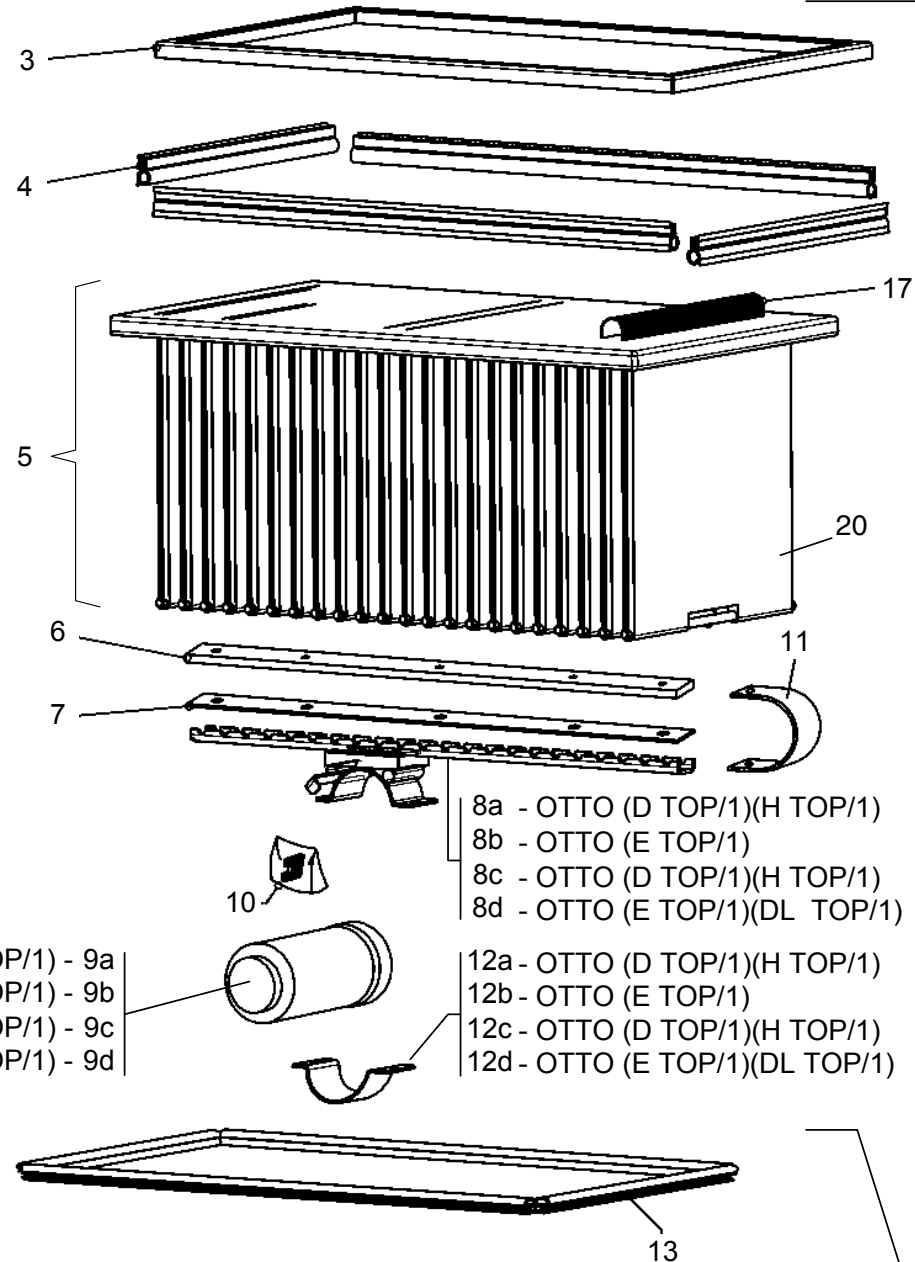
Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

16

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Código n°	Cantidad						Observación
1	2.7.11842	2	perno	pin	pivot	Bolzen	perno	Serial Number :
2	2.7.11690	1	tettuccio	overhead guard	toit	Fürersitzhaube	techo	Serial Number :
3	1.3.03830	1	lamapda rotante	rotating beakon	gyrophare	Rundumleuchte	luz giratoria	Serial Number :



OTTO (D TOP/1)(H TOP/1) - 9a
OTTO (E TOP/1) - 9b
OTTO (D TOP/1)(H TOP/1)(DL TOP/1) - 9c
OTTO (E TOP/1) - 9d



8a - OTTO (D TOP/1)(H TOP/1)
8b - OTTO (E TOP/1)
8c - OTTO (D TOP/1)(H TOP/1)
8d - OTTO (E TOP/1)(DL TOP/1)

12a - OTTO (D TOP/1)(H TOP/1)
12b - OTTO (E TOP/1)
12c - OTTO (D TOP/1)(H TOP/1)
12d - OTTO (E TOP/1)(DL TOP/1)

OTTO (D TOP/1)(H TOP/1)(DL TOP/1) - 21
OTTO (E TOP/1) - 22

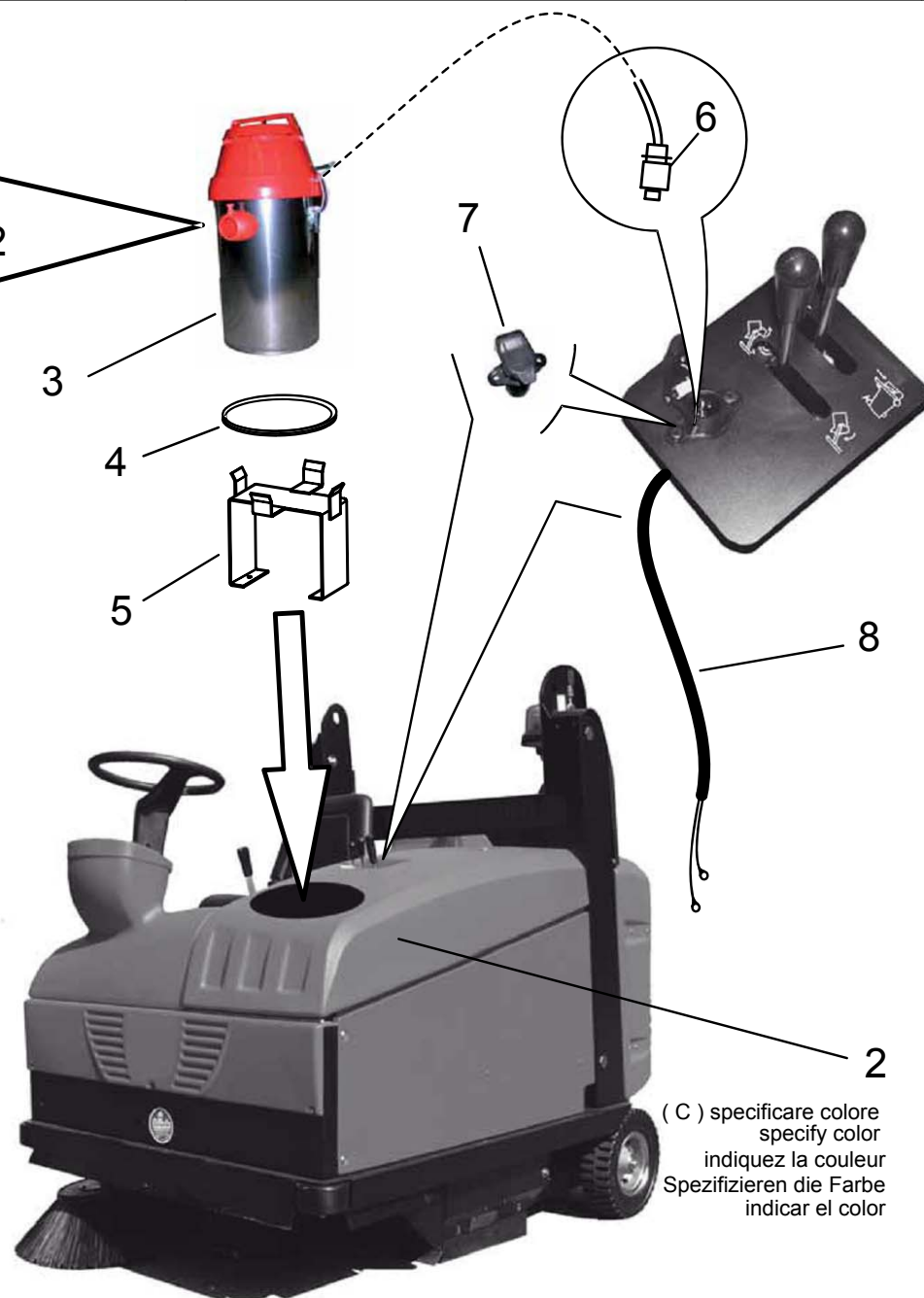
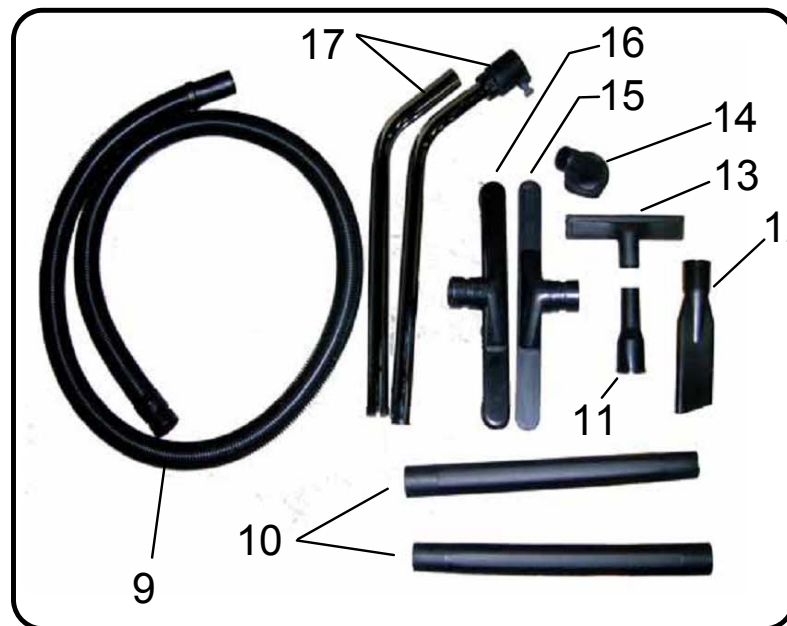


Otto

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

17

Part. n° Part. no° N° pièce Stück Nr. Pos. n°	Codice n° Code no° Code n° Code n° Codigo n°	Quantità Quantity Quantité Anzahl Candidad	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación
1	2.7.11881	1	portello	door	volet de fermeture	Abdeckplatte	puerta	Serial Number :
2	2.7.11889	1	cassa rifiuti	refuse container	conteneur des ordures	Abfallbehälter	contenedor de basura	Serial Number :
3	2.7.11880	1	telaio per guarnizione	frame	encadrement	Rahmen	bastidor	Serial Number :
4	1.2.04764	1,7	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	perfil en goma	Serial Number : mt Serial Number :
5	1.5.10233	1	filtro multitacche	sack filter	filtre multipoches	Taschenfilter	filtro multibolsas	Serial Number :
6	2.7.11039	1	piatto	plate	plaque	Platte	placa	Serial Number :
7	1.2.09318	1	gomma	rubber	caoutchouc	Gummi	goma	Serial Number :
8a	2.7.12027	1	supporto scuotitore	support	support	Halterung	soporte	Serial Number : ->162268
8b	2.7.12027	1	supporto scuotitore	support	support	Halterung	soporte	Serial Number : ->163928
8d	2.7.12260	1	supporto scuotitore	support	support	Halterung	soporte	Serial Number : 163929 ->
8	2.7.12260	1	supporto scuotitore	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
8c	2.7.12260	1	supporto scuotitore	support	support	Halterung	soporte	Serial Number : 162269 ->
9a	1.3.10367	1	vibratore 12V	12V shaker	secoueur 12V	Rüttler 12V	vibrador 12V	Serial Number : ->162268
9b	1.3.10368	1	vibratore 36V	36V shaker	secoueur 36V	Rüttler 36V	vibrador 36V	Serial Number : ->163928
9c	1.3.10614	1	vibratore 12V	12V shaker	secoueur 12V	Rüttler 12V	vibrador 12V	Serial Number : 162269 ->
9d	1.3.10615	1	vibratore 36V	36V shaker	secoueur 36V	Rüttler 36V	vibrador 36V	Serial Number : 163929 ->
10	1.3.01127	1	kit carboncini	coal brushes kit	kit de balais au charbon	Kohlebürstensatz	kit carbones para vibrador	Serial Number :
11	1.2.07580	2	gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	perfil en goma	Serial Number :
12d	2.7.09586	1	collare	sleeve	collier	Stellring	soporte	Serial Number : 163929 ->
12c	2.7.09586	1	collare	sleeve	collier	Stellring	soporte	Serial Number : 162269 ->
12a	2.7.12035	1	fermo	sleeve	collier	Stellring	soporte	Serial Number : ->162268
12b	2.7.12035	1	fermo	sleeve	collier	Stellring	soporte	Serial Number : ->163928
13	1.2.04640	1,7	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	perfil en goma	Serial Number : mt Serial Number :
14	GH2511610	1	lancia piatta	nozzle	buse	Düse	boquilla	Serial Number :
15	GH251200	1	prolunga	extension	prolonge	verlängerung	extensión	Serial Number :
16	1.1.09204	2	fascetta	pipe clamp	collier de tuyau	Rohrschelle	retén	Serial Number :
17		11	separatore	separator	séparateur	Abscheider	separador	Serial Number :
18	1.1.00243	2	stelo	bolt with pin	boulon avec goupille	Bolzen mit Stift	remache	Serial Number :
19	1.2.04640	1,3	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	perfil en goma	Serial Number : mt Serial Number :
20	1.5.10321	1	elemento filtrante	filter element	filtre élément	Filterbauteil	elemento filtrante	Serial Number :
21	2.7.12001	1	kit filtro multitacshe	sack filter kit	kit filtre multipoches	kit Taschenfilter	kit filtro multibolsas	Serial Number :
22	2.7.12002	1	kit filtro multitacshe	sack filter kit	kit filtre multipoches	kit Taschenfilter	kit filtro multibolsas	Serial Number :



(C) specificare colore
specify color
indiquez la couleur
Spezifizieren die Farbe
indicar el color



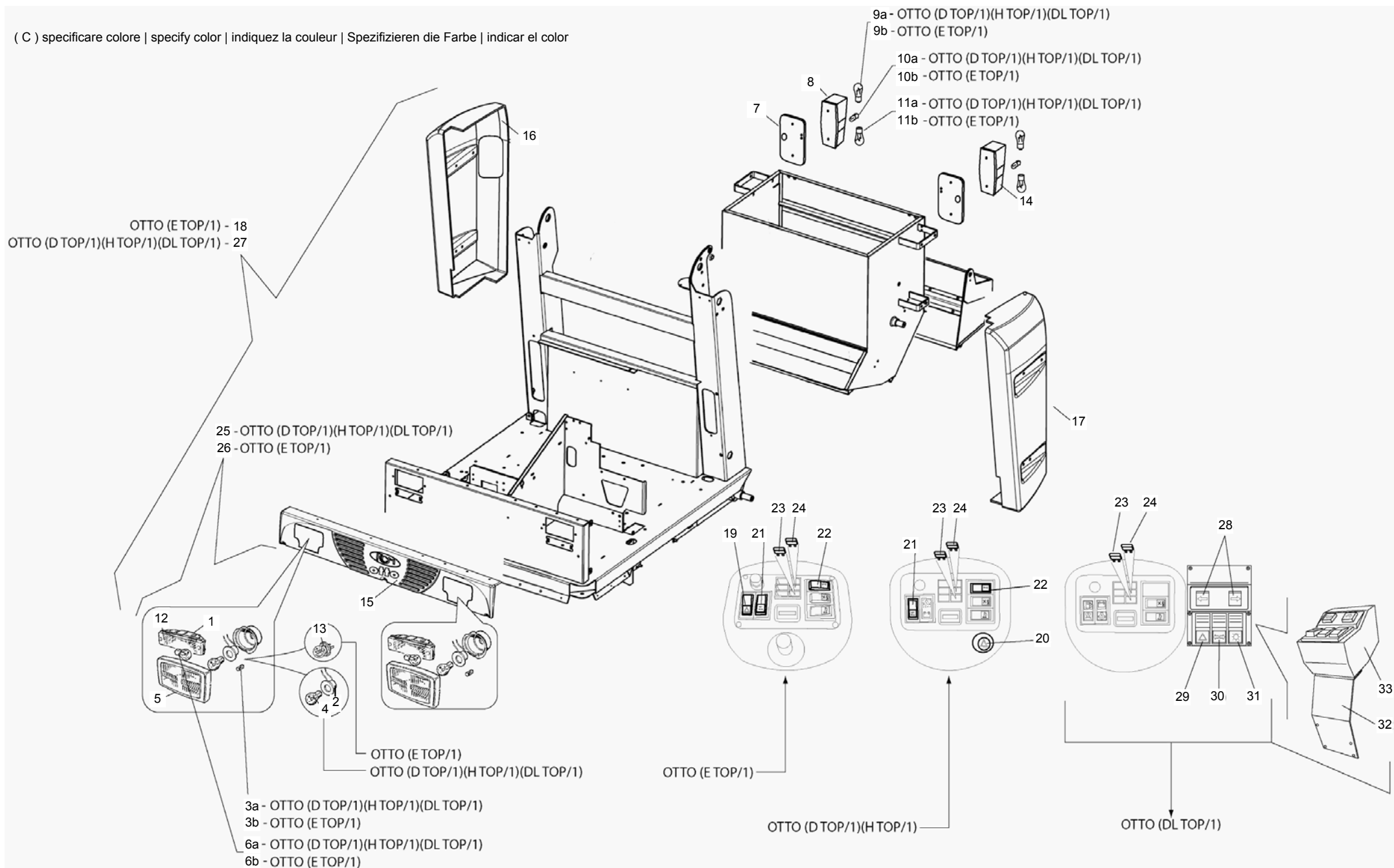
Otto

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

18

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Código n°	Cantidad						Observación
1	2.7.12000	1	kit aspiratore 36V	vacuum cleaner kit	kit aspirateur 36V	kit Staubsauger	kit aspirador	Serial Number :
2	1.5.10417	1	cofano	hood	capot	Haube	cofre	(C) Serial Number :
3	33.92.9/3S	1	Aspirapolvere 36 V	Vacuum cleaner	Aspirateur	Staubsauger	aspirador	Serial Number :
4	1.2.04878	1	tubo scarico olio	oil drain pipe	tuyau de décharge huile	Ölablaßschlauch	tubo vaciado aceite	Serial Number :
5	2.7.12084	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
6	1.3.06063	1	spina	(male connector) plug	connecteur mâle	Verbinder Stecker	conector masculino	Serial Number :
7	1.3.06062	1	presa	socket	connecteur femelle	Verbinder Buchse	conector hembra	Serial Number :
8	1.3.10424	1	cablaggio aspiratore	vacuum cleaner cabling	câblage aspirateur	Staubsaugerkabel	cable aspirador	Serial Number :
9	01410	1	Tubo flessibile Ø40	flexible pipe	Tuyau souple	Schlauch	tubo flexible	Ø40 Serial Number :
10	01441	2	prolunga PVC	PVC extension	extension rallonge en PVC	Verlängerung aus PVC	prolongación	Serial Number :
11	01460	1	Riduzione PVC 40	Reduction	Réduction	Paßstück	Reducción	Ø40 Serial Number :
12	01432	1	Lancia 40	Nozzle	Buse	Düse	Lanza	Ø40 Serial Number :
13	01324	1	Spazzola imbottiture	Padding brush	Balai pour rembourrage	Polsterungsbürste	cepillo de aspirador	Serial Number :
14	01323	1	Spazzola pannello	Bristle Brush	Balai pinceau	Pinselfbürste	brocha de aspirador	Serial Number :
15	01421	1	Ventosa liquidi 40	Liquid sucker	Ventouse à liquides	Flüssigkeitssaugkopf	boquilla asp.liquido	Ø40 Serial Number :
16	01420	1	Spazzola polvere 40	Dust brush	Balai à poussière	Staubbürste	boquilla asp.polvo	Ø40 Serial Number :
17	01440	1	Doppia curva acciaio Ø40	Double steel bend	Double courbe en acier	DoppelstahlKurve	tubo curvado en acero	Ø40 Serial Number :

(C) specificare colore | specify color | indiquez la couleur | Spezifizieren die Farbe | indicar el color





Otto

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

19

Part. n° Part. no° N° pièce Stück Nr. Pos. n°	Codice n° Code no° Code n° Code n° Codigo n°	Quantità Quantity Quantité Anzahl Candidad	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación
1	1.3.03905	2	fanale frecce	direction light	feux de direction	Richtung licht	faro de dirección	Serial Number :
2	1.3.05983	2	portalampada	lamp holder	support de lampe	Lampenfassung	soporte de la lbombilla	Serial Number :
3a	1.3.01809	2	lampadina	bulb	ampoule	Lampe	bombilla	Serial Number :
3b	1.3.04849	2	lampadina	bulb	ampoule	Lampe	bombilla	Serial Number :
4	1.3.01380	2	lampadina	bulb	ampoule	Lampe	bombilla	Serial Number :
5	1.3.05104	2	fanale anteriore	headlight	phare avant	Scheinwerfer	faro	Serial Number :
6a	1.3.01380	2	lampadina	bulb	ampoule	Lampe	bombilla	Serial Number :
6b	1.3.01873	2	lampadina	bulb	ampoule	Lampe	bombilla	Serial Number :
7	2.7.11694	2	supporto fanali	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
8	1.3.03008	1	fanale posteriore dx	light	feu	Scheinwerfer	faro	Serial Number :
9a	1.3.01380	2	lampadina	bulb	ampoule	Lampe	bombilla	Serial Number :
9b	1.3.01873	2	lampadina	bulb	ampoule	Lampe	bombilla	Serial Number :
10a	1.3.01379	2	lampadina	bulb	ampoule	Lampe	bombilla	Serial Number :
10b	1.3.01874	2	lampadina	bulb	ampoule	Lampe	bombilla	Serial Number :
11a	1.3.01380	2	lampadina	bulb	ampoule	Lampe	bombilla	Serial Number :
11b	1.3.01873	2	lampadina	bulb	ampoule	Lampe	bombilla	Serial Number :
12	1.3.04827	2	vetro	glass	vitre	Glas	vidrio	Serial Number :
13	1.3.03775	2	lampadina	bulb	ampoule	Lichte	bombilla	Serial Number :
14	1.3.03007	1	fanale posteriore sx	light	feu	Scheinwerfer	faro	Serial Number :
15	1.5.10187	1	mascherina anteriore	grill	protection	Schutz	protector	(C) Serial Number :
16	1.5.10481	1	coperchio dx cassa rifiuti	cover	couvercle	Deckel	tapa	(C) Serial Number :
17	1.5.10480	1	coperchio sx cassa rifiuti	cover	couvercle	Deckel	tapa	(C) Serial Number :
18	27.11997	1	kit luci ant/post	front/rear light kit	kit phares ant/arr.	kit. V/H.Scheinwerfern	kit faros del./tras.	(C) Serial Number :
19	1.3.09953	1	interruttore luci emergenza	switch	interrupteur	Schalter	interruptor	Serial Number :
20	1.3.06959	1	interruttore luci d'emergenza	warning lights switch	interrupt. feux de détresse	Schalter warnlicht		Serial Number :
21	1.3.11099	1	interruttore luci	lights switch	interrupteur des feux	Lichterschalter	interruptor de Luz	Serial Number :
22	1.3.09954	1	interruttore luci di direzione	direction indicators light	interrupt.des feux de direc.	Winkerschalter	interruptor luz de dirección	Serial Number :
23	1.3.04978	1	fusibile	fuse	fusible	Sicherung	fusible	25A Serial Number :
24	1.3.05037	1	fusibile 10A	fuse	fusible	Sicherung	fusible	10A Serial Number :
25	27.11970	1	kit luci anteriori	front light kit	kit phares antérieures	kit- front Scheinwerfern	kit faros delanteros	(C) Serial Number : NO Luci Dir. NO Side L.
26	27.11993	1	kit luci anteriori	front light kit	kit phares antérieures	kit vorne Scheinwerfern	kit faros delanteros	(C) Serial Number : NO Luci Dir. NO Side L.
27	27.11996	1	kit luci ant/post	front/rear light kit	kit phares ant./arr.	kit V/H.Scheinwerfern	kit faros del./tras.	(C) Serial Number :
28	1.3.12318	11	spia luci di direzione	side lights indicator	témoin phares lateraux	Kontrollleuchte Seitliche L.	piloto luces de dirección	Serial Number :
29	1.3.09953	1	interruttore luci emergenza	switch	interrupteur	Schalter	interruptor	Serial Number :
30	1.3.09954	1	interruttore luci di direzione	direction indicators light	interrupt.des feux de direc.	Winkerschalter	interruptor luz de dirección	Serial Number :



Otto

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

19

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Código n°	Cantidad						Observación
31	1.3.12317	1	interruttore luci ant./post.	front/rear light switch	interrupt.feux avant/arrière	Vorne Hinten L-Schalter	interrup.luce devant. tras.	Serial Number :
32	2.7.12729	1	supporto cruscottino	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
33		1	cruscottino x luci ant/post	dashboard for lights	tableau pour feux	Armaturen Brett für Lichter	salpicadero para las luces	Serial Number :

RCM S.p.A

via Tiraboschi, 4 - 41041 Casinalbo - Modena - Italia
Tel. +39 059 515 311 - Fax +39 059 510 783
www.rcm.it - info@rcm.it